

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
Федеральное государственное  
бюджетное учреждение науки  
Институт Дальнего Востока  
Российской академии наук

# ЯПОНИЯ НАШИХ ДНЕЙ

№3(21), 2014

Москва  
ИДВ РАН  
2015

УДК [308+32/33+908](520)  
ББК 66.3(5Япо)  
Я70

*Рецензенты:*

к. и. н. А. А. Козлов, к. э. н. Е. Л. Леонтьева,  
д. и. н. В. Д. Стрельцов

*Редколлегия:*

д. и. н. В. О. Кистанов (главный редактор), к. и. н. В. А. Гринюк,  
Е. Н. Кручина (ответственный секретарь)

Я70 Япония наших дней. № 3(21), 2014. — М. : ИДВ РАН, 2015. —  
232 с.

ISBN 978-5-8381-0294-2

Настоящий выпуск ежеквартального сборника «Япония наших дней» (издаётся с 2009 г.) затрагивает широкий спектр вопросов, связанных с нашим дальневосточным соседом — Японией. Рассмотрены актуальные политические, экономические, социальные, культурные и другие проблемы этой страны. Особое внимание уделено различным аспектам российско-японских отношений.

Сборник рассчитан на широкий круг читателей.

УДК [308+32/33+908](520)  
ББК 66.3(5Япо)

ISBN 978-5-8381-0294-2

© ИДВ РАН, 2015

## Содержание

---

ПОЛИТИКА	6
<i>Павлятенко В. Н.</i> Япония: к вопросу об экспорте и совместном производстве вооружений и военной техники	6
<i>Кузьминков В. В.</i> Вьетнам в региональной политике Японии	30
ЭКОНОМИКА	43
<i>Балакин В. И.</i> Япония в межкризисный период	43
<i>Сенина Д. И.</i> О вступлении Японии в Транстихоокеанское партнёрство	54
<i>Тебин Н. П.</i> Энергетическая программа Японии (Сокращение ТЭС, развитие ВИЭ, сохранение АЭС)	66
<i>Мелкоян И. Г.</i> Возобновляемые источники энергии: будущее японской энергетики?	84
<i>Большова Е. В., Щербаков Д. А.</i> Лесная промышленность Японии: современное состояние, основные проблемы и перспективы развития	102
КУЛЬТУРА	134
<i>Салтыкова К. С.</i> Английский язык в Японии: трудности перевода	134
<i>Манькова А. О.</i> Ориентальное в поэтическом творчестве Велимира Хлебникова	146
VOX POPULI	157
<i>Казаков О. И.</i> Россияне о странах мира и Японии в 2014 году	157

ЯПОНИЯ О СЕБЕ .....	171
Летопись императора Сёва важна, но нужно больше исторических фактов .....	171
Вновь созданный «День Победы» Китая ставит под сомнение признаки оттепели Си Цзиньпина .....	173
Следите за новым кабинетом .....	175
<i>Сатоси Камата.</i> Абэ формирует энергетическую программу как фарс, не считаясь с судьбой граждан .....	178
<i>Эйджи Фурукава.</i> Западные санкции подталкивают Россию и Китай к сближению и ударяют по доллару .....	181
Восстановление внутреннего спроса насущно для роста японской экономики .....	184
ЯПОНИЯ О РОССИИ .....	187
<i>Гринюк В. Г.</i> Японские средства общественной информации о событиях вокруг Крыма .....	187
ОФИЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ .....	203
Брифинг министра иностранных дел России С.В. Лаврова для представителей иностранных и российских СМИ (извлечения) .....	203
Комментарий МИД России в связи с очередными антироссийскими санкциями со стороны Японии .....	205
Ответ официального представителя МИД России А. К. Лукашевича на вопрос СМИ относительно принятого японским правительством решения об отказе от самоограничений в оборонной сфере .....	206
Выступление председателя Государственной Думы РФ С. Е. Нарышкина на Втором российско-японском форуме «Точки соприкосновения: Бизнес. Инвестиции. Культура» .....	207
Встреча С. Нарышкина с бывшим премьер-министром Японии, председателем японского оргкомитета по проведению фестивалей российской культуры в Японии Юкио Хатоямой .....	208

Меморандум о взаимопонимании .....	210
Делегация префектуры Хёго ознакомилась с площадкой российско-японского сотрудничества на о. Русском .....	211
Минвостокразвития России подписало меморандум о торговом и инвестиционном сотрудничестве с японской компанией Sumitomo Corporation .....	213
Презентация инвестиционных возможностей перспективных площадок TOP для представителей крупнейших японских предприятий и институтов развития прошла во Владивостоке .....	214
Минвостокразвития России подписало меморандум о торговом и инвестиционном сотрудничестве с японской компанией «Марубени» .....	216
Японо-российская встреча на высшем уровне в рамках X саммита форума «Азия—Европа» АСЕМ (общее содержание) .....	217
Минвостокразвития России подписало меморандум о торговом и инвестиционном сотрудничестве с японской компанией Sojitz Corporation .....	218
С. Нарышкин встретился с заместителем председателя Либерально-демократической партии Японии М. Комурой ..	219
Японо-российская встреча на высшем уровне (общее содержание) .....	220
Встреча с премьер-министром Японии Синдзо Абэ .....	223
КНИЖНАЯ ПОЛКА .....	225
<i>Ермаков Д. А.</i> Горькая книга .....	225
АВТОРЫ .....	228
ПРАВИЛА ОФОРМЛЕНИЯ СТАТЕЙ .....	230

## ПОЛИТИКА

---

*В. Н. Павлятенко*

### ЯПОНИЯ: К ВОПРОСУ ОБ ЭКСПОРТЕ И СОВМЕСТНОМ ПРОИЗВОДСТВЕ ООРУЖЕНИЙ И ВОЕННОЙ ТЕХНИКИ

Послевоенная политика японского правительства в области экспорта и совместного производства вооружений и военной техники (ВВТ) в целом оставалась достаточно прозрачной на протяжении всего времени. Более того, пацифистский, по оценкам некоторых экспертов, характер этой политики долгое время продолжал оставаться предметом гордости всей нации.

В 1967 г. кабинет премьер-министра Эйсаку Сато разработал и представил на утверждение парламента «Три принципа экспорта вооружений». Этот шаг был сделан в ответ на кампанию давления, организованную представителями оппозиции в Ревизионной комиссии палаты представителей японского парламента. Эти «Три принципа» определяли условия и сферы запрета экспорта ВВТ в другие страны:

- а) запрещался экспорт в коммунистические страны;
- б) запрещался экспорт в страны, на которые Советом Безопасности ООН было наложено эмбарго;
- в) запрещался экспорт в страны, которые являлись участниками конфликта или стояли на грани участия в конфликте.

Значимость этого шага становится более очевидной, если принять во внимание малоизвестный факт. Дело в том, что в 1950-е годы Япония являлась экспортёром легких огнестрельных вооружений и военной амуниции в такие страны, как Таиланд, Бирма (совр. Мьянма. — *Авт.*), Бразилия, тогдашний Южный Вьетнам, Индонезия. Аналогичные поставки осуществлялись и на Тайвань. Небольшие партии личного огнестрельного оружия экспортировались в США. Как считают некоторые японские эксперты, в эти годы уже начали формироваться очевидные предпосылки к экспортно ориентированному характеру деятельности оборонной промышленности, однако требование министерства финансов о создании сбалансированного бюджета и принятие «Трёх принципов» положили конец этой тенденции [1].

В 1976 г. кабинет премьер-министра Такэо Мики представил в Бюджетном комитете палаты представителей парламента так называемый Единый взгляд правительства. В этом документе подтверждалось обязательство правительства «не разрешать экспорт вооружений в страны или регионы, которые подпадают под ограничения «Трёх принципов», и «отказаться от экспорта вооружений в районы, не охваченные «Тремя принципами», в соответствии с духом Конституции Японии и Акта о внешней торговле и международных обменах». В результате «Три принципа» стали официальными документами по запрету экспорта ВВТ [2].

Однако на фоне стремительного экономического и технологического роста Японии были предприняты и шаги к пересмотру «Трёх принципов». Мотивировка этих действий состояла в том, что во второй половине 1970-х годов США стали проводить политику, направленную на обмен военными технологиями. Соответствующие переговоры проводились и с Японией, которая расценивалась в США как технологический локомотив. В данной ситуации правительству Японии приходилось балансировать между обязательствами в соответствии с «Тремя принципами» и обязательствами, как союзника США. В этих сложных переговорах верх одержали обязательства Японии по Соглашению по оказанию содействия в соответствии с японо-американским договором о взаимной обороне. В 1983 г. кабинет премьер-министра Ясухиро Накасонэ утвердил правила экспорта ВВТ в США, которые всё-таки носили ограниченный характер. Одна-

ко, считают японские эксперты, это решение открыло дверь для японо-американских исследований в области разработки вооружений и военной техники [3].

С начала 1990-х годов интенсифицировались японо-американские консультации по вопросам противоракетной обороны (ПРО). Эта проблема особенно обострилась после испытаний КНДР ракетных технологий во время запуска баллистической ракеты средней дальности в августе 1998 г. В декабре 1998 г. правительство Японии утвердило план совместных исследований по разработке противоракетных технологий. Эти исследования переросли в совместное производство, в результате чего производство противоракетных систем в США приобрело масштабы международного производства. Участие Японии в этой программе означало, что для неё открывалась перспектива экспорта производимых компонентов [4].

В декабре 2004 г. тогдашний генеральный секретарь кабинета министров, возглавляемого Дзюньитиро Коидзуми, сделал официальное заявление о том, что «Три принципа» не применимы к совместной с США разработке и производству противоракетных систем. Такой подход предусматривал, что подобные исключения применимы для каждого отдельного проекта, а также для экспорта ВВТ, связанного с борьбой против терроризма и пиратства [5].

## Мероприятия демократов

Политика «интерпретации особых случаев», связанная с исключениями из правил «Трёх принципов», осуществлялась всеми кабинетами после 1976 г. Однако сама крупная корреляция трактовки этих принципов была осуществлена кабинетом демократов, пришедших к власти в 2009 г.

Как таковая идея нового подхода к ограничениям экспорта ВВТ рассматривалась с самого начала прихода к власти Демократической партии. Эксперты отмечают, что целый ряд факторов оказывал давление на правительство в плане принятия «решительных мер» для пересмотра «Трёх принципов». Прежде всего такое требование исходило от японских промышленников. Лоб-

бисты, отстаивающие интересы японского ВПК, и воинственно настроенные члены японского парламента давно давили на правительство, убеждая его пересмотреть существующие запреты. Объективным фактором являлось то, что военные расходы уменьшались на фоне весьма тревожного соотношения госдолга к ВВП страны в размере 200 %, что оказывало растущее давление на японский ВПК. В этой ситуации увеличение затрат, связанных с производством военного оборудования, которое технически могло быть использовано только в Японии, стало важным фактором, приведшим к переосмыслению запрета на экспорт.

Идея отмены запрета активно обсуждалась в 2010 г., и многие эксперты ожидали, что она произойдёт одновременно с принятием нового Среднесрочного плана развития в области обороны 2010 г. Но предложение было положено на полку после того, как кабинет столкнулся с сильным сопротивлением со стороны младшего партнёра по коалиционному правительству Японии, которое тогда возглавлял премьер-министр Наото Кан.

Однако с приходом к власти Ёсихико Нода ситуация изменилась. Новый премьер-министр Японии занял более воинственную позицию по оборонным вопросам, чем два его предшественника (Ю. Хатояма и Н. Кан). В декабре 2011 г. кабинет министров принял решение снять запрет на поставки оружия, введённый в стране 40 лет назад, который номинально запрещал японским производителям вооружений принимать участие в совместных проектах по разработке и производству оружейных систем с другими странами и экспортировать военные технологии.

Данное решение носило качественно иной характер, чем предшествующие «исключения из правил», которые принимались предыдущими правительствами для решения проблем экспорта ВВТ. Как отмечал тогдашний генеральный секретарь кабинета министров Осаму Фудзимура, «в то время как предыдущие исключения делались на разовой основе, сейчас мы институционализируем все исключения на комплексной основе» [6].

Выступая на упомянутом декабрьском заседании кабинета министров, О. Фудзимура подчеркнул, что в результате тщательного анализа всех составляющих, включая международную обстановку, основные положения оборонной программы на

2011 ф.г. и др., правительство Японии при экспорте вооружений будет руководствоваться «Тремя принципами экспорта вооружений». При этом правительство сохранит свою философию миролюбивой нации, опираясь на эти принципы, которые призваны избегать международных конфликтов и применимы только в случаях, если таковые являются «вкладом в дело мира и международное сотрудничество». Последнее получило чёткое определение в его выступлении: вклад — это «международное сотрудничество ради дела мира, международная помощь в случае природных катаклизмов, гуманитарная помощь, ответ на международный терроризм и пиратство, а также совместная разработка программ между Японией и США в области противоракетной обороны» [7].

Обусловленность принятия послаблений в отношении прежних ограничений «Трёх принципов», по словам О. Фудзимур, отражена в Основных направлениях оборонной программы на 2011 г. В частности, в документе подчеркивается: «В самом процессе осуществления вклада в дело мира и в содействии сотрудничеству в рамках международного сообщества заложены возрастающие возможности осуществления эффективного сотрудничества посредством таких мер, как использование тяжелой техники и другого оборонного оборудования, которым обладают силы самообороны (СС) и которое поставляется в страны, подвергшиеся стихийному бедствию. Между тем, повышение эффективности оборудования военного назначения и поиски путей снижения постоянно растущих цен на это оборудование за счет участия в международных программах по его разработке и производству стало ведущей тенденцией среди развивающихся стран» [8].

В выступлении генсека были определены основные условия экспорта ВВТ.

1. В случаях, связанных с вкладом в дело мира и международного сотрудничества, передача оборудования военного назначения и др. будет разрешена только при условии, если рамки соглашения будут одобрены правительством Японии, а правительство-получатель обеспечит жесткий контроль за тем, чтобы военное оборудование не было использовано в других целях, кроме согласованных, и не было передано третьей стороне без предварительного согласия японского правительства.

2. Совместная международная разработка и производство оборудования военного назначения и др., способствующие обеспечению безопасности Японии, будут осуществляться со странами, сотрудничающими с Японией в области безопасности, а также в том случае, если эти совместные разработки будут вкладом в обеспечение безопасности Японии. Передача за рубеж военного оборудования будет разрешаться на основе предпосылки о том, что будет осуществляться жесткий контроль. Например, страны, участвующие в проекте, будут обязаны получить предварительное согласие правительства Японии в тех случаях, когда возникнет острая необходимость передачи оборудования третьей стороне и др. Такое предварительное согласие не будет дано до тех пор, пока не будет установлено, что (такая передача) будет вкладом в обеспечение безопасности Японии или в обеспечение международного мира и безопасности, или вклад Японии в международную разработку и производство будет относительно незначительным, или третья сторона не приобретет соответствующую систему предотвращения дальнейшей передачи военного оборудования.

3. Само собой разумеется, что «Три принципа» являются основой базовой философии Японии как миролюбивой нации, которая стремится избегать обострения международных конфликтов. Поэтому экспорт (военной техники), кроме упомянутых случаев, будет осуществляться с соблюдением «Трёх принципов» [9].

Представители крупного бизнеса приветствовали решение правительства. Председатель «Кэйданрэн» Хиромаса Ёнекура в своём заявлении после обнародования информации о решении кабинета министров назвал этот шаг «прорывом», заслуживающим «высокой оценки» [10].

Необходимо подчеркнуть, что вышеуказанное решение было принято не в последнюю очередь и под давлением реальных обстоятельств. В частности, в декабре 2011 г. правительство Японии и командование СС выбрали для ВВС Сил самообороны базовый истребитель 4-го поколения — F-35 Lightning II производства Lockheed Martin Corp. По предварительным подсчетам, смена парка обойдётся Японии более, чем в 20 млрд долл. Однако, опираясь на новые правила экспорта, японская сторона рассчитывает несколько сократить затраты на поставки



и частичное отечественное производство самолётов посредством экспорта компонентов другим покупателям F-35. На переговорах между Lockheed Martin и Министерством обороны Японии японские представители намекали, что они рассчитывают получить ряд контрактов в глобальной программе по производству до 3000 единиц истребителей F-35 [11]. Предполагается, что в производстве самолётов с японской стороны будут участвовать такие компании, как Mitsubishi Heavy Industries LTD., Mitsubishi Electric, IHI Corp.

### Кабинет Абэ: новые «Три принципа»

17 декабря 2013 г. кабинет Синдзо Абэ принял новую Стратегию национальной безопасности, нацеленную, как было заявлено, «на защиту национальных интересов, усиление сдерживания и улучшение в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в глобальном масштабе ситуации в области безопасности под эгидой концепции «Активного вклада в дело мира» [12]. Два важных момента, которые, по мнению специалистов, усиливали оборонные возможности Японии и японо-американский союз в целом, содержались в этой концепции. Во-первых, подчеркивалось, что сотрудничество в области ВВТ — один из путей достижения вышеуказанных целей. Во-вторых, в рамках этой концепции Япония ставит своей целью сохранение и усиление её оборонной промышленности с целью укрепления местной промышленности, поддерживающей национальную безопасность [13].

Однако реализация поставленных целей при наличии «Трёх принципов» от 1967 г. и их модификаций 1976 и 2011 г. представляется трудновыполнимым делом. Несмотря на либеральный подход к применению этих принципов, японский ВПК практически был лишён как выхода на внешние рынки, так и внешних контактов, и был вынужден «вариться в собственном соку». ВПК зависел исключительно от правительственных ассигнований, и лишённый доступа к иностранным технологиям, был экономически менее эффективен, чем зарубежные партнёры. В результате, многие японские компании перестали

функционировать в рамках оборонной промышленности. Согласно обзору Министерства обороны Японии от июня 2012 г., начиная с 2003 г. 102 компании вышли из оборонного бизнеса или обанкротились. Этот процесс был обусловлен, в том числе, и тем, что, по подсчетам специалистов банка «Мидзухо», с 1990 по 2013 г. правительственные ассигнования на закупку военной техники упали на 38 %, т. е. около 4 млрд долл. [14].

Ограничения «Трёх принципов» привели к тому, что Япония была лишена возможности заниматься разработкой ВВТ будущих поколений за счёт расширения взаимодействия с США. Так, Японии пришлось отказаться в 2010 г. от совместных с американской стороной разработок по усовершенствованию противоракетной системы морского базирования «Иджис». В результате данный отказ ослабил возможности СС в области обороны против баллистических ракет и ведения боевых действий в воздухе — в двух ключевых областях обороны территории Японии.

Эти и другие факты были приняты во внимание японским кабинетом и лично премьер-министром С. Абэ при формировании нового подхода к проблеме экспорта и совместного производства ВВТ в свете «возросшей необходимости обеспечения безопасности Японии в новых геополитических условиях». 11 марта 2014 г. на заседании Совета национальной безопасности (СНБ) был утверждён исходный проект новых положений об экспорте ВВТ, который заменял «Три принципа экспорта вооружений» от 1967 г. и его модификации от 1976 и 2011 г. Проект получил название «Три принципа передачи военного оборудования и технологий» (Для удобства в дальнейшем будет использоваться термин «Новые принципы»).

После обсуждения и утверждения исходного проекта в СНБ правительство направило проект «Новых принципов» на рассмотрение в проектную группу по вопросам национальной безопасности, состоящую из представителей правящих Либерально-демократической партии и партии Комэй, где в целом было достигнуто «партийное согласие» в отношении содержания и основных положений проекта.

1 апреля 2014 г. «Новые принципы» были официально утверждены кабинетом министров. С этого момента в Японии вводились новые правила передачи (экспорта) ВВТ «правительствам

иностранных государств, ООН или (другим) институтам, функционирующим на основе резолюций ООН» [16]. Новые правила базировались на предпосылке о том, что такие действия будут «вкладом в активное поддержание дела мира и международное сотрудничество», а также «вкладом в безопасность Японии».

Документ под названием «Реализация руководящих указаний для Трёх принципов передачи военного оборудования и технологий» состоит из 6 глав:

Глава 1. Случаи, в которых может быть разрешена передача оборонного оборудования и технологий за рубеж.

Глава 2. Основное внимание — строгой проверке зарубежных поставок.

Глава 3. Обеспечение соответствующего контроля.

Глава 4. Процедура принятия решений.

Глава 5. Постоянный отчет и информационное сопровождение.

Глава 6. Разное [17].

С учётом того, что проблема экспорта ВВТ в течение длительного времени оставалась предметом пристального внимания пацифистски настроенного японского общества и важным фактором внутривластной стабильности в целом, кабинетом С. Абэ были чётко продекларированы официальные рамочные условия действия новых принципов:

- не осуществлять передачу (экспорт) ВВТ в случае, если это очевидным образом препятствует поддержанию международного мира и безопасности;
- ограничить условия, при которых допускается передача ВВТ, и строго рассматривать каждый случай передачи;
- допускать передачу только в тех случаях, когда гарантирован надлежащий контроль недопущения использования не по назначению и передачи третьим странам.

В соответствии с новыми положениями, при экспорте оружия либо связанных с ним технологий в особо важных случаях решения должны будут приниматься СНБ Японии, а эти решения — предаваться гласности; во всех остальных случаях правительство должно публиковать данные о количестве и получателях предметов экспорта в ежегодном официальном докладе. Кроме того, в документе особо выделяется описание очевидных

случаев передачи ВВТ, таких, как «передача оборудования для спасения, транспортировки, наблюдения и предупреждения, а также для разминирования государствам, имеющим связи с Японией в сфере безопасности» [18].

В рассматриваемом документе совершенно очевидно делается акцент на ограничивающие рамки и механизмы. Такой акцент обусловлен тем, что, по мнению японских экспертов, это способствует лучшему пониманию целей «Новых принципов» как в Японии, так и за рубежом. Тем более это важно, по их мнению, что при наличии существующих в обществе сомнений в отношении последствий экспорта ВВТ, подобный подход помогает «лучше осознать» суть причин, которыми обусловлена необходимость перехода от «Трёх принципов экспорта оружия» к новым «Трёх принципам передачи оборонного оборудования» [19].

Среди 11 разрешённых ситуаций экспорта и производства ВВТ, изложенных в «Новых принципах», некоторые специалисты особо выделяют два случая. Первый — когда речь идет о «совместной разработке и производстве (ВВТ)». Эта ситуация, по мнению некоторых экспертов, должна содержать два условия: а) японским компаниям следует играть ключевую роль в разработке и производстве продукции, не полагаясь на американские компании; б) рынок сбыта ВВТ должен быть настолько ёмким, чтобы Япония и США функционировали на нём совместно. Примером такой продукции может служить противоракета следующего поколения SM-3BlockIIA, промышленное производство которой начнется в 2018 г. [20].

Совместные разработка и производство могут касаться нового поколения средств десантирования, аккумуляторов для роботов, авионики и корабельных радаров и др. Эксперты отмечают, что в силу объективных обстоятельств маловероятно, чтобы японские компании получили от американских партнёров самые последние лицензии для местной сборки. Поэтому в среднесрочной перспективе за японскими компаниями будет закреплена обязанность поставлять компоненты и запасные части американским компаниям, которые, в свою очередь, будут собирать изделия и экспортировать их в Японию и партнёрам обеих стран в области безопасности.



Второй случай — когда речь идёт о снабжении запасными частями и обеспечении обслуживания американской лицензионной продукции. Это касается продукции, производство которой в США снизилось. Поэтому участие Японии в её сборке будет выгодной для обоих партнеров. Так, в июле 2014 г. СНБ Японии одобрил поставки сверхскоростных сенсоров для ракет поверхность—воздух РАС-2 производства американской компании «Рэйтион». Компания, в свою очередь, будет поставлять эти ракеты Катару, связанному тесными контактами в области безопасности с США и Японией [22].

На сегодняшний день японские компании обладают целым рядом американских лицензий для разработки и производства ВВТ. К их числу относятся лицензии на производство компонентов для истребителей и вертолётов, изготовление комплектующих для ракет поверхность — воздух, ракетных установок для кораблей, двигателей для самолетов и судов. Важным нововведением является то, что теперь японские компании смогут обеспечивать гарантийное обслуживание техники на американских базах, расположенных за рубежом [23].

Эксперты отмечают, что «Новые принципы» определяют расширенные возможности для потенциального сотрудничества между предприятиями ВПК США и Японии. Однако, подчеркивают они, прежде чем эти потенциальные возможности будут реализованы, должен быть соблюден целый ряд условий и преодолены реальные препятствия. Прежде всего, речь идет о реакции японского общества на полный отказ от прежних запретов на экспорт и совместное производство ВВТ. Так, согласно опросу информационного агентства Киодо Цусин от марта 2014 г., 66 % опрошенных выступают против ослабления старых принципов по ограничению экспорта. Кроме того, обращается внимание на то, что в Японии пока отсутствует механизм согласования экспортных сделок в соответствии с «Новыми принципами». В частности отмечается, что в Министерстве иностранных дел (МИД) Японии отсутствует специальное подразделение, которое занималось бы экспортными сделками по примеру Департамента военно-политических дел в Госдепартаменте США. Кроме того, в Японии пока отсутствует механизм обсуждения планов и конкретных экспортных сделок между МИДОм, Ми-

нистерством экономики, торговли и промышленности (МЭТП) и Министерством обороны (МО) Японии [24].

### Обусловленность введения «Новых принципов»: внутренние и внешние факторы

Очевидным фактом является то, что основой обороноспособности любой страны, включая Японию, является производственный потенциал оборонной промышленности. Именно с этим фактом многие японские эксперты связывают принятие кабинетом С. Абэ «Новых принципов», которые, по их мнению, напрямую связаны с перспективами развития оборонной промышленности Японии и укреплением обороноспособности страны в целом.

Отличительная особенность Японии состоит в том, что оборонное производство полностью сосредоточено в частном секторе. В целом же ряде стран функции оборонного производства лежат на государственных предприятиях. По данным японских статистических источников, суммарный объём производства оборонной промышленности [25], выполняемого для МО Японии, составляет около 2 трлн иен — менее 0,8 % от совокупного объёма промышленного производства Японии. Оборонный заказ составляет ежегодно и обуславливается объёмом сметы расходов МО на закупки и обслуживание ВВТ. Однако в результате снижения в течение 10 лет подряд (2002—2012) военных ассигнований произошло сокращение финансирования японского ВПК. Другим объективным фактором стало то, что совершенствование тактико-технических характеристик (ТТХ) ВВТ привело к росту стоимости каждой единицы продукции, что в свою очередь повлекло сокращение закупок ВВТ. Последнее стало прямым следствием рентабельности оборонной промышленности. Принимая во внимание вышеуказанные факторы, японские эксперты прогнозируют, что в средне- и долгосрочной перспективе будет трудно обеспечить поддержку на должном уровне как исследований и разработок оборонной техники, так и самой производственной базы [26].

Оптимальная модель сохранения ВПК и поддержания технологического уровня в создании и производстве ВВТ, при наличии всех вышеуказанных негативных факторов объективного и субъективного характера, состоит в выборе приоритетов развития тех областей оборонной промышленности, которые в обязательном порядке должны быть сохранены внутри страны. Именно на приоритетных направлениях должны быть сосредоточены все силы для развития этих направлений с целью обеспечения средне- и долгосрочной поддержки политики по повышению обороноспособности Японии.

Другой составной частью этой модели, считают японские эксперты, должно стать дальнейшее укрепление партнёрство с Соединёнными Штатами и их союзниками за счёт участия в совместных технологических разработках и производстве ВВТ следующего поколения. Одновременно следует вести поиск возможностей расширения рынка для производимых ВВТ и их компонентов, повышать стандарты управления предприятий, осуществлять планомерную работу по поддержке, развитию и выводу на следующие уровни развития производственно-технологической базы ВПК. Именно эту цель, по мнению экспертов, ставил перед собой С. Абэ, в результате отказываясь от прежних запретов на экспорт ВВТ и принятия «Новых принципов», которым «нет альтернативы» [27].

«Революционное» решение кабинета С. Абэ, по оценке некоторых наблюдателей, застало врасплох многих европейских представителей оборонного бизнеса. По словам Майкла Теовала, президента компании GHT, занимающейся аэрокосмическим, военным и др. бизнесом и входящей в группу компаний РМС, «многие к этому не были готовы, так как думали, что это займёт больше времени, поскольку вопрос (об отмене ограничений на экспорт ВВТ) весьма неоднозначен» [28].

### Некоторые перспективы

Политика С. Абэ в вопросах безопасности — увеличение оборонного бюджета, интерпретация Конституции, разрешающая Силам самообороны участвовать в «коллективной оборо-

не», отмена запрета на экспорт и совместную разработку ВВТ — эти шаги, предпринятые за почти два года пребывания у власти, по оценке специалистов Goldman Sachs, «разительно повлияли» на главных участников ВПК Японии. Так, доля 20 крупнейших участников ВПК в выполнении военных контрактов, включая Mitsubishi Heavy Industries (МНИ), Mitsubishi Electronics and Kawasaki Heavy Industries и др., после прихода С. Абэ к власти возросла более чем на 70 % [29]. Этот и другие факты дают основание некоторым экспертам считать, что ослабление прежних запретов сотrudничать с американскими и европейскими компаниями создаёт «интересные возможности».

Такие возможности уже реализуются. Одним из первых проектов сотrudничества после принятия «Новых принципов» стал проект разработки и производства защитных комбинезонов против химического и биологического воздействия на поле боя. Проект реализуется ведущим японским военно-исследовательским Институтом технических исследований и разработок (Technical Research and Development Institute) и британской Лабораторией оборонных исследований и технологий (Britain's Defence Science and Technology Laboratory). Тем не менее, несмотря на то, что после известных послаблений представители крупных европейских оборонных компаний активизировали свои визиты в Японию, пока «никто ещё не поймал крупную рыбу» [30].

Первопричина такого положения состоит в том, что даже при наличии в японском истеблишменте сил, выступающих за ускорение процесса наращивания военно-промышленного потенциала, в целом, японская сторона весьма осторожно подходит к заключению двусторонних оборонных контрактов. Главное, что беспокоит японских представителей, — потенциальная возможность продажи ВВТ третьим странам. Эта обеспокоенность, в частности, блокирует длительные переговоры Японии с Индией по ядерным технологиям двойного назначения. Подобная обеспокоенность стала причиной прекращения переговоров с турецкой стороной по вопросу о совместном производстве танковых двигателей, поскольку турецкие представители отказались гарантировать, что Анкара не будет экспортировать эту продукцию в третьи страны [31].

Представители главного лоббиста военного бизнеса — Кэй-данрэн — в своих комментариях подчеркивают, что правительство будет тщательно рассматривать все заявки, прежде чем давать зелёный свет сделкам на экспорт или совместное производство ВВТ. На сегодня важно, отмечают они, что с принятием «Новых принципов» «изменился менталитет» местной оборонной промышленности.

Ведущие корпорации ВПК Японии — МНИ, Mitsubishi Electronics, Kawasaki Steel, Hitachi, Fujitsu, Toshiba and NEC — уже воспользовались новыми правилами и приняли участие в июне 2014 г. в крупнейшей международной выставке вооружений, проводимой во Франции каждые два года. На японских стендах были представлены образцы ВВТ, разработанные и произведённые в Японии — танковые двигатели, радары различного назначения, ракетные технологии и другие высокотехнологичные продукты.

Оценивая новые тенденции в военном бизнесе японских корпораций, некоторые западные наблюдатели отмечают, что активизация японского ВПК никак не связана с пацифистским прошлым Японии, а ныне широко декларируемый самим С. Абэ пацифизм не может быть препятствием для выхода Японии на мировой рынок ВВТ. По крайней мере, отмечается наблюдателями, Япония «не будет первой»: «миролюбивая Швеция» занимает после Израиля и России 3-е место по экспорту ВВТ на душу населения, поставляет противотанковое вооружение и другие виды ВВТ в Пакистан, Саудовскую Аравию и др. страны, которые «неоднозначно» относятся к вопросам прав человека; Германия на сегодня является третьим после США и России экспортером ВВТ в мире [32].

Как отмечалось выше, японский ВПК в течение достаточно длительного периода был «отрешён» в силу пацифистских принципов японских кабинетов от глобального рынка ВВТ. Это обусловило такие явления, как производство ВВТ по завышенным ценам, слабая конкурентоспособность продукции японского ВПК, «выпадение» Японии из числа стран, участвующих в совместных разработках новых поколений ВВТ в целом. Однако, по мнению ведущего специалиста по вопросам безопасности Нарусигэ Митсисита (Narushige Michishita) из токийского Nati-

onal Graduate Institute for Policy Studies, правительство стремится в возможно кратчайшие сроки ликвидировать эти негативные явления и подключить японский ВПК к модернизации собственных арсеналов, а также вступить в конкурентную борьбу за «перспективные проекты». Такими проектами на сегодня являются, например, проекты по разработке новых ракетных технологий, производство американского истребителя четвертого поколения F-35 и др. [33].

Говоря о выходе Японии на международные рынки ВВТ, следует подчеркнуть, что у японского ВПК есть что предложить из современных образцов ВВТ, на которые уже имеются потенциальные покупатели. Например, МНИ и Kawasaki Heavy Industries совместно производят самые большие в мире дизель-электрические подводные лодки класса «Сорю» (Soryu); МНИ производит системы наведения и двигатели для противоракет «Пэтриот» и т. д.

Среди перспективных партнёров по совместному производству ВВТ уже давно числится корпорация «Рэйтион», одна из ведущих в американском ВПК, специализирующаяся на производстве различных видов ракетного вооружения, включая противоракеты «Пэтриот». По оценке главы представительства «Рэйтион» в Японии Дж. Лоулесса (Gerard P. Lawless), совместная программа Standart Missile Cooperation Development (SCD) позволит не только реализовать совместное производство ракет класса «Standart», но и обеспечит их поставки «по всему миру для обеспечения мира и процветания» [34]. По словам Дж. Лоулесса, совместное производство систем «Пэтриот» является взаимовыгодным процессом, в рамках которого партнёры приобретают очевидные выгоды: снижается фактор морального старения производимой продукции, сокращается стоимость производства и график производства продукции, обеспечиваются дополнительные источники сборки продукции, поддержки логистической системы. Кроме того, совместное производство является очевидным дополнительным вкладом в укрепление американо-японского союза [35].

Абэ, его кабинет, МЭТП, МО Японии — все они, каждый по-своему, последовательно создают основу для того, чтобы японский ВПК мог весомо заявить о себе за рубежом и занять

лидирующие позиции на международном рынке ВВТ. Большое место в продвижении этих планов отводится заключению международных соглашений с другими странами о совместной разработке и производстве ВВТ. Начиная с 2011 г., когда в период правления демократов были сделаны первые послабления в применении «Трёх принципов», Токио провел серию переговоров и даже заключил ряд соглашений с другими государствами об экспорте, совместной разработке и производстве современных ВВТ.

Во время официального визита в Японию в апреле 2012 г. премьер-министра Великобритании Д. Камерон и тогдашний премьер-министр Японии Ё. Нода подписали соглашение о военном сотрудничестве. По условиям соглашения Великобритания стала второй после США страной-партнёром Японии в области разработки военных технологий. Вместе с тем некоторые наблюдатели отмечают, что это соглашение позволит Лондону «открыть» Японию как рынок сбыта своей военной продукции [36]. С целью реализации достигнутых договоренностей в рамках указанного соглашения в октябре 2013 г. уже кабинет С. Абэ — новое руководство страны, дал разрешение Kawasaki Heavy Industries Ltd. на поставку компонентов газовых турбин для нужд ВМС Великобритании [37]. В июне 2013 г. во время официального визита президента Франции Ф. Олланда в Японию было достигнуто согласие о начале «запуска» процесса совместной разработки ВВТ и контроле над экспортом вооружений между Францией и Японией.

В январе 2014 г. закончились японо-индийские переговоры, длившиеся около двух лет. Итогом переговоров стало заключение соглашения о продаже в Индию гидросамолетов US-2 производства японской компании Shin Mayawa Industries. Как отмечают наблюдатели, с заключением этого соглашения Индия стала первой страной после Второй мировой войны, купившей у Японии военный самолет. Планируется, что Индия закупит до 15 единиц US-2. Стоимость сделки составит 1,65 млрд долл. (110 млн долл. за единицу). Радиус действия гидросамолета — 4500 км (2800 миль). Сообщается также, что Индия заинтересована в приобретении у Японии сторожевых кораблей береговой

охраны, оборудования для обеспечения радиоэлектронной безопасности [38].

В рамках визита министра обороны Таиланда в ноябре 2014 г. в Японию была достигнута японо-таиландская договоренность о готовности сторон к сотрудничеству в области передачи и совместного производства ВВТ. Стремление Бангкока перейти на новую ступень сотрудничества с Токио, по словам тайского министра, обусловлено нарастающим интересом со стороны стран ЮВА к получению японских ВВТ [39].

Во время визита в Японию в октябре 2014 г. министра обороны Австралии Дэвида Джонстона (David Johnston) на встрече с министром обороны Японии Акинори Это была достигнута договоренность об ускорении завершающего этапа переговоров по выработке мер «двустороннего военного сотрудничества». Эти переговоры проходят в рамках соглашения Абэ — Эббот от 9 июля 2014 г. [40], в котором в том числе говорилось об обмене ВВТ. Главным обсуждаемым в этом плане вопросом в настоящее время являются переговоры о поставках в Австралию дизель-электрических подводных лодок (ПЛ) класса «Сорю». По оценке командующего 7-м флотом США вице-адмирала Роберта Томаса (Robert Thomas), японские ПЛ этого класса — «лучшие в мире» [41]. Речь идет о приобретении Австралией 12 единиц ПЛ в рамках программы модернизации австралийских ВМС. Стоимость этого заказа оценивается в 34,4 млрд долл. В последнее время возникли препятствия к заключению этого соглашения: с одной стороны, против такой сделки выступили австралийские судостроители, которые оказались бы в очевидном проигрыше в случае положительного решения вопроса, с другой — с японской стороны стали всё громче звучать опасения о возможной утечке секретов, которые и делают эти лодки «лучшими в мире» [42].

Нельзя не отметить и реакцию соседних стран, прежде всего Китая и Республики Корея (РК), которые последовательно проявляли и продолжают проявлять беспокойство в отношении последствий принятия кабинетом С. Абэ «Новых принципов». Так, в день утверждения кабинетом министров «Новых принципов» (1 апреля 2014 г.) официальный представитель Сеула высказал серьезную озабоченность правительства РК в связи с предпринятым Токио шагом и призвал японскую сторону обес-



печить «максимальную прозрачность» в отношении реализации «Новых принципов». Пресс-секретарь МИД КНР Хон Лей в свою очередь в тот же день призвал Токио «извлечь уроки из истории и серьёзно отнестись к сильной обеспокоенности соседних стран» [43].

Таким образом, есть достаточные основания констатировать, что решение кабинета С. Абэ принять «Новые принципы» качественно изменили ситуацию в застойной области существования и развития ВПК Японии и военной индустрии в целом. Открылись прежде заблокированные направления, что, безусловно, будет способствовать не только «возрождению» японской оборонной индустрии, укреплению и дальнейшему развитию японского ВПК, но и расширению и активизации в будущем военно-политической роли Японии в регионе и на международной арене в целом.

Вместе с тем нельзя не отметить следующее. Многие эксперты, признавая высокий потенциал японского ВПК и японской военно-научной мысли, достаточно скептически относятся к прогнозам относительно «стремительного выхода» Японии на мировые рынки вооружений. На вопрос «Станет ли Япония ведущим игроком глобальной военной индустрии?» эти эксперты отвечают — «скорее всего — нет, по крайней мере, не сейчас». Во-первых, по мнению Роберта Дюджарика (Robert Dujarric), директора японского Института современных азиатских исследований университета Тэмпл (Institute of Contemporary Asian Studies, Temple University, Japan), 70 лет проведения пацифистской политики означают, что японское оружие не прошло испытаний в реальных боевых условиях. А это — важнейшее продажное условие, которое выполняют США и Россия, но не Япония. Во-вторых, у Японии нет опыта поведения на глобальном рынке вооружений и она не может оказывать своим продажам поддержку, которую оказывают ее конкуренты. Так, подчеркивает Р. Дюджарик, когда США продают вооружения Японии или РК, то эти шаги косвенно представляют собой часть большого пакета американской военной поддержки, и именно этого Япония сделать не может, что серьёзно ослабляет её конкурентные позиции на мировом рынке вооружений [44].

## Вместо заключения

В вопросе о перспективах развития японского ВПК и военной индустрии Японии в целом, который в течение всего послевоенного периода оставался важной проблемой внутри- и внешнеполитической стратегии всех японских кабинетов, похоже, наступил поворотный момент. Следует констатировать, что С. Абэ «изменил игру», хотя, как отмечают некоторые эксперты, правила этой игры остаются неясными. Совершенно очевидно также, что в свете принятых решений, наряду с потенциальными перспективами развития японского ВПК и военной индустрии в целом, существует целый ряд серьёзных объективных и субъективных препятствий, которые делают упомянутые перспективы менее светлыми, чем хотелось бы Токио. Поэтому представляется, что в предстоящий период японская сторона должна будет определить приоритеты, которые помогут ей в среднесрочной перспективе занять вождельное место на мировом рынке вооружений.

На сегодня неоспоримым фактом является то, что наиболее сильной стороной японских производителей ВВТ являются высокотехнологические разработки в ключевых направлениях — информатика, материаловедение, энергосбережение, высокоскоростные компьютеры и др. Именно эта сильная сторона может стать приоритетной в разработке Японией новых ВВТ. В Генеральный план по науке и технологиям, утверждённый кабинетом демократа Н. Кана в августе 2011 г. и остающийся в силе и сегодня, в качестве одного из направлений исследований, требующего постоянной, масштабной, длительной поддержки исследовательской работы с позиции долгосрочных интересов японского государства, включено «укрепление национальной безопасности и ключевых технологий в этой сфере». В плане скрывается понятие «ключевых технологий для национальной безопасности». В частности записано: «Технологии поиска и разведки в океане, необходимые для разработки природных ресурсов; технологии для развития космической транспортной сети, а также создания спутников и их использования в целях обеспечения национальной безопасности и безопасности общества, в первую очередь, в сфере сбора информации и теле-

коммуникаций; технологии точного измерения, наблюдения и передачи информации о стихийных бедствиях на суше и на море для раннего предупреждения о землетрясениях и цунами; технологии новых видов энергии для обеспечения независимых источников энергоресурсов; технологии высокопроизводительных вычислительных систем лучшего мирового уровня; технологии геопространственной информации, а также технологии, связанные с активным и надёжным обеспечением информационной безопасности» [45]. Даже поверхностный анализ показывает, что речь идёт о двойных технологиях, которые в равной мере могут и будут использоваться как в гражданской, так и в военной сфере — в производстве высокотехнологичных видов ВВТ.

С приходом к власти в декабре 2012 г. кабинет С. Абэ уделяет достаточно серьёзное внимание научно-технологическим инновациям в рамках усилий по оживлению национальной экономики и повышению промышленной конкурентоспособности. Эти усилия реализуются в таких технологических направлениях, как технологии авиационных двигателей высокой эффективности, технологии беспилотных аппаратов для подводных исследований, технологии спутникового наблюдения и других, то есть речь опять идет об очевидных технологиях двойного назначения. Подобная реальность подтверждает предположения о том, что С. Абэ и его команда выбрали направление ускоренного наращивания военно-экспортного потенциала Японии. Характерно, что использование гражданского потенциала становится официальной политикой властей. Так, Министерство обороны Японии планирует к апрелю 2015 г. создать в рамках министерства специальное подразделение, которое будет курировать совместные с университетами исследования в интересах МО. Аналогичные функции уже давно выполняет Агентство передовых оборонных исследовательских проектов МО США (U.S. Defense Department's Defense Advanced Research Projects Agency — DARPA), которое «активно работает с университетами по всему миру» с целью поиска передовых технологий по разработке гуманоидных роботов, беспилотных транспортных средств и др.

В разработанных в конце 2013 г. Основных направлениях программы развития национальной обороны Японии прописано положение о необходимости расширенного сотрудничества с университетами и другими научно-исследовательскими институтами с целью использовать гражданские технологии для целей обороны [46]. Этот шаг подтверждает наш прогноз о том, что японская сторона сделает научно-исследовательское направление приоритетным в решении проблемы выхода на международные рынки вооружений.

### Примечания

1. Responses to Japan's New Export Policy. Summary Report — RIPS Symposium 2012, RIPS Policy Perspective, # 14, December 2012.
2. *Yuzo Murayama*, A Review of the Three Principles on Arms Export. URL: [www.nippon.com/en/simpleview/?post\\_id=3037](http://www.nippon.com/en/simpleview/?post_id=3037)
3. RIPS Policy Perspective, # 14, 2012.
4. *Kubota Yukari*, Japan's New Strategy as an Arms Exporter. Revising the Three Principles on Arms Exports — RIPS Policy Perspectives, # 7, November 2008.
5. RIPS Policy Perspective, # 14, 2012; *Yuzo Murayama*. Op. cit.
6. The Wall Street Journal, December 27, 2011.
7. Statement by the Chief Cabinet Secretary On Guidelines for Overseas Transfer of Defense Equipment etc. December 27, 2011.
8. Ibidem.
9. Statement by the Chief Cabinet Secretary On Guidelines for Overseas Transfer of Defense Equipment etc. December 27, 2011.
10. The Wall Street Journal. 27.12.2011.
11. Ibidem.
12. Cabinet Secretariat, National Security Strategy, December 17, 2013.
13. Ibidem.
14. *Hirose Taisuke*. Japan's New Arms Export Principles: Strengthening U.S. Japan Relation — CSIS Japan Chair Platform, October 14, 2014.
15. Implementation Guidelines for the Three Principles on Transfer of Defense Equipment and Technology — Adopted by the National Security Council, April 1, 2014.



16. В Главах 1—5 изложены основные принципы реализации «Новых принципов», а также регламентирующие мероприятия по осуществлению экспорта ВВТ. В Главе 6 («Разное») определена терминология, связанная с мероприятиями по экспорту ВВТ; соотношение новых и прежних положений, регулирующих экспорт ВВТ; дата вступления документа в силу; условия пересмотра документа.

17. Implementation Guidelines for the Three Principles on Transfer of Defense Equipment and Technology.

18. *Takashi Shiraishi*. The Three Principles on Arms Exports: Why Are They Up for Replacement, 31.03.2014. URL: <http://www.nippon.com/en/editor/f00027>

19. *Hirose Taisuke*. Op. cit.

20. Ibidem.

21. Ibidem.

22. The Japan Times. 11.03.2014.

23. Ibidem.

24. Имеется в виду совокупность предприятий, связанных с разработкой, производством, ремонтом, эксплуатационной поддержкой, техобслуживанием и оказанием помощи в поддержании надлежащего технического состояния ВВТ.

25. *Takashi Shiraishi*. Op. cit.

26. Ibidem.

27. *McNeil David*. Japan's weapons-makers now open for business, October 15, 2014. URL: [www.japantoday.com/category/politics/view](http://www.japantoday.com/category/politics/view)

28. Ibidem.

29. Ibid.

30. The Yomiuri Shimbun. 11.03.2014.

31. *McNeil David*. Op.cit.

32. Ibidem.

33. *Lawless G.P.* Japan's 3Ps Arms Export Policy: U.S. Industry View — in. Responses to Japan's New Export Policy. Summary Report — RIPS Symposium 2012, RIPS Policy Perspective, # 14.

34. Ibidem.

35. *Shetler-Jones Ph.* UK-Japan Defense Cooperation: Britain Pivots and Japan Branches Out // Asia-Pacific Bulletin, # 164, May 10, 2012.

36. The Asahi Shimbun. 15.10.2013.

37. The Asahi Shimbun. 29.01.2014. — Следует заметить, что указанные соглашения были подписаны при наличии «Трёх принципов», которые в 2011 г. были лишь «ослаблены».

38. The Yomiuri Shimbun. 08.11.2014.

39. Тони Эббот (Tony Abbot) — нынешний премьер-министр Австралии.

40. Sydney Morning Herald. 14.11.2014.

41. *Miyake Kunihiko*, A Submarine Deal With Australia? // The Canon Institute for Global Studies, October 17, 2014, JBpress.

42. The Japan Times. 02.04.2014.

43. URL: [www.japantoday.com/category/politics/view/japans-weapons-makers-now-open-for-business](http://www.japantoday.com/category/politics/view/japans-weapons-makers-now-open-for-business).

44. *Takashi Shiraishi*. Op. cit.

45. The Yomiuri Shimbun. 08.03.2014.

*В. В. Кузьминков*

## ВЬЕТНАМ В РЕГИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКЕ ЯПОНИИ

Практически сразу после прихода к власти в Японии Демократической партии в сентябре 2009 г. правительство во главе с Юкио Хатояма предприняло попытку продемонстрировать Вашингтону своё стремление к проведению более самостоятельно-го внешнеполитического курса. Премьер-министр Ю. Хатояма, в частности, заявил о необходимости добиться более сбалансированного характера японо-американского союза в том числе и за счёт улучшения отношений с Китаем и Россией. Кроме того, кабинет Ю. Хатояма прекратил оказание тыловой поддержки американским войскам в Афганистане, которая осуществлялась с 2001 г.; в практическую плоскость был поставлен вопрос о передислокации американской военной базы Футэмма за пределы острова Окинава, хотя по договорённости от 2006 г. речь должна была идти о передислокации в пределах острова.

Несмотря на то, что премьер-министр Ю. Хатояма одновременно заявлял, что рассматривает союз с США в качестве основы японской внешней политики и выступает лишь за его адаптацию к новым реалиям, тем не менее, в Вашингтоне посчитали политику Ю. Хатояма антиамериканской и предприняли все усилия по дискредитации японского лидера лично. Примером демонстрации негативного отношения к премьер-министру Ю. Хатояма стал инцидент с «холодным приёмом» последнего

со стороны президента США Барака Обамы, который на саммите по ядерной безопасности в апреле 2010 г. потратил на встречу с японским премьером всего 10 минут. Всё это и другое вкуче привело к заметному росту напряжённости в американо-японских отношениях.

Многие эксперты считают, что этой напряжённостью воспользовался Китай, предъявив Японии претензии на группу необитаемых островов Сэнкаку (Дяоюйдао — кит.) в Восточно-Китайском море. Формальным поводом для обострения китайско-японских отношений стало столкновение в районе этих островов китайского траулера и двух японских кораблей береговой охраны в сентябре 2010 г. С тех пор Китай стал регулярно направлять патрульные суда и самолёты гидрографической службы в воды и воздушное пространство вокруг островов Сэнкаку. Конфронтация особенно усилилась после того, как в сентябре 2012 г. правительство Японии выкупило 3 острова из группы Сэнкаку у их владельца.

Большинство региональных специалистов рассматривают этот территориальный конфликт как конкретное проявление развивающегося процесса жёсткой конкуренции и прямого противостояния двух стран в обеспечении их национальных интересов, включающих укрепление как геоэкономических, так и геополитических позиций в АТР в целом. Владению островами отводится важное место в реализации этих планов каждой из сторон.

Обострение отношений с Китаем было использовано Токио как формальное обоснование для активизации пересмотра его оборонной и региональной политики. В рамках этого процесса одной из основных целей внешней политики Токио, в частности, в Юго-Восточной Азии стало выстраивание так называемой сети сдерживания Китая. Важное место в этой «сети» отводилось странам ЮВА, которые, по мнению японской стороны, были «недовольны политикой Пекина» в регионе. В списке этих стран важное место занимает Вьетнам, который, по мнению японских экспертов, может стать не только стратегическим союзником Токио по сдерживанию растущего влияния Пекина, но и важным экономическим партнёром.

## На пути к «расширенному стратегическому партнёрству»

Ареал Южно-Китайского моря представляет для Вьетнама жизненно важный интерес с геоэкономической и геополитической точек зрения. Для осуществления своих национальных интересов в этом регионе Вьетнам нуждается в союзниках. Расширение отношений с таким государством как Япония способствует реализации национальных интересов Вьетнама. Кроме того, Япония представляет интерес для Вьетнама как партнёр по торгово-экономическому и инвестиционному сотрудничеству в реализации программ индустриализации и модернизации страны, как главный источник помощи на развитие (ОПР), поставщик высоких технологий. Япония стабильно занимает 1-е место среди других стран по объему ОПР во Вьетнам.

Япония не меньше Вьетнама заинтересована в сохранении существующей геополитической и геоэкономической ситуации в регионе. Национальные интересы Японии включают в том числе и обеспечение безопасного судоходства в Южно-Китайском и Восточно-Китайском морях. Более того, Вьетнам с населением 85 млн человек и развивающейся экономикой — потенциально выгодный рынок и привлекательная производственная площадка для японских компаний.

Кроме того, и Вьетнам, и Япония имеют территориальные проблемы в отношениях с быстро развивающимся Китаем. Вьетнам, как известно, оспаривает у Китая суверенитет над архипелагами Парасельским и Спратли в Южно-Китайском море. Япония, наоборот, отрицает притязания Китая на архипелаг Сэнкаку. Таким образом, стратегические интересы Вьетнама и Японии совпадают в стремлении к сохранению баланса сил в условиях быстрого роста экономической и военной мощи Китая и к ограничению его экспансии, особенно на море.

В апреле 2009 г. в ходе визита в Японию генерального секретаря ЦК КПВ Нонг Дык Маня была достигнута договорённость о построении стратегического партнёрства между Японией и Вьетнамом. 20 апреля 2009 г. по итогам встречи с тогдашним премьер-министром Японии Таро Асо было опубликовано «Совместное японо-вьетнамское заявление о стратегическом партнёрстве во имя мира и процветания в Азии» [1].

В совместном заявлении о стратегическом партнёрстве Япония выразила уверенность в повышении роли Вьетнама в мире. В ЮВА, где Япония использует экономические рычаги для упрочнения своего влияния, Вьетнам является её стратегическим партнером, который и как член Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и на двусторонней основе помогает Японии укреплять её позиции в регионе.

Всё это и другое объективно обуславливает тот факт, что чем более влиятельным становится Вьетнам экономически и политически в регионе и мире, тем выше его авторитет в глазах Японии.

Многие японские эксперты рассматривают Вьетнам в качестве третьей после Китая и Индии многообещающей страны с достаточно высокой инвестиционной привлекательностью и хорошей возможностью для диверсификации рисков. Япония, со стареющим населением и сравнительно низкой рождаемостью, очень скоро станет испытывать значительный дефицит в рабочей силе, в частности в таких сферах, как здравоохранение и сельское хозяйство. Вьетнам, обладая избыточной рабочей силой, может помочь решить эту проблему.

Вьетнамо-японские отношения находятся под сильным воздействием американского фактора. Обе страны, как известно, имеют в прошлом тяжелое американское наследие военных лет. Однако в отличие от Японии, ближайшего военно-политического союзника Вашингтона в Азии, Вьетнам не является союзником США, как и любой другой страны. Внешнеполитическая доктрина Вьетнама одним из своих принципов устанавливает диверсификацию международных отношений, которая допускает нюансы в отношениях с разными странами. Следовательно, установление пусть некоего подобия союза с какой-либо страной не входит даже в самые отдаленные планы Вьетнама. Тем не менее, Вьетнам просчитывает все выгоды от развития отношений с США как для укрепления позиций правящей партии внутри страны, так и для авторитета Вьетнама на международной арене. Что касается США, то с недавнего времени Пентагон в некоторых важных документах стал уделять повышенное внимание Вьетнаму наряду с такими союзниками США в ЮВА как Сингапур, Таиланд и Филиппины.

Перспективы улучшения американо-вьетнамских отношений были отмечены западными экспертами, которые назвали связи с США «геополитическим резервом в соревновании, ведущемся Вьетнамом с Китаем» [2]. Новые отношения с США, по оценке японских наблюдателей, объективно повышают вес Вьетнама в глазах Японии, которая придерживается в основном одинаковых с США позиций относительно архитектуры безопасности в АТР.

Обострение японо-китайских противоречий в сентябре 2010 г. привело к активизации шагов Токио в деле расширения стратегического сотрудничества с Вьетнамом с целью обеспечения своих национальных интересов.

30 октября 2010 г. тогдашние премьер-министр Японии Наото Кан и министр иностранных дел Сэйдзи Маэхара приняли участие в саммите стран АСЕАН, состоявшемся во Вьетнаме. По результатам их встречи в рамках саммита с тогдашним президентом СРВ Нгуен Минь Чьет было опубликовано «Совместное японо-вьетнамское заявление о всестороннем развитии отношений стратегического партнёрства во имя мира и процветания в Азии».

Новым элементом стратегического партнёрства между Японией и Вьетнамом стал его «всесторонний» характер. На деле это обозначало, что двустороннее сотрудничество должно распространяться в разных областях, в которых у обеих сторон есть общие интересы, в том числе в области безопасности. Во время японо-вьетнамских переговоров президент Вьетнама уведомил японскую сторону, что вьетнамское правительство, изучив поступившее ранее от японской стороны предложение о готовности подключиться к сооружению двух атомных реакторов, решило предоставить Японии право на их сооружение в южной провинции Ниньтхун. Кроме того, стороны договорились о сотрудничестве по разведке, добыче и обработке редкоземельных металлов во Вьетнаме [3].

Редкоземельные металлы широко используются в самых разных сферах промышленности, включая производство высокотехнологичной продукции. Без них, например, невозможно производство жидкокристаллических экранов, сотовых телефонов и другой электротехники. Они применяются при изготовлении керамических сверхпрочных изделий, сложных оптических

устройств, гибридных автомашин, в радиоэлектронике, химической промышленности, нефтепереработке, машиностроении, ракетостроении и множестве других отраслей.

Проект совместной с Вьетнамом разработки месторождения редкоземельных металлов стал особенно актуальным для Японии после того, как осенью 2010 г. во время охлаждения японо-китайских отношений Китай, который производит более 90 % всего потребляемого глобальным рынком объёма этого стратегического сырья, фактически заморозил его экспорт в Японию [4]. Достигнутые в Ханое договорённости премьер-министр Н. Кан назвал «исторической страницей» в отношениях двух стран и «свидетельством их стратегического партнёрства» [5].

Стратегическое партнёрство нашло отражение в том числе и в выполнении планов сотрудничества в атомной энергетике, несмотря на аварию на японской АЭС «Фукусима-1» 11 марта 2011 г. Вьетнам не отказался от намерения закупить в Японии два атомных реактора и продолжать сотрудничество с ней в области мирного использования атомной энергии. Об этом на встрече с тогдашним премьер-министром Н. Каном сообщил член политбюро КПВ Чыонг Тан Шанг, посетивший Японию с официальным визитом 1—2 июня 2011 г. Кроме того, в честь 40-летия установления дипломатических отношений между Японией и Вьетнамом Шанг предложил объявить 2013 г. годом японо-вьетнамской дружбы [6].

31 октября 2011 г. в ходе официального визита в Японию премьер-министра СРВ Нгуен Тан Зунга было подписано «Совместное японо-вьетнамское заявление», закрепившее планы по строительству силами японских специалистов двух атомных реакторов во Вьетнаме и совместной разработке месторождений редкоземельных металлов. Вьетнамский премьер, назвав Японию «важным экономическим партнёром», заявил, что его страна намерена продолжать совместные проекты с Японией как в области атомной энергетике, так и в разработке полезных ископаемых.

Со своей стороны тогдашний премьер-министр Японии Ёсихико Нода заверил, что «Япония будет вести сотрудничество в атомной энергетике на высочайшем уровне безопасности, учитывая опыт и уроки аварии на АЭС «Фукусима-1» [7]. Согласно

договорённости японское правительство взяло на себя расходы в размере 2 млрд иен, а строительство АЭС должно начаться в 2016 г., и в 2021 вступить в строй. К 2030 г. Вьетнам намерен построить 15 ГВт атомных мощностей. Для строительства АЭС определены восемь площадок в пяти провинциях: Ниньтхуан, Биньдинь, Фуйен, Хатинь и Куангнгай. На каждой площадке может быть установлено от четырёх до шести энергоблоков.

### Обмен визитами на высшем уровне между Вьетнамом и Японией

16 декабря 2012 г. на всеобщих выборах в нижнюю палату парламента Японии демократы потерпели поражение от Либерально-демократической партии Японии (ЛДП) во главе с Синдзо Абэ, который 26 декабря во второй раз стал премьер-министром Японии.

Несмотря на смену политической власти в Японии, её региональная политика, важное место в которой в последнее время стал занимать Вьетнам, не претерпела существенных изменений. Об этом свидетельствует тот факт, что премьер-министр С. Абэ выбрал Вьетнам в числе объектов его первой зарубежной поездки после вступления в должность главы японского правительства.

На встрече с премьер-министром СРВ Нгуен Тан Зунгом С. Абэ пообещал выделить кредит на сумму 500 млн долл. Особое внимание на встрече глав правительств Японии и Вьетнама было уделено ситуации в Южно-Китайском море. Стороны заявили, что «выступают против изменения статус-кво при помощи силы» и необходимости верховенства закона. С. Абэ изложил базовую позицию Японии в отношении Китая и нашёл понимание со стороны премьер-министра Вьетнама [8].

Своим первым заграничным турне в страны АСЕАН С. Абэ обозначил их важную роль в японской политике в регионе в целом и в политике сдерживания Китая в частности. Кроме Вьетнама премьер-министр С. Абэ посетил Таиланд и Индонезию. Перед своим отъездом во Вьетнам С. Абэ заявил, что предстоящие визиты являются началом «стратегической дипломатии» нового правительства. Он отметил, что в стратегической обстановке

новке в Азиатско-Тихоокеанском регионе произошли перемены, а укрепление отношений со странами АСЕАН благоприятствует миру и стабильности в регионе, отвечает национальным интересам Японии и содействует экономическому росту страны.

С 16 по 19 марта 2014 г. по приглашению японского императора Акихито президент СРВ Чьонг Тан Шанг посетил Японию с государственным визитом. Визит состоялся в контексте дальнейшего развития японо-вьетнамских отношений после того, как Япония и Вьетнам установили стратегическое партнёрство в 2009 г. В ходе визита в Японию президент СРВ встретился с императором Японии, членами кабинета министров, парламента Японии, а также с руководителями крупных экономических корпораций, ассоциаций предприятий, руководителями японских городов, обществ народных связей, близкими Вьетнаму японскими друзьями, а также с японскими крестьянами.

Выступая в парламенте Японии, президент СРВ коснулся форм решения территориальных вопросов. Он призвал любые конфликтующие стороны отказаться от применения силы или угрозы силой, терпеливо искать решение проблем путём переговоров на основе международного права, а также к сдержанности и отказу от любых односторонних действий, способных осложнить и без того напряжённую ситуацию в регионе. Совершенно очевидно, что президент СРВ имел в виду ситуацию вокруг территориальных конфликтов с Китаем в Южно-Китайском и Восточно-Китайском морях. Такая позиция вьетнамского лидера получила поддержку японской стороны и была зафиксирована в Совместном заявлении от 18 марта как общая основа усилий Вьетнама и Японии по предотвращению конфликтов в СВА и ЮВА.

На встрече с премьер-министром Японии С. Абэ было достигнуто согласие поднять вьетнамо-японские отношения до уровня «расширенного стратегического партнёрства ради мира и процветания в Азии». За этой формулировкой усматривается стремление обеих сторон обеспечить взаимные интересы в современной международной и региональной обстановке, в том числе в отношении современной политики Китая.

В итоге прошедших переговоров лидеры двух государств условились о продолжении постоянных контактов на всех уровнях, включая регулярные встречи министров иностранных дел и



обороны, о продолжении взаимных визитов военных кораблей и сотрудничества в подготовке кадров. Японская сторона выразила готовность оказать Вьетнаму значительную помощь в укреплении служб береговой охраны и морской полиции. Была достигнута также договорённость о продолжении тесного сотрудничества в ООН, АСЕАН и в других международных организациях.

Япония, выступая главным донором международной ОПР, обязалась выделить на объекты инфраструктурного характера и социальные цели СРВ еще 1,2 млрд долл., доведя общую сумму этой помощи за 25 лет до 24 млрд долл. [9].

### Территориальные споры как фактор нестабильности в регионе

В последние годы Китай стал крупнейшим торговым партнёром Японии и главным торговым партнёром большинства стран Юго-Восточной Азии. Эксперты считают, что Пекин нередко использует это положение как рычаг давления в территориальных спорах. Претензии Китая Южно-Китайском море наталкиваются на аналогичные претензии Вьетнама, Филиппин, Малайзии и Брунея на коралловые острова и рифы, а также на претензии указанных четырёх стран и Индонезии на исключительную экономическую зону и ресурсы континентального шельфа этого района.

Современная эскалация напряжённости в Южно-Китайском море началась 10 апреля 2012 г., когда филиппинский военный корабль обнаружил китайские рыболовецкие суда возле рифа Скарборо (остров Хуанъянь — кит.), находящегося под филиппинской юрисдикцией, оспариваемой Китаем. Поводом для конфликта стала попытка задержания флагманом ВМС Филиппин — эсминцем «Грегорио де Пилар», — восьми китайских рыболовецких шхун. Арестовать китайских моряков, уличённых в браконьерстве кораллов, моллюсков и акул, так и не удалось. На место срочно прибыли корабли береговой охраны КНР, вставшие между филиппинским эсминцем и китайскими судами. Война нервов между Манилой и Пекином продолжалась несколько дней, пока в ситуацию не вмешались президент Филиппин и госдепартамент США, призвавшие стороны «прояв-

лять сдержанность и искать дипломатическое решение» конфликта [10].

9 июля 2012 г. в Пномпене стартовала четырёхдневная встреча глав внешнеполитических ведомств стран — членов АСЕАН. Главы МИД этих стран начали свою работу с обсуждения правил урегулирования конфликтных ситуаций между странами Юго-Восточной Азии и Китаем в Южно-Китайском море. В своем обращении к участникам форума премьер Камбоджи Хун Сен назвал задачу выработки некоего «кодекса поведения» приоритетной. Участники форума согласились, что дальнейшее продвижение по пути создания условий для предотвращения конфликтов будет зависеть от реакции на предложения АСЕАН со стороны Китая [11].

Помимо территориального, еще одним дестабилизирующим фактором является всё более бескомпромиссная борьба за лидерство в регионе между Вашингтоном и Пекином. Впервые за многие годы АСЕАН, традиционно соблюдавшая равноудалённость от мировых центров силы, поставлена в положения выбора между США и Китаем. Однако после создания в 2010 г. зоны свободной торговли между Китаем и АСЕАН (САФТА) товарооборот между ними достиг 300 млрд долл. В ближайшее время он может превысить 500 млрд долл. Учитывая, что САФТА даёт странам региона огромные дивиденды, Китай получил достаточно рычагов, чтобы тормозить сближение АСЕАН с Вашингтоном [12].

После саммита глав внешнеполитических ведомств АСЕАН в Камбодже тогдашний министр иностранных дел Японии Коитиро Гэмба посетил Вьетнам. Переговоры с его вьетнамским коллегой Фам Бинь Минем были нацелены на нейтрализацию растущей мощи Пекина. Эксперты считают, что обусловленность этой темы связана с активизацией территориальных претензий КНР в акватории Южно-Китайского и Восточно-Китайского морей. Глава МИД Вьетнама призвал заинтересованные страны подготовить «юридически обязывающий документ», регулирующий любую деятельность в спорных морях.

В ходе этого визита главы японского МИД была достигнута договорённость о создании во Вьетнаме современной службы береговой охраны, а также об оказании содействия в обучении персонала. Япония обещала помочь Вьетнаму укрепить его во-



енно-морские силы. Еще одним результатом визита К. Гэмба стало соглашение о производстве редкоземельных металлов в рамках совместного проекта [13]. По оценкам специалистов, добыча редкоземельных металлов в местечке Донгпао на севере Вьетнама должна обеспечить 20 % потребностей японской промышленности в этом виде сырья с одной стороны, а с другой — позволит в известной мере подорвать китайскую монополию на рынке редкоземельных металлов.

В сентябре 2012 г. конфронтация между Китаем и Японией вокруг островов Сэнкаку обострилась. Антияпонские протесты охватили десятки крупнейших городов Китая. Вспышки вандализма, поджоги и грабежи нанесли ущерб японским заводам, магазинам и ресторанам, в результате чего многие из них были временно закрыты.

В начале мая 2014 г. очередной виток напряженности возник между Китаем и Вьетнамом вокруг спорных территорий в Южно-Китайском море. Конфликт начался 3 мая 2014 г. в результате начала разработки крупного месторождения нефти в районе Парасельских островов китайской нефтяной компанией. В ответ на попытки вьетнамских рыболовецких шхун помешать размещению буровой платформы китайские суда при поддержке авиации и водяных пушек отгеснили вьетнамские патрульные катера и рыболовецкие шхуны, одна из которых затонула.

Столкновения между Китаем и Вьетнамом вокруг спорных островов бывали и раньше, но на этот раз предметом спора стало стратегическое сырьё, поэтому правительство Вьетнама, внешне поддерживающее хорошие отношения с Пекином, осудило Китай, что было воспринято населением как сигнал к демонстрациям протеста. 13 мая 2014 г., тысячи вьетнамцев в знак протеста против добычи Китаем нефти в спорных водах устроили пожары на китайских заводах, расположенных на территории Вьетнама, а также на других зарубежных предприятиях. По некоторым оценкам, в ходе погромов погибли более 20 человек, в том числе несколько китайцев. Около 20 зарубежных заводов сгорели, более 1000 иностранных офисов были разгромлены. Полиция арестовала не менее шестисот мародеров.

Несмотря на антикитайский настрой населения, вероятность того, что обострение отношений с Китаем произойдёт по инициа-

тиве вьетнамского руководства, очень мала — как по политическим, так и по экономическим причинам. Положение Вьетнама отличается от Японии и Филиппин, которые тоже имеют территориальные споры с Китаем. Япония и Филиппины не имеют сухопутных границ с Китаем, кроме того, позиции Японии и Филиппин, имеющих в качестве союзника американскую армию, являются довольно сильными по сравнению с Вьетнамом. Эксперты отмечают, что Вьетнам понимает разницу в силах с КНР и довольно прагматично оценивает себя как слабое государство, и в этом смысле он «не сильно заботится о поддержании своего имиджа».

Фактом является то, что Китай имеет экономические рычаги давления на Вьетнам. После волны антикитайских демонстраций, прокатившейся по Вьетнаму, Китай заморозил сотрудничество части совместных проектов в рамках двустороннего обмена. Вьетнамская туристическая индустрия также серьёзно страдает от ухудшения отношений с Китаем. Число китайских туристов, посетивших Вьетнам в июне, упало на 29,5 % по сравнению с предыдущим месяцем. Вьетнамский Центр экономических и политических исследований Университета экономики и бизнеса (VNU) пересмотрел в сторону понижения экономические прогнозы конца мая. Территориальный конфликт снизил реальный рост экономики страны в 2014 г. до 4,15—4,88 %, что на один пункт меньше по сравнению с майским прогнозом в 5,4—5,5 %, говорится в сообщении центра [14].

Таким образом, эскалация вьетнамо-китайского конфликта вряд ли возможна. Скорее всего, Вьетнам выберет единственный реалистичный метод давления на Китай, а именно сотрудничество с другими странами АСЕАН, столкнувшимися с КНР на почве территориальных споров, а также углубление связей с Японией и США.

В условиях быстрого роста экономической и военной мощи Китая и усугубления японо-китайских противоречий роль Вьетнама в региональной политике Японии будет возрастать. Япония заинтересована в развитии стратегического партнёрства с Вьетнамом в целях сохранения существующего баланса сил в регионе. Кроме того, Вьетнам представляет интерес для Японии с точки зрения диверсификации поставщиков редкоземельных металлов и сотрудничества в области мирного атома.

*Примечания*

1. 外務省 : [Министерство иностранных дел Японии]. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/area/vietnam/visit/0904\\_sk.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/area/vietnam/visit/0904_sk.html).
2. *Frederick Z. Brown*. Vietnam and America: Parameters of the Possible. *Current History* v. 109. № 726. Apr. 2010. P. 162; *The Wall Street Journal*. 03.08.2010.
3. 外務省 : [Министерство иностранных дел Японии]. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s\\_kan/vietnam\\_1010\\_ksg.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s_kan/vietnam_1010_ksg.html)
4. 産経新聞 : [Санкэй]. 16.09.2013.
5. *The Straits Times*. 01.11.2010.
6. 外務省 : [Министерство иностранных дел Японии]. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s\\_kan/vietnam\\_1106.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s_kan/vietnam_1106.html)
7. *Ibid*. 31.10.2011. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s\\_noda/vietnam1110/gaiyo.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s_noda/vietnam1110/gaiyo.html)
8. *Ibid*. 17.01.2013. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s\\_abe2/vti\\_1301/vietnam.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/s_abe2/vti_1301/vietnam.html)
9. *Ibid*. 18.03.2014. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/s\\_sa/sea1/vn/page3\\_000699.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/s_sa/sea1/vn/page3_000699.html)
10. *Коммерсант*. 14.04.2012.
11. *Коммерсант*. 11.07.2012.
12. Там же.
13. 外務省 : [Министерство иностранных дел Японии]. 14.07.2012. URL: [http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/g\\_gemba/asean1207/vietnam.html](http://www.mofa.go.jp/mofaj/kaidan/g_gemba/asean1207/vietnam.html)
14. *Nikkei asian review*. 30.06. 2014.

**ЭКОНОМИКА***В. И. Балакин***ЯПОНИЯ В МЕЖКРИЗИСНЫЙ ПЕРИОД**

В межкризисный период 1998—2008 гг. [1] Япония так и не смогла компенсировать заметное сокращение ВВП. Даже определенные позитивные итоги 2009 г. не оказали влияния на окончательное выправление ситуации в японской экономике. Подтверждением сохранения негативной ситуации стало экстренное заседание правления Банка Японии 1 декабря 2009 г., в ходе которого было принято принципиальное решение накачать финансовую систему страны дополнительными 10 трлн иен (около 112 млрд долл.). В качестве основной причины подобного шага руководство Банка Японии обозначило резкое укрепление иены по отношению к американскому доллару, в результате чего японская экономика подверглась мощному дефляционному давлению. Итогом стало падение ВВП Японии в первом квартале 2009 г. на 14,2 % в годовом исчислении, а в целом экономика страны снизилась до уровня 2003 г., реально представ перед серьезной угрозой полного провала деловой активности [2].

Большинство международных экспертов весьма удивил тот факт, что в такой развитой и относительно сбалансированной экономике, как японская финансовый кризис 2008 г. проявился острее, чем во всех других промышленно развитых государствах мира. Японская экономика развивалась несопоставимо

медленнее, чем экономики тех же США и стран Евросоюза, которые росли на 3—4 % в год. В первом десятилетии XXI в. лишь в течение двух лет экономический рост Японии превышал 2 %; в среднем же он составлял чуть более 0,5 % в год. Уровень экономического роста 1991 г. японское хозяйство смогло преодолеть лишь в 2006 г. И снова в качестве основной причины складывания такой ситуации международные эксперты указывали на обострение структурных проблем в национальном производстве [3].

Пришедшее к власти осенью 2009 г. правительство Юкио Хатояма громко заявило о необходимости выхода из парадигмы застоя, но, как показали прошедшие несколько месяцев, у правящей Демократической партии Японии также не оказалось реального понимания накопившихся в стране проблем. Обещание демократов сократить безработицу, которая по итогам 2009 г. превысила 5,8 % (рекорд за послевоенное время), никак не корреспондировало с резким спадом покупательной способности японского населения. В этой связи эксперты задались вопросом относительно реальных источников дешёвых кредитов для корпораций, поскольку наращивать государственный долг уже становилось просто опасно с точки зрения недопущения коллапса национальной экономики. Абсолютному большинству международных экспертов подобные задачи представлялись практически невыполнимыми. И это означало, что японское правительство неизбежно должно было продолжить курс на сохранение фактически нулевых процентных ставок. Однако ряд специалистов рассматривали дешёвые кредиты лишь как средство для поддержания на плаву японских финансово-промышленных групп. Японское агенство по финансовым услугам (FSA) оказалось вынужденным выполнять функции не столько регулятора, сколько антикризисного менеджера, непосредственно вовлечённого в разработку конкретных планов дальнейшей прямой финансовой поддержки банков с целью реализации весьма спорной концепции облегчения условий выдачи заёмных средств. Ряд международных специалистов прямо обвиняли японское правительство в попытке навязать японским коммерческим банкам «методику маскировки» и роста плохих долгов. Это было не что иное, как фактическое предоставление государ-

ством бесплатной финансовой помощи, что не могло не увеличивать государственный долг. На конец 2009 г. этот долг превысил 200 % ВВП, а в 2010 г., по некоторым оценкам, составил 227 % ВВП. До сегодняшнего дня 65 % бюджета Японии расходуется на погашение процентных выплат, что в конечном итоге привело к тому, что незаёмных финансовых средств на другие важнейшие цели японской экономической политики просто не оставалось [4].

В создавшейся ситуации наибольшую тревогу в Японии стали испытывать в отношении уверенно нарастающего катастрофического положения с поступлением в казну налогов. Налоговые поступления стремительно сокращались: за период 1998—2008 гг. объем налоговых поступлений упал до своего самого низкого уровня в 37 трлн иен (413 млрд долл.). В складывавшейся критической обстановке японское правительство приступило к сворачиванию некоторых принципиально важных проектов. В частности, была приостановлена приватизация государственной почтовой службы, которая управляя 340 трлн иен (почти 3,8 трлн долл.), осуществляла функции крупнейшего стабилизационного фонда в стране.

Остановка приватизации произошла в несвойственной для Японии манере — без всякого объяснения причин. Последнее вызвало в широких слоях населения подозрения относительно того, что национальная почтовая служба по незаконным каналам инвестировала значительные средства не только внутри Японии, но и за рубежом, в частности в Китай [5]. По экспертным оценкам, главной причиной фактически нулевого роста японской экономики стало падение эффективности производства. Обращает на себя внимание такой факт, что если до 1998 г. эффективность инвестиций в японские предприятия еще как-то превышала аналогичные показатели и в США, и в Европе, то в межкризисный период названная эффективность неуклонно отставала от них. В первой половине 1990-х годов инвестиции в промышленный сектор США и Японии оставались примерно равными, но рост производительности труда на американских предприятиях опережал японские показатели. Затем картина заметно изменилась: размеры инвестиций в Японии на треть стали больше, чем в США, но рост производительности труда все

более отставал от американского уровня — почти на 20 %. Аналогичная картина наблюдалась и в отношении других стран.

Падение доходности и эффективности производства внутри страны подтолкнуло крупный японский бизнес к обвальному вывозу промышленных активов за рубеж. Лидером по привлечению прямых инвестиций из Японии, безусловно, стал Китай. Японские корпорации активно размещали на китайской территории производства полного цикла, зачастую оставляя на родине только головные офисы и финансовые подразделения. В подобном режиме в КНР до сих пор работает более 20 тыс. крупных и средних японских компаний, обеспечивая с 2005 г. реальный рост прямых инвестиций в китайскую экономику на 15—20 % ежегодно. Примечательным в этом смысле стал 2007 г., когда японские корпорации осуществили в различных отраслях экономики более 120 крупных проектов общей стоимостью около 80 млрд долл.

Следует отметить, что на китайских предприятиях, в разной степени принадлежащих японским фирмам, занято более 10 млн местных рабочих и служащих. В меньшей степени японских инвесторов интересовали портфельные капиталовложения, но и по этому направлению инвестиции в Китай из Японии составили в 2008 г. примерно 65 млрд долл., или менее 15 % всех иностранных портфельных инвестиций. Однако, как отмечали многие эксперты, у японских портфельных инвестиций в китайскую экономику оказалось неплохое будущее, о чем свидетельствовали объёмы капиталовложений по кризисному 2009 г., когда они составили 6,5 млрд долл. [6]. Это было особенно заметно на фоне статистики японских инвестиций за рубеж, начиная со второй половины 2000-х годов, когда они приобрели явную тенденцию к уменьшению. Кроме того, японские инвестиции в КНР стали все больше носить откровенно консервативный характер: практически на всех предприятиях руководящий инженерный состав оказался японским, а выпускаемая продукция все в большей степени стала ориентированной на японский внутренний рынок (больше половины китайского экспорта в Японию создается на предприятиях, принадлежащих крупным японским корпорациям).

Все выше изложенное заметно сказалось на инновационном потенциале японского бизнеса, привело к снижению накоплений, а в перспективе представило собой кардинальное сужение инвестиционной основы японской экономики [7]. Портили картину и нараставшие демографические проблемы: к 2008 г. доля японцев в возрасте до 15 лет уменьшилась на 3,7 %, а старше 65 лет, наоборот, увеличилась на 17 %. В обозримой перспективе, по прогнозам министерства труда Японии, количество рабочей силы, скорее всего, сократится на 20 %, что приведёт к снижению накоплений с последующим сужением инвестиционной базы японской экономики.

Если в ранние 1990-е годы норма накопления японской семьи составляла 15 %, то в межкризисный период она не превысила 2 % [8]. Старение японской нации уже тогда не позволило развиваться новым социальным тенденциям. Молодежь стала открыто проявлять значительно больший индивидуализм по сравнению с предыдущим поколением, а это в силу названных демографических условий серьёзно поколебало историческую корпоративность японского общества.

На рубеже веков и тысячелетий бывший премьер-министр Японии Дзюньитиро Коидзуми пытался радикально усилить рыночные механизмы в экономике страны, однако всё упёрлось в реформу пенсионной системы и системы здравоохранения. Суть проблемы заключалась в необходимости разорвать традиционные патерналистские связи между корпорациями и работниками, чтобы резко повысить экономическую активность населения путём усиления конкуренции между работниками. Одновременно, эти меры должны были сократить социальную нагрузку на японские предприятия в интересах повышения конкурентоспособности последних.

В Японии стала сокращаться господдержка предприятий и проводиться, пожалуй, самая радикальная приватизация за всю послевоенную историю страны. Но реальная практика оказалась намного более сложной и вылилась не только в резкое увеличение количества банкротств в стране, но также «придавила» темпы роста государственного долга и заметно повысила эффективность японской экономики в целом. Однако, несмотря на явные экономические успехи, действия тогдашнего японско-

го правительства вызвали значительное недовольство как в низших слоях общества, так и у национальной элиты. Это привело к отставке правительства, а все начатые реформы были свернуты. На практике такой финал означал, что Япония не смогла избавиться от модели копирующего развития и стать самостоятельным экономическим лидером.

Таким образом, важно не забывать, что экономические успехи Японии традиционно строились на значительных заимствованиях у Запада. После так называемой реставрации Мэйдзи 1866—1869 гг. страна приступила к проведению социально-экономических реформ по примеру Великобритании и США [9]. Все успехи Японии в последующие годы в существенной степени обуславливались применением этого западного опыта.

Хотя сегодня внутреннее потребление в Японии составляет почти 60 % ВВП, именно экспорт продолжает оставаться основным стимулом для развития национальной экономики. Доля экспорта в ВВП страны возрастала на протяжении всего последнего десятилетия. В качестве основных причин такой экономической динамики международные эксперты приводят две: во-первых, страна обладает недостаточно большим населением, и сегодня ясно, что около 130 млн человек все же маловато для формирования самодостаточного внутреннего рынка; во-вторых, традиционалистская социально-политическая система страны построена по жесткому бюрократическому и иерархическому принципу. Суть принципа, когда за экономическое и политическое влияние конкурируют различные национальные элиты в рамках одной структуры, что приводит к заметному смягчению конкуренции и не создает достаточно мощных внутренних стимулов для развития в целом.

Сегодняшняя Япония является, по сути дела, некой альтернативой формирующемуся парадоксу, когда страна фактически вынуждена перестраиваться для будущего следования в фарватере Китая, который в экономическом плане пока еще отстает от самой Японии, но имеет более емкий внутренний рынок и значительно больший политический вес в мире. О постоянно растущей привязке Японии к КНР свидетельствуют заметно увеличивающиеся объемы двусторонней торговли, расширяющееся взаимопроникновение финансового капитала, повсеместное

усиление производственной кооперации. Характерной особенностью японо-китайской торговли становится и такой фактор, как то, что торговля приобретает заметно большее значение для Японии, тогда как Китай стремится к более сбалансированной торговой деятельности, где место Японии существенно, но не приоритетно. В 2008 г. объем японо-китайской торговли превысил 200 млрд долл., опередив американскую. Примечательным выглядит факт в связи с китайским экспортом в Японию — он превзошел американский более чем на 50 млрд долл., что повлекло за собой увеличение японо-китайской торговли к концу 2010 г. до 250 млрд долл. и КНР превратилась в партнера номер один для Японии как в экспорте, так и в импорте [10].

В складывающихся условиях японское правительство было вынуждено искать для Японии новое место в глобальной торговле, поскольку 2009 г. оказался для неё исключительно трудным: доля Японии в мировой торговле упала почти на 9 %, на 28 % сократился японский экспорт в США. В 2009 г. значительно изменилась и структура японо-китайского товарооборота: если объёмы продукции, связанные с экспортом в третьи страны, уменьшились, то поток товаров для внутренних рынков и Японии, и Китая в процентном отношении вырос. Во многом к этому привели программы стимулирования внутреннего спроса в обеих странах, следствием которых стал рост импорта в КНР бытовой электротехники и компонентов для неё, а также других потребительских товаров, в том числе производимых в китайских свободных экономических зонах. То же самое наблюдалось и в японском импорте из Китая товаров, связанных с комплектующими для автомобилей и домашней электроники.

Однако в посткризисный период появился серьёзный нарастающий для Японии фактор — поставки японского оборудования для китайских перерабатывающих компаний, ориентированных на экспорт, резко снизились. Именно в связи с этим в 2009 г. просматривалось настойчивое стремление японских корпораций приступить к продвижению такого оборудования на российский рынок. Усиление внимания правительства Японии к российскому рынку было вызвано, прежде всего, опасениями в отношении нарастающей зависимости страны от КНР, чему способствует повсеместная скупка японских фирм китайскими



государственными и частными организациями, банками и суверенными фондами. Особые опасения у японской стороны вызывало то, что приоритет отдавался крупным технологическим компаниям, которые испытывали серьезные финансовые трудности. Названный политический курс китайцы инициировали где-то с середины 2000-х годов, когда Пекин серьезно озаботился системой управления производством на японских предприятиях, действовавших в КНР [11].

Эксперты считают, что японской стороне — правительству и бизнесу — крайне важно понимать, что явилось основной причиной недовольства китайских властей. По их мнению, претензии китайцев прежде всего сводились к следующему: японские компании плохо интегрировались в китайскую экономическую инфраструктуру, мало способствовали развитию китайских смежных предприятий и в значительной степени были задействованы в кооперации с отечественными японскими производителями, что заметно затрудняло доступ китайским специалистам к технологиям производств.

Но сложившаяся межкризисная ситуация 1998—2008 гг. облегчила вышеназванную проблему для Пекина. Дело в том, что объём прямых иностранных инвестиций в Японию существенно уступал капиталовложениям в другие страны. В частности, в 2008 г. их общий объём составлял всего 108 млрд долл., тогда как в КНР (включая Сянган) он превысил 755 млрд долл. Кроме того, многие японские предприятия, включая технологически самые передовые, испытывали серьёзный недостаток финансовых средств, который в 2009 г. только увеличился.

Этот важный фактор, по мнению японских экономистов, должен учитываться нынешним кабинетом и корпорациями, ориентирующимися или уже собирающимися и далее развивать свой бизнес в Китае. Суть феномена в том, что в межкризисный период относительно небольшие китайские инвестиции в Японию оказывали подчас значительный экономический и даже политический эффект [12]. Так, например, в 2007 г. правительство КНР создало Китайскую инвестиционную корпорацию (CIC), которая объявила, что намерена инвестировать 200 млрд долл. в японскую экономику. Тогда же Компания по регулированию банковской деятельности (China Banking Regulatory

Commission) подписала меморандум с Японским агентством финансовых услуг (Japan's Financial Services Agency), согласно которому китайские банки и суверенные фонды получили возможность беспрепятственно инвестировать в Японию. Следует учитывать, что подобная практика со стороны КНР распространялась в тот период помимо Японии только на Гонконг, Сингапур и Великобританию.

В 2008 г. реальные китайские инвестиции в Японии составили почти 47 млрд долл., и, несмотря на глобальный кризис, их объём уверенно продолжал расти в 2009 г. В реальности приобретение японских предприятий осуществлялось в основном китайскими инвестиционными фондами и банками, которые являлись практически на 100 % государственными. Китайские инвесторы приобретали как различные пакеты акций предприятий, так и их структурные подразделения, не останавливаясь в отдельных случаях и перед покупкой целых производственных комплексов. Получив контроль над купленными предприятиями, новые собственники практически сразу же переводили производство в КНР, причем если управленческий состав становился китайским, то японские инженеры и технологи также сохраняли свои позиции. Зачастую даже ранее уволенные восстанавливались на работе преимущественно для подготовки персонала. Примечательно, что подобные сделки, как правило, совершались при активном участии японцев китайского происхождения из влиятельной китайской общины в Японии, которые не только подбирали требуемые предприятия на японском рынке, но и сопровождали подобные сделки от начала и до конца [13].

Совершенно очевидно, что в этом смысле мало кому удавалось конкурировать с китайскими инвесторами, поскольку ни одна другая диаспора на японской территории и в целом в Восточной Азии практически не обладает такими возможностями. Однако присмотреться к подобному опыту капиталовложений из КНР в Японию, безусловно, стоит, учитывая его серьёзные позитивные результаты. Так, в конце 2008 г. Китайская инвестиционная корпорация приобрела за 14 млрд долл. пакет акций крупнейшей японской нефтегазовой компании Index Holding, которая осуществляла разведку и добычу нефти в Вос-



точно-Китайском море. Тогда же, в 2008 г. компания Shanghai Hua Hong создала совместное предприятие с японской корпорацией NEC Electronics, что, по мнению международных специалистов, заметно поспособствовало реализации планов китайского правительства занять к 2013 г. не менее 30 % мирового рынка полупроводников. Как представляется, подобные формулы инвестиционной активности на сложных зарубежных рынках реализуемы лишь китайским национальным капиталом.

### Примечания

1. Представленный материал, на первый взгляд, «устаревший по времени», по мнению редакции, таковым не является, поскольку его значимость определяется не близостью событий к нашим дням, а накопленным опытом Японии в управлении государственным кораблём в условиях регионального и глобального финансового кризиса.

2. Shitsugyo seijyugyo taiken hokoku : [Доклад о личном опыте, потерявших работу и снова ее получивших] // Nomura Syoken. Tokyo, 2010. P. 7.

3. Kruger, David; Fuyuno, Ichiko. Innovate or Die: Reinventing Japan // Far Eastern Economic Review. April 25, 2010. P. 29.

4. Bando, Dug. The Asian Century // Cato Institute. Tokyo, 2009. P. 224.

5. Hori, Wanama. Nihon shihonshugi to shokuminchishigi keizai kara mita tokushitsu : [Японский капитализм и колониальная экономика — особенности с точки зрения международной торговли] // Nihon hyoronsha. Tokyo, 2009. P. 241.

6. Nawa, Toishi. Nihon keizai kokusai yizondo no bunseki : [Анализ международной зависимости экономики Японии] // Tokyo keizai shinhosha. Osaka, 2009. P. 243.

7. The United States and Japan: Advancing Toward A Nature Partnership // Institute for National Strategic Studies Special Report. October 2009. P.10.

8. Heinrich, William L.; Shibata, Akihiko. Guide to Japanese Politics // United Nations University Press. Tokyo, 2009. P. 4.

9. Nihonkoku kenpo no seitei katei : [Процесс становления конституции Японии] // Kokkai Toshokan Kenkyukai. Tokyo, 2010. P. 23.

10. Tanaka, Shusei. The Question of Japan's Right to Colective Defence in East Asia // United Nations University Press. Tokyo, 2011. P. 8.

11. Rice, Condoleezza. Promoting the National Interest // Foreign Affairs. January/February 2008.

12. Soeya, Yoshihide. Japan in East Asia: New Regional Strategy // Research Institute of Economy of Keio University. Tokyo, 2008. P. 15.

13. Ito, Jiro. Hokkaido keizai no katsuyaku no tame no kaigai shijo kaiatsu ni kansuru chosa kenkyu : [Аналитическое исследование важности продвижения на зарубежные рынки с точки зрения оживления экономики Хоккайдо] // Hokkaido shokokaigisho rengokai. Sapporo, 2009. P. 94.

*Д. И. Сенина*

## О ВСТУПЛЕНИИ ЯПОНИИ В ТРАНСТИХООКЕАНСКОЕ ПАРТНЁРСТВО

В последние годы на фоне относительного ослабления роли Всемирной торговой организации (ВТО) в мире и более чётко, чем прежде, наблюдается тенденция к фрагментации мировой торговой системы на сектора, прежде всего, по географическому принципу. Фрагментация нашла отражение и в региональной экономической интеграции, яркими примерами которой служат Европейский союз, Североамериканская зона свободной торговли (НАФТА) и др.

Азия тоже не осталась в стороне от этих процессов. Одна из главных характеристик нынешнего развития всеобъемлющей ситуации в Азиатско-Тихоокеанском регионе (АТР) — активизация переговорного процесса о создании нового интеграционного блока — Транстихоокеанского партнёрства (ТТП). Предположительно в состав блока войдут 12 стран АТР, включая США, Японию, Республику Корея, Австралию и др. Главный заинтересованный субъект — США; Япония с оговорками возлагает на новое объединение большие надежды, как на драйвер внутреннего экономического роста. В случае его создания новый блок будет регулировать до 40 % мировой торговли и создаст новый стандарт ведения торговых и экономических операций в Азии. Доля АТР в мировой товарной торговле возросла с 13 % в 1960 г. до более 30 % в 2011 г. По прогнозам, к 2050 г. на

этот регион будет приходиться до 50 % мирового ВВП [1]. В последние годы в азиатский регион наглядно смещаются главные акценты мировых потоков капиталов и инвестиций, а азиатские биржи всё чаще привлекают к себе внимание ведущих флагманов финансового мира.

Япония долгое время играла важную роль в региональной экономической интеграции в Азии, и будучи практически ключевым донором, использовала официальную помощь развитию (ОПР). Однако в последние годы она заметно уступила свои позиции Китаю, который все увереннее играет ведущую роль в регионе, в том числе и в плане развития интеграционных процессов. Очевидным также является и то, что для изменения складывающейся ситуации Япония предпринимает разнообразные конкретные шаги, упреждающие усилия Китая по заключению его двусторонних и многосторонних соглашений в Азии.

Главным аргументом в пользу вступления в ТТП в самой Японии является поиск новых источников экономического роста. Япония является важным звеном глобальных цепочек поставок Азии, и для неё особенно важно повышение эффективности операций внутри этих цепочек. Япония также осознаёт необходимость проведения структурных экономических реформ, которым сопротивляются некоторые политические группы, преследующие свои личные интересы. Заключение комплексных соглашений о свободной торговле может способствовать продвижению реформ внутри страны. Более того, Япония вполне может воспользоваться уступками со стороны других стран — участниц переговорного процесса по созданию ТТП в обмен на структурные изменения своей экономической системы.

Создание ТТП, по оценкам экспертов, может изменить схему экономических связей между США и Японией и вывести их на новый уровень, если обе страны смогут преодолеть сложные проблемы двусторонних взаимоотношений. Присоединение США и Японии к ТТП, возможно, станет подтверждением нерушимости их союза и повысит авторитет США в Азии. Что же касается Японии, то она надеется, что создание ТТП вполне может способствовать усилению её позиций в Азии. Утраченные в регионе позиции могут быть восстановлены при помощи оживления экономики и усиления японо-американского альянса.

Главным экономическим интеграционным блоком в Азии на данном этапе можно считать Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Формируемое ТТП имеет большие шансы на то, чтобы играть важную экономическую роль в этом регионе.

Началом процесса формирования ТТП явилось заключение четырёхстороннего соглашения о свободной торговле между Сингапуром, Новой Зеландией, Чили и Брунеем в 2005 г., которое, после присоединения к нему США, Австралии, Перу и Вьетнама, стало его основой. Уже в 2013 г. Япония также заявила о своей готовности присоединиться к переговорному процессу. Членами ТТП, как планируется сегодня, станут Австралия, Бруней, Канада, Чили, Япония, Малайзия, Мексика, Новая Зеландия, Перу, Сингапур, США и Вьетнам. Присоединение к блоку США, Канады и Мексики позволяет говорить о потенциальном объединении двух зон свободной торговли ТТП и НАФТА, но без расформирования последней.

Как заявлено участниками переговорного процесса, ТТП охватит большую группу направлений экономического сотрудничества: торговый обмен товарами и услугами (в том числе, и государственные закупки), инвестиции, технические барьеры в торговых операциях, права интеллектуальной собственности, правовое регулирование, санитарные меры, унификация законодательств, создание благоприятных условий для коммерции, развитие транснациональных цепочек логистики и производства, интернационализация малых и средних предприятий и проч. Главная цель — углубление либерализации обмена товарами и инвестиционных потоков на региональном уровне.

Следует отметить, что для Японии вступление в ТТП является стратегической целью. По мнению правящих кругов, оно позволит стране оживить экономику и добиться реализации проведения структурных реформ внутри страны. Премьер-министр Синдзо Абэ делает большую ставку на создание данного торгового соглашения, которое позволит Японии во многом решить её внутренние экономические проблемы, связанные с затянувшейся дефляцией, слабым внутренним спросом и внутренним экономическим ростом. Возможно также, что участие в ТТП позволит Японии увеличить приток иностранных инвестиций в

свою экономику. Затянувшаяся дефляция привела к тому, что многие предприниматели предпочли перебраться на иностранные производственные площадки, а банки охотнее финансируют крупные проекты в Европе и других странах. Перенос производственных мощностей в другие страны сказывается негативно и на наполнении бюджета Японии, в то время как правительство нацелено усилить фискальную дисциплину в рамках «абэномики».

Окончанию переговорного процесса и созданию нового торгового блока мешают сложные противоречия между главными участниками переговоров — США и Японией. Именно на две эти страны приходится около 80 % совокупного ВВП всех потенциальных участников Транстихоокеанского партнёрства [2]. Проблема заключается в том, что США требуют от Японии полной отмены тарифов на ввоз отдельных видов сельскохозяйственной продукции, а Япония ожидает снижения ввозных пошлин на японские автомобили и запасные части к ним на американский рынок. Япония настаивает на неприкосновенности тарифов на пять категорий продукции сельского хозяйства и животноводства: рис, пшеница, говядина, свинина, молочная продукция и сахар. Япония также отказывается отменять тарифы на 586 наименований в пяти основных категориях сельскохозяйственной продукции, включая рис и пшеницу. Если ей удастся добиться этого, то уровень либерализации её торговли составит 93,5 %, хотя большинство стран — участниц переговоров ставят своей целью либерализацию как минимум на уровне 95 %, а в перспективе и 98 % [3]. К спорным вопросам между США и Японией также относятся безопасность транспортных средств и законодательные нормы, регулирующие экологию.

В конце февраля 2014 г. в Сингапуре состоялся очередной раунд переговоров на уровне министров торговли потенциальных стран — участниц Транстихоокеанского партнёрства. Переговорщики не смогли достигнуть большого прогресса по многим спорным вопросам. Главные противоречия по-прежнему присутствуют именно между США и Японией. Японская сторона выразила готовность снизить тарифы на ввоз американской говядины и свинины, но не согласилась на их полную отмену.

Что касается ввоза говядины в Японию, даже переговоры в рамках ВТО о снижении тарифов на её ввоз с 38,5 % до 20 % в 2008 г. закончились провалом [4]. США настаивают, что в рамках ТТП Японии следует снизить эту цифру до 10 %. Япония же стремится удержать этот показатель на уровне 20 % (основываясь на своём соглашении с Австралией), опасаясь разорения фермеров, занятых разведением крупного рогатого скота.

США требуют, чтобы Япония отменила систему коридора цен на свинину внутри страны, которая предполагает более высокие тарифы на дешёвый импорт этого мяса, чтобы поддерживать внутренние цены на определённом уровне. Япония применяет более высокие ввозные пошлины на дешёвую свинину, чтобы избежать притока дешёвого мяса из-за рубежа. На дешёвую свинину, ввозимую в Японию, налагается пошлина в размере 482 иены на 1 кг. Что касается прочих категорий ввозимой свинины, то пошлины налагаются таким образом, что окончательная цена не превышает 550 иен за 1 кг [5]. В ходе переговоров Япония выразила желание сохранить ту систему ценообразования на свинину, которая имеется у неё сейчас, но снизить в 2 раза тариф на свинину высокого качества (сейчас тариф составляет 4,3 %) [6]. США ввозят в Японию в основном свинину низкого качества, которая используется для производства ветчины, колбасы и сосисок. Что касается молочных продуктов, то США настаивают на отмене тарифов на ввоз сыра, чему Япония тоже сопротивляется.

Япония готова идти на определённые уступки по категориям «рис», «пшеница» и «сахар». Например, в отношении импортных поставок риса из США, Япония допускает факт увеличения импортных беспошлинных поставок из этой страны при условии, что высокие тарифы на постоянный импорт останутся неизменными. Япония ввозит 90 % потребляемой в стране пшеницы беспошлинно. Половина этих импортных поставок приходится на США. США также стремятся предпринимать протекционистские меры для защиты своего рынка сахара и не настаивают на расширении экспорта, хотя и приветствуют снижение ввозных пошлин на эту категорию со стороны Японии.

Представители США, в свою очередь, вообще не готовы идти на какие-либо уступки в переговорах по вопросу тарифов,

находясь под давлением крупных национальных промышленных групп. Они даже пытались оказывать давление на японскую сторону, угрожая вывести её из переговорного процесса, что в свою очередь приведёт к тому, что Японии придётся заключать двусторонние соглашения с другими участниками в рамках ТТП. Такая же агрессивная позиция США просматривается и по отношению к другим участникам переговоров, что заставляет их настороженно относиться к любым предпринимаемым ими шагам. Развивающимся странам придётся идти на уступки по вопросу выработки правил отмены регулирования иностранных инвестиций и тарифов. Скорее всего, это приведёт к эскалации конфликтов и споров не только между США и Японией, но и между другими участниками переговорного процесса. Более того, японский рынок, который является вторым по размеру среди потенциальных стран — участниц ТТП после рынка США, очень привлекателен для них. С учётом этого многие страны — участницы переговорного процесса оказывают моральную и политическую поддержку Японии в её затянувшемся споре с США. Многие развивающиеся страны боятся ограничения доступа к непатентованным лекарствам в случае, если будет принят более долгий период защиты патента для новых лекарств. Большинство из них заняло выжидательную позицию, наблюдая за конфликтом между двумя сильнейшими участниками переговорного процесса. Некоторые надеялись на то, что Япония выступит посредником между ними и США в переговорах, так как опасались бескомпромиссной позиции последних. Они также боятся переговорного процесса именно с США из-за их агрессивной позиции.

Тем не менее, многие страны готовят свои экономики и, в частности, промышленность к вступлению в ТТП. Например, национальные и иностранные производственные компании, функционирующие во Вьетнаме, готовятся к расширению экспорта своей продукции в США. В частности, ведущий производитель одежды во Вьетнаме, Garment 10 Corp., построил новый завод на севере страны в апреле 2014 г. и планирует построить ещё два до конца 2015 г. Главной продукцией этой компании являются рубашки, которые в основном идут на экспорт, в том числе и в США. Снижение тарифов обеспечит таковым произ-

водственным корпорациям существенное увеличение экспортных поставок. Такой же стратегии придерживаются японские, корейские и китайские компании, которые имеют производственные отделения во Вьетнаме. Например, японская Itochu Corp. [7]. Одна из китайских компаний инвестировала около 6,8 млрд иен в строительство завода по производству красок и другие мощности на окраине Ханоя. Компании китайской группы Shenzhou International Group Holdings Ltd. инвестировали 14 млрд иен в заводы и прочие мощности в Хошимине. Одним из главных конкурентных преимуществ текстильной промышленности Вьетнама являются низкие издержки на рабочую силу, что и стало катализатором её развития и роста. Более того, Вьетнам и США достигли соглашения по упрощению стандартов определения страны происхождения товара. В частности, даже если вьетнамские производители будут производить одежду из материалов и при помощи нитей, завезённых из КНР, она всё равно будет считаться произведённой во Вьетнаме и получит облегчённый доступ на рынок США в рамках соглашений ТТП.

Для США создание ТТП — это своего рода стратегия по созданию некоего экономического противовеса Китаю в Азии, так как Китай не участвует в переговорах по созданию ТТП и не является его потенциальным участником. В перспективе США хотели бы видеть Транстихоокеанское партнёрство как новый стандарт ведения экономических операций в Азии. В этом случае КНР уже не сможет игнорировать правила ТТП. США надеются таким образом способствовать большей открытости китайской экономики для снятия всех барьеров в области торговли и инвестирования. Это позволит американским корпорациям оперировать в Китае более свободно. В итоге КНР стала в последнее время проявлять интерес к ходу переговорного процесса по созданию ТТП.

По мнению экспертов по международным и региональным отношениям в Азии, Китай будет самым важным экономическим партнёром для многих стран в АТР в ближайшие 10 лет. С 24 марта по 22 апреля 2014 г. специалистами Центра стратегических и международных исследований США были опрошены 402 эксперта из 11 стран: Японии, США, Китая, Южной Кореи,

Тайваня, Индии, Австралии, Индонезии, Сингапура, Таиланда и Мьянмы. 86 % экспертов из Южной Кореи, 77 % из Австралии и 75 % экспертов из Сингапура назвали КНР их главным экономическим партнёром на ближайшие 10 лет. С другой стороны, 71 % японских и 49 % индийских экспертов обозначили таким партнёром США. Вероятно, такое отличие определяется форматом политических взаимоотношений этих стран с Китаем. 83 % китайских экспертов назвали своим ключевым экономическим партнёром США. Экспертам также был задан вопрос о влиянии Китая на региональное экономическое развитие. В целом, 79 % всех экспертов определили его как позитивное. Эта цифра включает в себя и тех, кто назвал влияние КНР «очень позитивным» и «несколько позитивным» [8].

Среди экспертов нет однозначной оценки результатов переговоров по вопросам создания ТТП между президентом США Бараком Обамой и премьер-министром Японии Синдзо Абэ, состоявшихся в Токио 24 апреля 2014 г. Очевидно, что лидеры двух главных потенциальных стран — участниц ТТП не смогли договориться о заключении широкомасштабного договора и лишь наметили планы дальнейшей работы. Но стороны пошли и на определённые уступки, которые дают возможность перейти к обсуждению прочих сложных вопросов (права на интеллектуальную собственность и отмена преференций для государственных корпораций). Серьёзным препятствием на пути к созданию ТТП является давление со стороны соответствующих национальных отраслевых групп на американского и японского лидеров. Б. Обама не готов идти на уступки Японии и старается избежать их накануне выборов в Палату представителей и Сенат США в ноябре 2014 г. Политически влиятельные американские промышленные группы производителей мяса и автомобилей долгое время жаловались на закрытость японского рынка и активно лоббировали в Конгрессе США расширение экспортных поставок в Японию, в том числе и в рамках ТТП. Уступки Обамы Японии явно не получат одобрения в Конгрессе.

Более половины японских граждан выступают против того, чтобы Япония шла на какой-либо компромисс с США и другими странами в переговорах о создании ТТП. 52 % граждан придерживаются такого мнения. Одновременно 38 % населения



Японии высказываются за определённые компромиссы. 60 % японцев считают, что снижение тарифов на импортную говядину и свинину нанесёт серьёзный удар по национальной сельскохозяйственной отрасли. 47 % японцев считают, что Японии следует идти на компромисс с Вашингтоном и одновременно 46 % возражают против этого. Опрос общественного мнения также показывает, что японцы считают главным приоритетом защиту японских фермеров, а не вступление в ТТП [9].

Это является своеобразным вызовом премьер-министру С. Абэ, который обещал в ходе своей предвыборной кампании достигнуть соглашения о вступлении в Транстихоокеанское партнёрство и одновременно защитить пять ключевых категорий продукции сельского хозяйства.

19 мая 2014 г. в Сингапуре состоялись повторные переговоры на уровне министров торговли о дальнейших шагах по созданию ТТП. Япония и США провели двухсторонние рабочие встречи для разрешения ранее назревших разногласий по вопросу тарифов на пять категорий продукции сельского хозяйства и животноводства, которые Япония вновь не готова отменять или существенно снижать. Прогресс в этом процессе очень важен для прочих 10 стран-участниц переговоров, так как он продемонстрирует им, насколько США и Япония продвинулись вперёд в преодолении взаимных противоречий. Например, Канада тоже не готова открыть свой рынок молочных продуктов и постоянно следит за действиями Японии, чтобы взять их на вооружение для защиты своих экономических интересов. Тем не менее, говорить о подписании широкомасштабного и полноценного соглашения ещё рано.

В ходе дальнейших переговоров в Оттаве в июле 2014 г. выявился новый спорный пункт, который оказался крайне важным именно для развивающихся стран. Это — реформирование государственных корпораций с целью обеспечения равных правил игры на рынке для иностранных инвесторов, а именно отмена их субсидирования государством. Вопросы реформы госпредприятий вызвали сильное сопротивление со стороны Вьетнама и Малайзии, так как государственные корпорации являются основой их экономик. В итоге развивающиеся страны дали согласие на определённое изменение статуса своих государственных

предприятий, но с изъятиями. Они представили перечень компаний, статус которых они хотели бы сохранить неизменным. Промышленно развитые страны подвергли критике такой ход в переговорах, аргументируя это тем, что перечень слишком велик и требует значительного сокращения (во Вьетнаме около 40 % всех предприятий являются государственными) [10].

На переговорах по созданию ТТП в Оттаве много споров вызвало обсуждение упрощения экологических стандартов — опять же для продвижения иностранных инвестиций. В ходе переговорного процесса во многом были дублированы правила и нормы уже существующих международных соглашений. Но прения возникли по поводу того, на каких именно существующих соглашениях должны базироваться положения создаваемого ТТП. Что касается США, то в этой части они отошли от компромиссного подхода в ожидании промежуточных выборов. Их руководство во многом учитывает в переговорном процессе по созданию ТТП точку зрения организаций по защите окружающей среды, на которые опирается правящая Демократическая партия.

На переговорах в Оттаве был сделан некоторый прогресс по вопросам интеллектуальной собственности. В частности, было достигнуто соглашение о том, что авторские права в области музыки должны защищаться в течение 70 лет после смерти её создателя [11].

Тем не менее, вопросы реформы госкорпораций, экологических стандартов и интеллектуальной собственности остаются сложными и дискуссионными практически для всех потенциальных стран-участниц будущего Партнёрства. Однако, были достигнуты договорённости о запрете экспорта и импорта продукции, произведённой с использованием принудительного труда, и о карантинах с целью обеспечения безопасности ввозимых товаров.

Если в ходе дальнейших рабочих встреч страны придут к соглашению, то начнётся официальная работа над непосредственным оформлением статей соглашения о Транстихоокеанском партнёрстве. При успешном завершении этой работы статьи соглашения, по мнению специалистов, будут оформлены и главы государств смогут подписать официальный документ. Возмож-

но, что соглашение вступит в силу в течение 2015 г., после того, как некоторые из стран участниц выполняют необходимые процедуры на национальном уровне. В случае Японии — это одобрение соглашения парламентом страны.

Следует отметить, что США являются лидером в переговорном процессе по созданию ТТП и страной, наиболее заинтересованной в скорейшем оформлении и подписании финального всеобъемлющего многостороннего соглашения. Президент США Б. Обама даже выражал желание достичь базового соглашения по основным пунктам будущего партнёрства к началу саммита АТЭС Пекин, ноябрь 2014 г.). Тем не менее, американская сторона активно сопротивляется возможности заключения базового соглашения ранее этих сроков, так как это может отрицательно сказаться на избирательной кампании правящей Демократической партии [12]. Профсоюзы и организации по защите окружающей среды, на которые опираются в предвыборной борьбе администрация Б. Обамы и Демократическая партия США, крайне негативно настроены по отношению к Транстихоокеанскому партнёрству, так как считают, что расширение зоны свободной торговли ведёт к безработице и может нанести вред окружающей среде.

Подводя итог вышесказанному, следует подчеркнуть следующее. В перспективе ТТП может стать одним из ведущих торгово-экономических блоков не только в Азии, но и в мире, так как именно в восточноазиатский регион смещаются все основные мировые товарные и инвестиционные потоки. ТТП способно внедрить новые стандарты ведения торговых и инвестиционных операций в Восточной Азии. Унификация законодательных актов, гармонизация правового регулирования, новые правила контроля над интеллектуальной собственностью, отмена технических барьеров в торговых операциях способны превратить Партнёрство в мощнейший драйвер экономического роста не только в Японии, но и в регионе в целом. Однако нынешний переговорный процесс серьёзно осложняется противоречиями между двумя его главными участниками — США и Японией, ни один из которых не готов идти на существенные уступки в области снижения тарифов, хотя каждая из этих стран видит в создании ТТП возможность улучшить экономические показатели

внутри страны, в первую очередь, за счёт расширения своего экспорта. Япония старается максимально защитить свой рынок сельскохозяйственной продукции, соглашаясь лишь на минимальные уступки по снижению ввозных пошлин на неё. В создании ТТП Япония видит возможность черпать новые источники экономического роста. Возможно, вступление в этот новый экономический блок приведёт к росту инвестиционных потоков в японскую экономику.

#### Примечания

1. Носова И.А. Японский взгляд на проект создания зоны свободной торговли в Северо-Восточной Азии // Япония в поисках новой глобальной роли. М., 2014. С. 230.
2. Mainichi. 29.04.2014.
3. The Yomiuri Shimbun. 23.02.2014.
4. Mainichi Japan. 26.02.2014.
5. Ibid. 28.05.2014.
6. Asahi Shimbun. 19.04.2014.
7. The Yomiuri Shimbun. 29.04.2014.
8. Kyodo. 18.05.2014.
9. Mainichi Japan. 19.05.2014.
10. Yomiuri Shimbun. 15.07.2014.
11. Ibid.
12. Ibid.

*Н. П. Тебин*

## ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА ЯПОНИИ (Сокращение ТЭС, развитие ВИЭ, сохранение АЭС)

В оценке этапов развития общества есть знаковые вехи — «до и после». В мировой энергетике такой вехой стала катастрофа на японской АЭС «Фукусима-1» 11 марта 2011 г. Она побудила руководителей многих стран оценить энергетические программы своих государств, естественно, с точки зрения роли и места в них атомной энергетике. Германия и ряд других государств, в энергетических балансах которых доля АЭС небольшая, приняли решение свернуть атомную энергетику. Другие, где эта доля высокая, например Франция, объективно даже в долгосрочной перспективе отказаться от АЭС не могут. Также не собираются отказываться от АЭС руководители многих развивающихся стран — Китай, Индия, Вьетнам, считающие, что только опора на атомную энергетику позволит быстро и эффективно решить задачи энергообеспечения, что необходимо для стабильного роста национальных экономик.

В Японии положительный ответ на вопрос «быть или не быть» в стране АЭС был дан лишь через три года после катастрофы на АЭС «Фукусима-1». В принятой правительством страны в апреле 2014 г. Национальной энергетической программе атомная энергетика декларируется как «важный базисный энергетический ресурс». Эксперты, в свою очередь, считают, что «организация системы стабильного обеспечения энергией на

основе средне- и долгосрочного использования атомной энергии всё ещё в поиске» [1]. Этот поиск продолжает вести группа экспертов Министерства экономики, торговли и промышленности (МЭТиП), которая всё ещё не может определить оптимальную долю атомной энергии в общем объеме энергоресурсов. Трудности в определении обусловлены тем, что атомная энергетика играет большую и многогранную роль в экономике страны, и даже частичный отказ от неё не может не сопровождаться отрицательными последствиями.

Проблему замены мощностей АЭС в Японии стали решать сразу после марта 2011 г. и продолжают это делать по сегодняшний день. Этот процесс одновременно сопровождался мероприятиями по свертыванию атомной энергетике. До катастрофы на АЭС «Фукусима-1» в Японии функционировали 54 силовых реактора, которые обеспечивали до 27 % потребностей страны в электроэнергии. После катастрофы 6 реакторов АЭС «Фукусима-1» восстановлению не подлежали, а остальные 48 постепенно останавливались на профилактические работы, но не перезапускались, поскольку необходимо было привести их в соответствие с новыми, более жесткими, требованиями безопасности. На это необходимо время и деньги, особенно на строительство запасных пунктов управления, на возведение дополнительных сооружений для защиты от цунами. В результате в сентябре 2013 г. были остановлены последние два реактора и Япония стала жить без атомной энергетике.

Вместе с тем фактом является то, что зимний и летний пики энергопотребления 2014 г. были пройдены вполне успешно. Помогли резервы генерирующих мощностей тепловых электростанций (ТЭС), которые компенсировали мощности поставленных на консервацию АЭС. В сравнении с 2010 фин. г. (закончился 31 марта 2011 г.) в 2012 г. (закончился 31 марта 2013 г.) доля ТЭС в энергетическом балансе увеличилась с 61,8 %, до 88,4 %. Доля возобновляемых источников энергии (ВИЭ), включая гидроэлектростанции (ГЭС), увеличилась незначительно — с 9,6 % до 10,0 %. Доля АЭС сократилась с 28,6 % до 1,7 % (в марте 2013 г. 2 реактора еще продолжали работать) [2]. Однако замена АЭС на ТЭС в энергетическом балансе страны вызвала ряд проблем, которые обострялись. Достаточно сказать, что

рост расходов на топливо для ТЭС привел к дефициту торгового баланса страны [3].

Удорожание энергии снизило конкурентоспособность японской продукции на внешних рынках, повысило расходы граждан на оплату энергопотребления. В японских СМИ подчеркивалось, что «региональные электроэнергетические компании (РЭЭК) вновь намерены поднять тарифы, чтобы выйти из финансовых проблем, вызванных ростом расходов на закупку топлива, объясняя необходимость повышения тем, что реакторы продолжают простаивать» [4]. Согласно статистическим данным, тарифы, в целом по стране, возросли почти на 20 % в бытовом секторе и на 30 % — в промышленности. Отмечается также, что в 2013 г. зависимость от ТЭС превысила 88 %, тем самым была преодолена планка аналогичной зависимости в 80 % во время первого «нефтяного кризиса» 1973 г. По подсчетам, за два десятилетия население и бизнес будут вынуждены заплатить 38 трлн иен в связи с ростом счетов [5].

Помимо указанных проблем, возникли сложности с выполнением Японией международных соглашений по сокращению выбросов парниковых газов, подписанных на конференциях сторон (СОР) Рамочной конвенции ООН об изменении климата.

Цепочка этих проблем побудила искать новые пути формирования энергетического баланса. Первоочередное внимание стало уделяться возможности замены мощностей АЭС не только ТЭС, но и ВИЭ. Изыскивались новые сферы применения уже проверенного средства достижения энергетического баланса — энергосбережение на производстве и в быту.

## Энергетика как заложница политической борьбы

При анализе процесса выработки взглядов на формирование энергетического баланса после катастрофы на АЭС «Фукусима-1» нельзя сбрасывать со счетов и внутривластную обстановку. Часто даже простые декларации руководством основных партий их подходов к проблемам атомной энергетики влияли на результаты борьбы за голоса избирателей. Особенно это

касалось правящих партий, поскольку баланса в спросе и предложении энергии можно было достичь не только за счет наращивания доли ТЭС, а политическим решением, принятием курса на запуск хотя бы части реакторов АЭС.

Катастрофа на АЭС «Фукусима-1» произошла в период достаточно сложной внутривластной обстановки в Японии. Начиная с 1955 г. в стране практически единолично правила Либерально-демократическая партия (ЛДП), которая принимала правительственные программы по развитию атомной энергетики, которая с 1970-х годов стала рассматриваться как «основной источник первичной энергии». Тогда же сформировалось и атомное лобби — «атомная деревня» — из группы лидеров ЛДП, членов Федерации экономических организаций Японии, профсоюзов энергетиков [6].

Монополия ЛДП на власть была прервана в августе 2009 г., когда партия на выборах в нижнюю, ключевую палату парламента потерпела поражение и к власти пришла Демократическая партия Японии (ДПЯ). Однако, несмотря на смену правящей партии, в стране продолжал действовать составленный в 2009 г. правительством ЛДП руководящий документ — Перспективы долгосрочного спроса и предложения энергии, в котором предусматривалась «опора на атомную энергетику». Он оставался в силе и при всех кабинетах ДПЯ в 2009—2012 гг. Смены энергетического курса не произошло по вполне объективным причинам. Дело в том, что подобные директивные долгосрочные программы в Японии выработываются с привлечением независимых специалистов, как правило, не носят партийного характера и редко корректируются при смене правительств и правящих партий.

Руководство ДПЯ, впервые придя к власти в 2009 г., допустило ряд существенных ошибок во внутренней и внешней политике. Все шло к роспуску парламента и досрочным выборам, на которых ДПЯ по всем прогнозам политологов должна была потерпеть поражение [7].

По мнению ряда региональных наблюдателей, шанс удержать власть демократам дала катастрофа на АЭС «Фукусима-1». Оппозиция в лице ЛДП и партии Новая Комэйто, в условиях вызванных катастрофой острых экономических проблем не стала усугублять внутривластную обстановку предвыборной

борьбой, отказалась от роспуска парламента и напротив — объединилась с правительством демократов в преодолении последствий катастрофы. ДПЯ получила шанс укрепить свои позиции, но не смогла воспользоваться предоставленной возможностью. Демократы не смогли эффективно скоординировать меры по организации восстановительных работ и преодолению экономических проблем, вызванных катастрофой.

В продолжающейся межпартийной борьбе лидеры ЛДП критиковали правительства ДПЯ за конкретные ошибки. В то же время, учитывая антиядерные настроения избирателей после катастрофы на «Фукусима-1», они воздерживались от выражения своего отношения к атомной энергетике, не забывая, видимо, что прежняя энергетическая программа вырабатывалась правительством ЛДП.

Напротив, руководители ДПЯ по той же причине активно выступали за полный отказ от АЭС и опору на ВИЭ. При этом последнее не только провозглашалось на словах, но и подкреплялось практическими мерами правительств демократов.

## Система «зелёных» тарифов

Наиболее значимым в этом плане было принятие с июля 2012 г. так называемой системы «зелёных» тарифов. Основная цель системы — ускорить внедрение ВИЭ через привлечение в их развитие частных средств. В соответствии с системой «зелёных» тарифов десять региональных электроэнергетических компаний (РЭЭК) страны были обязаны покупать по весьма высоким фиксированным расценкам энергию, генерируемую солнечными, ветровыми и другими ВИЭ. Подобная система действует в ряде стран Европы, но в Японии принудительная закупка энергии возмозвляемых источников более обременительна для РЭЭК. Отмечается, что закупочные тарифы в Японии более, чем в 2 раза, выше в сравнении со странами Европы, хотя они регулярно, раз в год снижаются.

С другой стороны, закупки по фиксированным ценам позволяют РЭЭК законно повышать свои тарифы на поставляемую ими электроэнергию. Что они и делают. Если многие компании и

фирмы Японии и даже простые граждане инвестируют бизнес по генерации ВИЭ в расчете на высокие доходы на вложенный капитал, то рядовым потребителям приходится мириться с тем, что они финансируют развитие ВИЭ через повышение тарифов [8].

Расценки за солнечную энергию в 2012 фин. г. были установлены в 42 иены за кВт·ч. Затем они снижались с начала каждого финансового года, но по заключённым ранее контрактам сохраняются неизменными с момента подписания на весь его период (10—20 лет): в 2013 г. до 38 иен за кВт·ч, в 2014 фин. г. — до 35 иен. Это выше, чем тарифы за энергию, поставляемую РЭЭК потребителям [9].

Из всех видов ВИЭ наиболее привлекательным с точки зрения отдачи на капиталовложения было строительство солнечных электростанций (СЭС). Уже через год-полтора после введения «зелёных» тарифов на закупку энергии от ВИЭ в СМИ стали писать о «солнечном буме» [10]. По данным Агентства по природным ресурсам и энергии правительства Японии, общие мощности ВИЭ в стране на конец апреля 2014 г. превысили 30 гВт [11]. Из них 9,7 гВт — это мощности, оплачиваемые по системе «зелёных» тарифов и введённые за два года, с июля 2012 г. Из этих 9,7 гВт примерно 9,5 приходилось на мощности солнечных установок [12].

Общий рост мощностей солнечной генерации по стране осуществлялся за счёт малых установок. Однако после введения системы «зелёных тарифов» началось строительство и так называемых мега-СЭС (мощностью 100 кВт и выше). С июля 2012 г. по ноябрь 2013 г. было начато строительство СЭС общей мощностью более 27,96 млн кВт. При этом на мега-СЭС в новых проектах приходилось 14,54 млн кВт [13].

Что касается других видов ВИЭ, включённых в систему «зелёных» тарифов (ветровые, геотермальные, мини-ГЭС, использующие энергию биомасс), они значительно отстают от солнечных ВИЭ в размерах новых инвестиций. Объясняется это тем, что сроки монтажа большинства СЭС составляют всего несколько месяцев, и даже мегакомплексы монтируются в течение года. В то время как комплексы турбин ветроэлектростанций (ВтЭС) строятся 4—5 лет, то геотермальные электростанции требуют многолетних предварительных геологических исследо-



ваний с буровыми работами. Продолжительные сроки введения в эксплуатацию — главный недостаток этих электростанций. По оценкам специалистов, они наиболее перспективны и с точки зрения критериев стоимость—эффективность, и в сравнении с солнечными. Это обусловило перемещение в них инвестиций, в первую очередь, в прибрежные ВтЭС, потенциал которых в Японии достаточно большой. По оценке Министерства экологии, потенциал прибрежных ВтЭС составляет 1600 гВт — в 10 раз больше чем солнечных и 100 раз, чем термальных [14].

### Япония возвращается в лидеры

Нельзя сказать, что правительства ЛДП, находясь во власти до того, как ДПЯ стала правящей партией, не уделяли внимания развитию солнечной энергетики. 10—15 лет назад Япония была на 1-м месте в мире по инвестициям в солнечные электростанции (СЭС), хотя и, по большей части, маломощные, рассчитанные на локальные потребности. В Японии преобладают индивидуальные дома на одну семью даже в крупных мегаполисах. Именно такие дома стало выгодным оснащать автономными солнечными установками мощностью 4—6 кВт. Благодаря этому Япония вышла в лидеры на мировом рынке солнечных панелей. Но постепенно её оттеснили на 4-е место, соответственно Италия, США Германия. Сегодня и Китай медленно, но стабильно продвинулся на пятое [15].

После катастрофы на «Фукусима-1» и особенно с принятием системы «зелёных» тарифов Япония резко нарастила темпы роста производства солнечных панелей в стоимостном выражении. С самого начала при введении системы «зелёных» тарифов правящая в то время ДПЯ отдавала приоритет доходности для владельцев ВИЭ. Поэтому большинство подавало заявки на строительство СЭС, которые быстро строились [16].

По сообщениям печати, Япония становится привлекательной страной для строительства СЭС иностранными компаниями. В марте 2014 г. специализирующаяся на строительстве СЭС китайская компания Sky Solar начала возводить в префектуре Тотиги СЭС мощностью 2000 кВт. Эта компания строит СЭС

более чем в 20 странах. Руководство компании планирует за три года построить в Японии 126 СЭС общей мощностью 400 МВт [17]. США и страны Европы также нацелены на японский рынок СЭС. Так, американская компания Greenpower Capital LLC, которая специализируется на разработках и продажах СЭС за счет собственного финансирования, намерена за предстоящие три года инвестировать в Японии 180 млрд иен в СЭС общей мощностью 500 тыс. кВт. Площадки для строительства 15 СЭС уже подобраны.

Такая привлекательность японского рынка СЭС обусловлена тем, что в Японии закупочные тарифы на их энергию самые высокие в мире. В 2012 г., первом году действия «зелёных» тарифов, они были более, чем в 3 раза, выше 13 иен за кВт·ч, установленных в Германии и Италии на тот период. В результате на японский рынок СЭС, по подсчетам компании IHS, в 2013 г. приходилось более четверти глобального рынка [18].

Тем не менее, правительство озабочено медленным освоением лицензий на строительство СЭС. Из 71 гВт мощностей всех ВИЭ, которые сертифицированы как новые источники по системе «зелёных» тарифов, фактически всего 9,7 гВт подключены в сеть. С июля 2012 г. было сертифицировано 1,2 млн проектов солнечных установок, однако на 1 апреля 2014 г. работало только 644 тыс., да и то за счёт учёта маломощных установок на индивидуальных домах [19].

В 2012 фин. г. МЭТиП дало разрешение на строительство 6045 СЭС мощностью свыше 400 кВт каждая. При проверке министерством в июне 2013 г. 4699 проектов ещё не были введены в эксплуатацию из-за задержек в строительстве [20]. МЭТиП даже пошло на отмены лицензий на строительство 570 СЭС, поскольку к моменту проверки не были даже получены документы на землю.

Главная видимая причина сложившегося положения — стремление инвесторов извлечь наибольший доход на капиталовложения. Для них важно получить разрешение на строительство тех же СЭС до начала очередного финансового года, до очередного снижения тарифов на закупку энергии от ВИЭ, а само строительство отложить. При этом в расчёт берётся и стабильное снижение стоимости солнечных панелей. Как меру борьбы с этой уловкой правительство предлагает внести поправку в за-

кон, по которой можно чаще снижать закупочные тарифы, например, два раза в год [21].

Есть и более фундаментальные причины, мешающие развитию солнечной энергетики — инфраструктурные. СЭС, как правило, обладают сравнительно небольшой мощностью. По данным на конец 2013 г., более 90 % СЭС в стране были мощностью менее 10 кВт. В то время как для эффективной работы комплекса ВИЭ в регионах нужна хорошо развитая внутрирегиональная сеть. В большинстве регионов она формировалась в интересах потребителей и совершенно не учитывала специфику работы СЭС. Так, например, в удобных для размещения ВИЭ регионах промышленность, как правило, развита слабо и в них, например, на острове Хоккайдо, с развитием ВИЭ будут даже излишки мощностей [22]. переброска же энергии в промышленно развитые регионы, например Канто (Токио), ограничивается недостатком магистральных высоковольтных линий. Считается, что по этой причине цены на электроэнергию в Японии вдвое выше, чем в США. В докладе МЭТиП в ноябре 2012 г. отмечалось, что в 2010 г. японцы платили 23,3 цента за кВт·ч в сравнении с 11,6 цента в США [23].

В то же время 10 РЭЭК владеют более 70 % национальных распределительных высоковольтных сетей. Однако РЭЭК не обязаны по закону расширять свои нынешние сети именно для обеспечения закупок энергии от ВИЭ. Считается, что это задача государства. У РЭЭК и большинства малых генерирующих компаний нет заинтересованности в таких капиталовложениях [24].

Согласно проведённому в феврале 2013 г. обследованию Японского фонда возобновляемой энергии, из 79 генерирующих компаний (кроме РЭЭК) 34 заявили, что имеют хотя бы одну СЭС. Из них около 45 % заявили, что у них были трудности с оформлением документов на землю, а 25 % имели проблемы с подключением к сетям. Так, в публикации газеты «Асахи» приводится пример, когда на Хоккайдо одна компания пыталась получить разрешение на строительство мэга-СЭС на площади 100 га. Однако представитель РЭЭК Hokkaido Electric Power Co. заявил, что компания не сможет обеспечить приём заявленной мощности из-за ограниченных возможностей сети, что уровень генерации СЭС сильно колеблется, а это затрудняет

поддержание стабильности в сетях. Компания приобрела участок земли конкретно под строительство СЭС, но план реализовать не смогла [25].

Стремление РЭЭК Hokkaido Electric Power Co. найти предлоги для отказа от закупок энергии по системе «зелёных» тарифов обусловлено не только нехваткой сетей. По большей части оно обусловлено расчётом на запуск остановленных реакторов АЭС «Томари». Потребности всех клиентов компании составляют около 3 гВт. Мощность трёх реакторов АЭС «Томари» — 2,07 гВт. При запуске реакторов, на что надеется руководство компании, резервы на другие виды электрогенерации составят всего 1 гВт [26].

Развитие сетей требует больших бюджетных ассигнований. Эта проблема уже решается в рамках начавшей действовать с апреля 2014 г. общегосударственной системы межрегионального переброса энергии. Потребность в такой системе обусловлена тем, что страна разделена на две части по частоте генерации: западную, где частота 60 Гц и восточную — 50 Гц. Линия раздела проходит примерно посередине между Токио и Осака, где в настоящее время действуют агрегаты преобразования частоты мощностью около 1,2 млн кВт. Этого явно недостаточно в случае возникновения чрезвычайных ситуаций. Планируется их увеличение до 2,1 млн кВт к 2020 фин. г. [27].

По оценкам экспертов, необходимые расходы на развитие сетей будут включены в программу реформирования всей системы энергоснабжения государства, которая уже вырабатывается в настоящее время кабинетом С. Абэ. Главная цель реформы — либерализация рынка электроэнергии с целью развития конкуренции между региональными электроэнергетическими компаниями, облегчения выхода на этот рынок других компаний помимо РЭЭК.

Несмотря на вышеуказанные и ряд других барьеров на пути развития солнечной энергетики, в системе «зелёных» тарифов есть несколько положений, которые расширяют сферу её применения в среде мелких владельцев солнечных панелей. Так, процедура оформления и список необходимых документов для регистрации индивидуальных СЭС мощностью до 49 кВт значительно меньше, чем для СЭС мощностью 50 кВт и более, а глав-

ное — меньше эксплуатационные расходы. Поэтому, крупные СЭС стали делиться на несколько мелких, каждая из которых имеет своего индивидуального владельца. В сетях Интернет появились рекламные ролики с приглашениями индивидуальных инвесторов приобрести СЭС мощностью 49 кВт. Цена — 20 млн иен, окупаемость 7—8 лет. Реклама рассчитана на выходящих на пенсию лиц, многие из которых получают примерно такое выходное пособие.

После катастрофы на «Фукусима-1» и особенно с принятием системы «зелёных» тарифов, Япония резко нарастила темпы роста производства солнечных панелей. По подсчётам консалтинговой компании IHS, в 2014 г. продажи панелей в Японии составят 22,9 млрд долл., в США будет стабильный рост до 17,6 млрд долл., Китай также сохранит стабильный рост до 10,6 млрд долл., Германия же сократит производство с 20,7 до 6,1 млрд долл. Италия с 1-го места откатится на 5-е при сокращении производства с 22,1 до 2,2 млрд долл. [28].

#### *Парадоксальная коалиция*

На декабрьских 2012 г. выборах в нижнюю палату ДПЯ потерпела поражение, а победившая ЛДП сформировала коалицию с партией Новая Комэйто. Руководство ЛДП пошло на коалицию, несмотря на то, что завоевала в нижней палате комфортное большинство, позволявшее сформировать однопартийный кабинет. Обусловлен этот маневр ЛДП был тем, что предстояла череда важных выборов: в токийский муниципалитет, в верхнюю палату парламента, губернатора Токио. Совместные выступления давали преимущества в предвыборной борьбе. Кроме того, коалиция обеспечивала надёжное прохождение в парламенте важных для ЛДП законопроектов.

Однако подходы новой коалиции к проблемам энергетики, на первый взгляд, казались нелогичными. Руководство ЛДП после победы на выборах начало без прежних опасений демонстрировать свою поддержку атомной энергетики, невзирая на антиядерные настроения избирателей, которые сохранялись и даже усиливались. В свою очередь, Новая Комэйто выступала за необходимость свернуть атомную энергетику. Некоторые наблюдатели предположили, что коалиция с Новой Комэйто было

обусловлено намерением ЛДП смягчить в глазах избирателей её проядерный курс.

#### *«Третья стрела» экономической стратегии Абэ.*

В июле 2013 г. премьер-министр С. Абэ в одном из выступлений перед выборами в верхнюю палату парламента изложил содержание так называемой третьей стрелы своей стратегии экономического роста. Выступление было посвящено в первую очередь перспективам развития энергетики. Согласно планам С. Абэ, в предстоящие десять лет предполагается инвестировать до 30 трлн иен, прежде всего, в различные виды чистой энергии за счёт нетрадиционных энергоносителей. Намечаются меры содействия развитию конкуренции среди генерирующих компаний за счёт сокращения регулирующих мер и монополизма региональных компаний. С. Абэ отметил, что в течение «60 лет после войны в каждом регионе (страна разделена на 10 регионов действия РЭЭК. — Авт.) доминировала и в генерации, и в передаче энергии до потребителя одна гигантская компания. Но времена меняются. Мы в возрасте, когда потребители сами производят энергию». В СМИ это заявление было расценено как сигнал деловым кругам к развитию ВИЭ. Одновременно было замечено, что в плане С. Абэ не было упоминания о намерениях перезапуска атомных реакторов [29].

В начале апреля 2014 г. правительственная коалиция приняла Национальную энергетическую программу. В ней атомная энергетика декларируется как «важный базисный энергетический ресурс». Однако, как отмечалось в СМИ, доля атомной составляющей в энергетическом балансе даже схематично не была определена. В СМИ, со ссылками на разные источники объяснялось это тем, что трудно предсказать, когда и сколько реакторов возобновят работу [30].

#### Соотношение доли АЭС и СЭС будет определять экологический фактор

Национальная энергетическая программа составлена на основе компромисса между ЛДП и Новой Комэйто. В ней нет упоминания об отказе от атомной энергетики, чего хотели бы

противники АЭС, но атомная энергетика и не определяется как «важнейшая составляющая» энергетического баланса, как хотели бы сторонники проядерного курса. Исходя из этого необходимость в атомной энергетике в долгосрочном плане с перспективой внедрения замкнутого цикла использования топлива, можно полагать, рассматривается лишь как квазиотечественный энергетический ресурс.

С момента катастрофы 11 марта 2011 г. потребовалось два года, чтобы разработать и принять новые требования к безопасности АЭС. Только с июля 2013 г. начали приниматься заявки от РЭЭК по проведению проверок на соответствие реакторов новым требованиям безопасности. К сентябрю 2014 г. заявки на проверку были поданы на 20 реакторов, но только два получили сертификат безопасности. Однако и они ещё не запущены. Нет согласия местных властей на запуск, поскольку «руководством компании-владельца не разработан убедительный план эвакуации населения из 30-километровой зоны на случай катастрофы» [31].

Подавляющее большинство экспертов не сомневаются, что запуск первых реакторов состоится в ближайшее время. Доля же АЭС в энергетическом балансе будет определена позднее с учетом экологических факторов, которые, по всей видимости, будут играть главную роль в энергетической политике Японии в ближайшие годы.

В Национальной энергетической программе конкретные проценты доли отдельных видов энергии определены только для ВИЭ. Их доля должна возрасти к 2020 фин. г. до 13,5 %, а к 2030 — до 20,0 % [32]. Это, с учетом запуска реакторов АЭС, позволит снизить долю ТЭС в вырабатываемой в стране энергии примерно до уровня 2010 г. Прошедший летний (2014 г.) пик энергопотребления показал, что запуск реакторов становится безотлагательной задачей. Летом 2014 г. было отмечено более 20 случаев, в два раза больше, чем прошлым летом, когда превышение предложения энергии над спросом было всего 3 %, что определено как безопасный минимум.

Срок службы каждой пятой ТЭС в стране превышает 40 лет. На них происходили серии мелких аварий, которые ремонтники успевали ликвидировать в выходные и по ночам, когда потреб-

ление энергии низкое. Но необходимое увеличение мощностей СЭС возможно только к 2020 г. Поэтому, считают специалисты, трудно рассчитывать, что стабильное энергообеспечение в ближайшие годы возможно без АЭС [33].

О важности экологических факторов в определённой мере свидетельствует заявление бывшего главы Министерства экономики, торговли и промышленности Японии Тосимицу Мотэги, который 19 августа 2014 г. заявил, что решение о доле АЭС в энергетическом балансе будет принято после намеченной на осень 2015 г. в Париже Конференции сторон рамочной конвенции ООН об изменении климата [34].

Имеющаяся информация свидетельствует о том, что основной акцент в энергетической программе Японии делается на развитие ВИЭ и, в первую очередь, на строительстве СЭС с конкретной задачей довести их долю в общей генерации электроэнергии до 20 %. Чтобы достичь этого показателя, ищутся резервы на всех уровнях. В государственных учреждениях прорабатываются не только организационные, но и практические меры. Министерство экологии планирует шире использовать под строительство СЭС площади, отведённые под захоронения промышленных и бытовых отходов. В настоящее время в Японии их около 3600 общей площадью 109 кв. км. По подсчётам министерства, если на этой территории установить панели СЭС, их мощность составит 7,4 гВт и за год можно получить 7,3 млрд кВт·ч электроэнергии. Это примерно 60 % от 12,01 гВт всех мощностей солнечных энергетических установок, которые планируется иметь в 2020 г. [35].

Среди занятых свалками участков земель много таких, использование которых запрещено, например, под строительство из-за различных ограничений по экологическим факторам. При установке солнечных панелей таких ограничений нет. Поэтому около 50 % мест захоронений уже используются для СЭС. Имея подобный опыт, министерство экологии намерено предоставить местным властям и частным компаниям, которые планируют строительство СЭС на занятых свалками местах, помощь в проведении необходимых исследований, например, о воздействии газовыделений на солнечные панели [36]. Japan Post Co. объём-



вила о намерении вложить 3—4 млрд иен в установку солнечных батарей на крышах своих зданий и сооружений [37].

Весьма активно в проектах строительства СЭС участвуют местные органы власти. 80 % муниципалитетов намерены развивать ВИЭ. В связи со второй годовщиной «зелёных» тарифов газета «Асахи» и университет Хитоцубаси в июле 2014 г. провели совместное исследование. Было опрошено 1279 муниципальных администраций: 80 % из них заявили о намерении развивать ВИЭ, 74 % — что у них уже есть действующие СЭС. Муниципалитеты участвуют в проектах предоставлением пустой и неудобной в качестве инвестиционной доли или сдачи земли в аренду. Это укрепляет финансовое положение муниципалитетов [38]. «Развитие ВИЭ предоставляет местным властям возможность формировать базу собственной энергетики», — считает Тэцунари Иида, директор Института стабильного развития энергетики (*Institute for Sustainable Energy Policies*). Он расценивает повышение доли ВИЭ в энергетическом балансе как отход от «колониальной модели» энергопотребления, в которой местные сообщества зависят от внешних производителей энергии. «Важно для местных сообществ, — подчеркивает Т. Иида, — развивать энергетические ресурсы по собственной инициативе и расширять доходы в своих сообществах». В ходе вышеупомянутого опроса 284 муниципалитета жаловались на недостаток возможностей собственных сетей как на основной фактор, сдерживающий внедрение местных генерирующих мощностей [39]. Это обусловлено тем, что структура силовых сетей рассчитана на крупные генерации и крупных потребителей, а местные сети развиты слабо [40].

Тем не менее, треть администраций префектур в стране планируют или уже построили собственные и на паях крупные СЭС, каждая мощностью более 1000 кВт (1 МВт), энергия которых продается по системе «зелёных» тарифов. Их общая мощность — 100 МВт, больше, чем 70 МВт СЭС, принадлежащих РЭЭК [41].

Многие муниципалитеты ищут меры по стимулированию частных капиталовложений в СЭС. Так, администрация Токио разработала программу, по которой столица страны к 2020 г. должна получать 29 % потребляемой энергии от ВИЭ.

В настоящее время Токио потребляет 80 млрд кВт·ч в год и только 6 % приходится на ВИЭ, включая ГЭС. Но сейчас солнечные батареи установлены только на 60 тыс. зданий. Администрация столичной префектуры на своем сайте разместила рекомендации, как в полной мере получить выгоду от установки солнечных панелей. Израсходовав 50 млн иен на аэрофото-снимки около 2,6 млн строений столичной префектуры, администрация на основе анализа съемок составила рекомендации, где наиболее выгодно и с большей отдачей размещать солнечные панели [42]. В результате подобных и других мер на всех уровнях, по данным Агентства по природным ресурсам и энергии, с июля 2012 по октябрь 2013 г. общие мощности СЭС в стране уже возросли на 90 % до 5600 гВт [43].

Акцент продолжает делаться не на крупные СЭС, а на размещение солнечных установок на отдельных зданиях. В расчёте на это Корпорация Sharp Corp. объявила о начале реализации стеклянных солнечных панелей, которые генерируют энергию при использовании в качестве оконного стекла, внешних стен, солнцезащитных навесов или барьеров на балконах. Они могут эффективно использоваться и во внутренних пространствах зданий. Стандартные панели — высотой 100 см, трех размеров по ширине и двух степеней прозрачности. В зависимости от размера и прозрачности мощность панелей варьируется от 40 до 95 Вт. Стоимость одной панели с комплектом электроблоков — 200—250 тыс. иен. (2—2,5 тыс. долл.) [44].

\* \* \*

Практически все ВИЭ, в том числе и СЭС, имеют существенные недостатки. Главный из них — нестабильность генерации. И, тем не менее, в Японии ВИЭ рассматриваются как важный внутренний энергетический ресурс, получаемый без загрязнения окружающей среды. В большинстве прогнозов даже среди ярых сторонников атомной энергетики констатируется, что внимание правительства будет сосредоточено на развитии ВИЭ. При этом СЭС среди ВИЭ в предстоящие годы будут наращиваться опережающими темпами. Это обусловлено тем, что сроки возведения СЭС сравнительно небольшие.



В ближайшие годы, по оценкам экспертов, целью энергетической политики Японии при любых правительствах станет снижение доли ТЭС в энергетическом балансе. В свою очередь доля атомной энергетики в энергетическом балансе страны будет зависеть от того в какой мере ТЭС могут быть заменены ВИЭ.

### Примечания

1. The Yomiuri Shimbun. 26.03.2014.
2. Ibid.
3. Торговый дефицит Японии в июле 2014 г. составил 964,4 млрд иен. Он несколько сократился в сравнении с тем же месяцем прошлого года за счёт роста экспорта, но все ещё сохраняется 25-й месяц подряд в связи с ростом импорта углеводов. «В ближайшем будущем торговый дефицит Японии не возвратится к положительному», — считает Такэси Минами, главный экономист Исследовательского института Норинтукэн // Майнити. 20.08.2014.
4. The Japan Times. 16.08.2014.
5. The Yomiuri Shimbun. 08.07.2014.
6. The Japan Times. 16.08.2014.
7. Подробнее см.: *Тебин Н. П.* Ядерная энергетика в контексте политики // Независимая Газета. URL: [http://www.ng.ru/energy/2014-04-08/14\\_fokusima.html](http://www.ng.ru/energy/2014-04-08/14_fokusima.html); *Молодякова Э. В.* Внутриполитическая ситуация в Японии до и после 11 марта 2011 года // Япония: События 11 марта 2011 года. Итоги и уроки. М., 2012. С. 54—71.
8. The Yomiuri Shimbun. 08.04.2014.
9. Ibid.
10. Ibid.
11. 1 гВт (гигаватт) = 1 млн кВт; 1 МВт (мегаватт) = 1 тыс. кВт.
12. The Japan Times. 16.08.2014.
13. Mainichi Japan. 02.12.2013.
14. The Japan Times. 10.02.2014. URL: [www.hodobu@japantimes.co.jp](http://www.hodobu@japantimes.co.jp)
15. The Yomiuri Shimbun. 08.04.2014.
16. Ibid.

17. Для сравнения: в России Кош-Агачская СЭС стала первым объектом солнечной генерации мощностью 5 МВт в стране. Интерфакс. 04.09.2014.
18. The Japan Times. 16.08.2014.
19. Ibid.
20. Mainichi Japan. 15.02.2014.
21. The Yomiuri Shimbun. 15.02.2014.
22. The Asahi Shimbun. 07.07.2013.
23. Bloomberg. 07.06.2013.
24. The Asahi Shimbun. 07.07.2013.
25. Ibid.
26. Ibid.
27. The Yomiuri Shimbun. 19.09.2013.
28. Ibid. 08.04.2014.
29. Bloomberg. 07.06.2013.
30. Jiji Press. 04.04.2014.
31. The Yomiuri Shimbun. 10.09.2014.
32. Ibid. 26.03. 2014.
33. Ibid. 19.08. 2014.
34. Mainichi Japan. 20.08.2014.
35. The Asahi Shimbun. 20.08.2014.
36. Ibid.
37. Kiodo Press. 04.04.2014.
38. The Asahi Shimbun. 06.05.2014.
39. Ibid. 22.07.2014.
40. Ibid. 06.05.2014.
41. Ibid.
42. The Yomiuri Shimbun. 19.03.2014.
43. Ibid.
44. The Asahi Shimbun. 23.07.2014.

*И. Г. Мелкоян*

## ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ: БУДУЩЕЕ ЯПОНСКОЙ ЭНЕРГЕТИКИ?

Япония впервые стала задумываться о диверсификации источников энергии в 1970-е годы, когда в целях оказания политического давления на страны, поддерживающие Израиль, арабские государства отказались поставлять им нефть. Вследствие роста цен на этот ресурс, Япония пришла к выводу, что необходимо искать альтернативные источники энергии. В тот момент были увеличены поставки сжиженного природного газа (СПГ), однако такая политика не являлась оптимальным выходом из сложившейся ситуации: во-первых, цены на газ имеют нефтяную привязку, т.е. при росте цены на один ресурс, возрастает и стоимость другого. Во-вторых, это не снижало зависимости от небольшого числа государств — экспортёров нефти, т. к. поставщиками СПГ были те же страны, что экспортировали нефть.

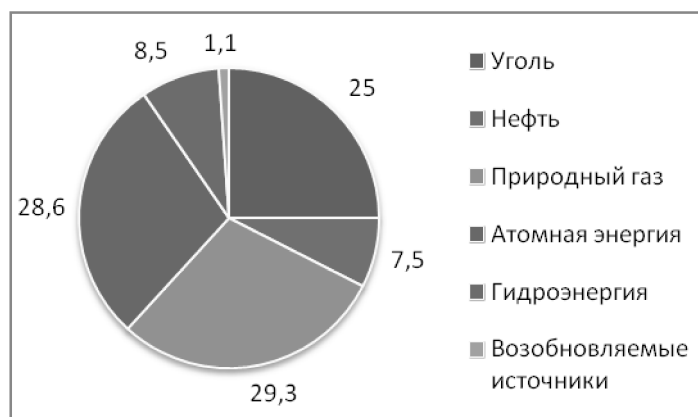
В 1990-е годы начинается постепенное использование возобновляемых источников энергии. Это связано, в первую очередь, с усилением мер по защите окружающей среды и активизацией различных «зелёных» движений. Кроме того, благодаря развитию науки и появлению новых технологий происходит снижение себестоимости оборудования, что делает строительство электростанций на возобновляемых источниках более выгодным.

В июне 2010 г. Министерство экономики, торговли и промышленности опубликовало пересмотренный Стратегический план Японии в области энергетики, где определило основные тенденции и задачи в этой отрасли. Согласно этому документу одними из важнейших целей были удвоение коэффициента самообеспеченности энергией и контроль над эффективным использованием электроэнергии во всех секторах экономики, а также снижение выбросов углекислого газа в атмосферу. В 2010 фин. г. около 1 % всей энергии (если не учитывать энергии, произведённой мощными гидроэлектростанциями) было получено из возобновляемых источников. К 2030 г. планировалось увеличить этот показатель в несколько раз, и, вместе с гидроэнергией, довести до уровня в 13 % [1]. Кроме того, должен был сократиться и импорт большинства видов ископаемого топлива, в том числе нефти и природного газа.

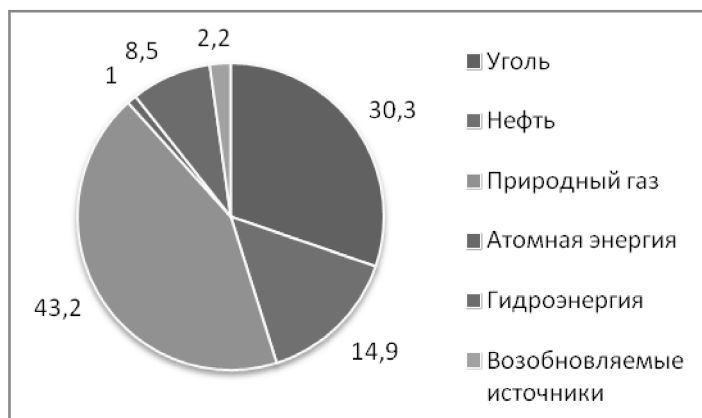
Однако такую политику пришлось полностью пересмотреть в связи с событиями 2011 г. Последствия аварии на АЭС «Фукусима-1», вызванные крупнейшим по силе землетрясением в Японии, стали предметом горячих споров относительно безопасности использования атомной энергии. Сначала премьер-министр Наото Кан, а затем и Синдзо Абэ, занявший эту должность после выборов в декабре 2012 г., взяли курс на полный отказ от атомной энергии. Итогом такой политики стал рост зависимости Японии от импорта энергоносителей (диаграммы 1 и 2). В результате, если в 2010 г. Япония обеспечивала себя первичной энергией почти на 20 %, то в 2012 г. уже лишь на 6 % [2].

В этой ситуации правительство бросило все силы на продвижение альтернативных источников энергии. С апреля 1997 г. в Японии действовал Закон о новой энергии, в рамках которого была обеспечена финансовая поддержка тем компаниям, которые намеревались заниматься разработками в этой сфере. В январе 2002 г. в Закон была внесена поправка, согласно которой энергия биомасс также стала причисляться к числу «Новых энергий» [3].

В период действия этого закона субсидии, направленные на снижение первоначальных издержек, и налоговые льготы, поощряющие предпринимателей, взявшихся вести бизнес с возоб-



**Диаграмма 1.** Структура энергобаланса Японии. 2011 фин. г. Составлено по данным доклада *Japan Energy White Paper 2014*, подготовленного Японским агентством природных ресурсов и энергетики.



**Диаграмма 2.** Структура энергобаланса Японии. 2013 фин. г. Составлено по данным доклада *Japan Energy White Paper 2014*, подготовленного Японским агентством природных ресурсов и энергетики.

новляемыми источниками, в значительной степени способствовали распространению использования альтернативной энергии. Даже сейчас, когда закон уже перестал действовать, Япония продолжает поддерживать 480 проектов по генерации солнечной и 250 по генерации ветряной энергии [4].

Вместе с тем ещё с 2003 г. в Японии действовала так называемая система стандартного портфеля возобновляемых источников (RPS), целью которой было увеличение доли «зелёной» энергии в общем энергопотреблении. Система обязывала энергосбытовые компании определённую часть энергии закупать у электростанций, использующих возобновляемые источники для генерации. С момента ввода этой системы и до 2011 г. электроснабжение за счёт возобновляемых источников увеличилось в два раза [5].

В 2009 г. была дополнительно введена система покупки излишней энергии у владельцев солнечных батарей. Она распространялась только на электроэнергию, выработанную домохозяйствами, и не имела отношения к солнечным электростанциям. С 2009 г. японцы, имеющие в своих домах солнечные батареи, смогли продавать выработанную, но не израсходованную энергию энергосбытовым компаниям по фиксированной цене, установленной Министерством экономики, торговли и промышленности. Энергосбытовые компании в свою очередь были обязаны покупать избыточную энергию у домовладельцев, если они выражали такое желание. Благодаря этой политике генерация солнечной электроэнергии удвоилась, и Япония заняла 3-е место в мире по установленной мощности солнечной генерации [6].

В 2012 г. система RPS была заменена тарифами на подключение или, как их еще называют, «зелёными» тарифами (Feed-in tariff). Новые меры должны помочь продвижению возобновляемой энергии на территории всей страны. Теперь энергосбытовые компании обязаны покупать весь объём электроэнергии, выработанной из возобновляемых источников, по фиксированной цене и на определённый срок, которые определит государство. Таким образом, поставщики возобновляемой энергии смогут подписать договор с энергосбытовыми компаниями и получить гарантированный доход в долгосрочном периоде.

Кроме того, в рамках этих тарифов определённая добавочная нагрузка ложится на конечного потребителя возобновляемой энергии. После того как энергосбытовые компании купили всю выработанную возобновляемую энергию, они продают её потребителям: домохозяйствам, компаниям и заводам. Однако теперь, помимо стандартной платы за электричество, потребитель обязан оплачивать и дополнительные счета за поставленную «зелёную» энергию, сумма которых рассчитывается специально учреждённым Комитетом по установлению тарифов и сроков. Размер доплаты определяется в зависимости от источника возобновляемой энергии, а также от размера потребления и масштаба источника.

Очевидно, что с точки зрения потребителя покупка возобновляемой энергии не совсем выгодна. По разным оценкам, стоимость одного кВт возобновляемой энергии в 1,5—2 раза больше, чем стоимость энергии, полученной традиционными способами[7]. Нужно заметить, что для предприятий, потребляющих крайне большое количество энергии (в восемь или более раз превышающее норму для компаний такого размера), государство предусмотрело освобождение от значительной части дополнительно взимаемых сумм. Вместе с тем с июля 2012 г. по март 2013 г. от доплаты были освобождены потребители, пострадавшие во время Великого восточно-японского землетрясения.

После того, как энергосбытовые компании собрали с потребителей дополнительную плату за использование возобновляемой энергии, эти деньги переводятся Организации по регулированию дополнительных плат. Она в свою очередь распределяет эти средства в равной степени между всеми энергосбытовыми компаниями в стране. Эта мера нацелена на покрытие издержек таких компаний по приобретению возобновляемой энергии, ведь теперь они обязаны покупать энергию у производителей, несмотря на высокие цены.

Государство также берёт на себя задачи по популяризации возобновляемой энергии. Оно готово не только проводить рекламные кампании, но и повышать интерес населения с помощью различных образовательных программ, проведения исследований и симпозиумов.

Несмотря на все меры правительства возобновляемая энергетика в Японии всё ещё остаётся на относительно невысоком уровне. Дело в том, что большая часть выработанной возобновляемой энергии приходится на гидроэнергию: в 2013 фин. г. около 11 % всей энергии в стране получено из возобновляемых источников, из которой 8,5 % — энергия мощных гидроэлектростанций, большинство из которых было введено в эксплуатацию ещё в прошлом веке. Другими словами, на все остальные виды «зелёной» энергии приходится лишь 2 %.

В апреле 2014 г. правительство Японии утвердило новый Стратегический план в области энергетике. Согласно этому документу основными принципами японской энергетике являются «безопасность», «высокая эффективность» и «забота об экологии». В плане подчёркивается, что формирование устойчивого энергобаланса возможно лишь при увеличении в нём доли нетрадиционных источников. Для ускорения этого процесса будут приняты особые меры, в т. ч. встречи по возобновляемой энергетике среди министров и глав департаментов. Кроме того, в этом плане поставлены более высокие цели в сфере нетрадиционной энергетике: правительство намерено к 2020 г. увеличить долю альтернативных источников в энергобалансе до 13,5 %, а к 2030 г. — до 20 %, что на 7 процентных пунктов больше, чем было указано в плане 2010 г.

## Энергия биомассы

Самым старым возобновляемым источником энергии не только в Японии, но и в мире, является древесина. Сейчас, наряду с отходами растительного и животного происхождения, а также бытовыми отходами, она причисляется к биомассе. Этот альтернативный источник энергии начал широко применяться в Японии с конца 1990-х годов. В 2012 г. на основе биомассы было сгенерировано в три раза больше энергии, чем в 1997 г. [8]. Это можно объяснить не только появлением новых технологий, позволивших рационально использовать ресурсы, но также и политикой переработки промышленных и бытовых отходов, которая стала проводиться в стране с середины 1990-х годов.

Биомасса имеет целый ряд преимуществ по сравнению с другими возобновляемыми источниками.

Во-первых, сырьё для электростанций, работающих на биомассе, можно найти в любом регионе страны, что снижает транспортные издержки. Во-вторых, использование биомассы никак не зависит от внешних условий и не подвержено сезонным перепадам. Это означает, что электростанции на биотопливе способны работать непрерывно и стабильно. В-третьих, как и любое топливо, биомасса легко поддается хранению, в отличие от энергии ветра и солнца, «хранение» которых требует наличия специального оборудования и может быть весьма дорогостояще. В-четвёртых, биомасса является потенциальным источником и электроэнергии, и тепла. Учитывая, что её можно использовать и в промышленных, и в малых масштабах биомасса может стать основным ресурсом для обогрева помещений и подогрева воды в удалённых городах и деревнях. Использование отходов в качестве биомассы может повысить рациональность использования ресурсов.

Тем не менее, есть целый ряд проблем, сопряжённых с использованием этого вида энергии. Хотя строительство электростанций на биомассе значительно дешевле, чем, скажем, геотермальной или гидроэлектростанции, содержание её в год может обойтись примерно в 200 тыс. иен/кВт. Большая часть этой суммы складывается из амортизации и расходов на закупку самой биомассы. Более того, для производства биотоплива требуются значительные затраты электроэнергии, а его транспортировка от завода до электростанции будет осуществлена при использовании горючего топлива. Ещё одним аргументом против является и тот факт, что при использовании биомассы происходит выброс различных загрязняющих атмосферу веществ, например, оксидов азота и углерода.

Затрудняет распространение энергии биомассы и то, что в Японии значительная часть материалов, пригодных для использования в качестве биомассы, находит другое применение. Так, 80 % бумаги идёт на переработку, 30 % пищевых отходов и 90 % отходов домашнего скота используются в качестве удобрений, 90 % отходов от строительной древесины также перерабатывается [9]. В качестве биомассы для выработки энергии в настоящий

момент по большей части используются отходы лесопилок, а также чёрный щёлок — химический раствор, остающийся после варки целлюлозы. Значительным потенциалом обладает валежник: с появлением новых технологий ценность имеет даже влажная или гниющая древесина, которая раньше использоваться не могла.

Использование биомассы в промышленных масштабах может быть осуществлено лишь при неизменных ценах на ресурсы и стабильных поставках, что сложно представить, ведь биомасса на самом деле является ресурсом ограниченным. В связи с ростом числа электростанций, нуждающихся в биотопливе, в стране возросло производство топливных гранул: суммарное производство увеличилось с 26 килотонн до 98, а число заводов превысило сотню. Вместе с тем увеличился и импорт зарубежного сырья. В 2013 г. в Японию было поставлено 84 кт топливных гранул, главным образом из Канады. Это делает страну одним из крупнейших импортёров топливных гранул в Азии [10].

## Ветроэнергетика

Значительным потенциалом в Японии обладает энергия ветра. Она получила широкое распространение в начале XXI века, а к 2006 г. установленная мощность ветряных электростанций увеличилась на 30 %. Однако с 2007 г. рост замедлился, и даже ввод «зелёных» тарифов не смог повлиять на тенденцию. В 2012 г. на ветряную энергию приходилось 10,8 % всей сгенерированной возобновляемой энергии, хотя, по оценкам экспертов, этот показатель может быть увеличен как минимум втрое [11].

Проекты ветряных ферм нуждаются в длительной и весьма дорогостоящей подготовке. Так как в Японии много гор, направления ветров бывает сложно предсказать, поэтому для возведения наземных ветряных электростанций требуется тщательный анализ местности, в особенности движения воздушных масс. Кроме того, существуют опасения, что ветряные турбины могут значительно повлиять на экосистемы в местах установления. Несмотря на то, что ветряная энергия является одной из



наиболее чистых, так как при её генерации в воздух не выделяется никаких вредных веществ, а также не производится каких-либо отходов, ветряки представляют угрозу для птиц и летучих мышей. Японское законодательство жёстко регулирует все вопросы, связанные с экологией, поэтому компания, прежде чем начать строительство, обязана получить ряд разрешений от экологов и экспертов в этой области.

Основная часть существующих на территории Японии наземных ветряных электростанций находятся на Хоккайдо, Кюсю и в регионе Тохоку, где условия наиболее благоприятны для их эксплуатации. Рекордсменом по выработке энергии ветра являет префектура Аомори — около 15 % всей энергии здесь получают таким путём. В Нагасаки, Аките, Симанэ и Нагосиме этот показатель тоже велик и превышает 5 %. Впрочем имеющийся на этих территориях потенциал не может быть полностью использован на данном этапе, даже учитывая нехватку электроэнергии в регионе, т. к. существуют весьма серьёзные ограничения в энергосети. Для их преодоления требуются кардинальные меры по перестройке и расширению, которые могут быть осуществлены только при поддержке правительства [12].

Любопытно, что из 479 операторов, действующих в Японии в конце 2012 г., 393 располагали не более чем 5 генераторами. Это означает, что японская ветроэнергетика преимущественно представлена мелкими частными предприятиями, тогда как в других странах велика доля больших ветряных ферм, вырабатывающих энергию в промышленных масштабах [13]. Например, в Китае в процессе строительства сейчас находится станция, располагающая 2500 генераторами.

Ещё одной причиной, почему энергия ветра не используется в стране в больших объёмах, является низкая рентабельность электростанций и убытки владельцев, связанные с плохими менеджментом и просчётом рисков. Около 80 % ветряных электростанций, используемых в коммерческих целях, разрабатываются частными компаниями, такими, как Eurys Energy, J-POWER and JWD. В большинстве случаев эти компании представляют западных производителей на японском рынке и получают комиссию за реализованные генераторы. В их компетен-

цию не входит расчёт рентабельности строительства, стабильности поставок, цены ежегодного обслуживания. Заказчик же иногда, желая сократить издержки, устанавливает ветрогенераторы без проведения предварительного анализа. В результате многие ветряные электростанции работают в убыток [14].

Мало-помалу в Японии начинают появляться и плавающие ветряные электростанции, чей потенциал также велик. Здесь перспективным является строительство станций вдоль побережья Хоккайдо, Тохоку, Токио и префектуры Мияги, а также близь Окинавы. Издержки для разработки и воплощения таких проектов выше, чем для наземных станций, да и затраты на техническое обслуживание высоки, однако это компенсируется за счёт более стабильной и эффективной работы. Наиболее значимым проектом можно назвать запущенную в прошлом году ВЭС у берегов Фукусимы. Построенная по инициативе правительства «Фукусима Форвард» стала первой в Японии плавающей ветряной станцией. Сейчас работает только одна ветровая установка мощностью 2 мВт, но уже в 2015 г. будет запущена вторая, на данный момент самая крупная в мире, мощностью 7 мВт [15].

## Гелиоэнергетика

Солнечная энергетика также является одним из основных источников возобновляемой энергии. В Японии она начала применяться в конце 1990-х годов, а с вводом в 2009 г. системы покупки излишней энергии у домохозяйств получила ещё большую популярность. Сейчас более 900 тыс. частных домов оборудованы солнечными батареями, тем самым 80 % генерирующих мощностей приходится именно на домохозяйства, тогда как в Европе и США на домохозяйства приходится меньшая доля [16].

Хотя на территории Японии функционирует около 40 крупных солнечных электростанций, большинство из них не коммерческие и были построены для экспериментальных исследований или в рамках концепции о корпоративной социальной ответственности. Раньше строительство солнечных электростанций тормозилось из-за очень высоких издержек, которые

значительно превышали издержки в странах Европы. К примеру, в 2012 г. цена одного солнечного модуля в Европе была на 30 %, а стоимость строительства и прокладки кабелей — на 60 % ниже, чем в Японии. К тому же специальное оборудование в Европе дешевле почти в два раза [17]. Впрочем, с выходом Китая на этот рынок цены стали резко снижаться. Тем не менее, можно с уверенностью сказать, что ценовой фактор останется одним из важнейших с точки зрения дальнейшего продвижения солнечной энергии.

Среди основных преимуществ гелиоэнергетики следует упомянуть её безопасность для окружающей среды: для питания батареи используется только солнечный свет и не происходит выброса парниковых газов в атмосферу. Кроме того, модули могут быть установлены повсеместно, ведь для их содержания не требуется каких-либо особых условий. Другими словами, они могут быть использованы для выработки электроэнергии в удалённых уголках страны, где есть достаточно места для их установки и цены на землю не так высоки.

Существенным минусом гелиоэнергетики, помимо зависимости генерации от погодных условий и частых перебоих в поставках, является высокая себестоимость произведённой электроэнергии. По данным Токийской энергетической компании (TEPCO), цена электроэнергии в Токио составляет около 20 иен/кВт [18], в то время как 1 кВт солнечной энергии стоит 38 иен [19], что больше средней стоимости всех других альтернативных видов энергии.

Япония остаётся крупным производителем солнечных батарей и модулей, занимая в 2012 г. 10,5 % мирового рынка в сфере фотовольтаического оборудования. Ещё несколько лет назад страна занимала лидирующие позиции, однако сейчас японские компании оттеснены китайскими: на их долю теперь приходится 30,5 % мирового рынка. В десятке крупнейших компаний по производству солнечных батарей в 2013 г. лишь одна японская — это Sharp, которая занимает девятую позицию. А вот китайских компаний в список вошло пять и две тайванские. Как уже отмечалось выше, стоимость японского оборудования значительно выше стоимости аналогичных деталей других производителей, поэтому можно предположить, что, если не

будут предприняты какие-либо меры по снижению стоимости продукции, доля японских компаний в этой сфере лишь продолжит убывать.

## Геотермальная энергетика

Хотя Япония находится в сейсмически активной зоне, где есть множество вулканов и горячих источников, геотермальная энергетика здесь развита незначительно. В настоящий момент используется только 10 % от тех ресурсов, которыми страна располагает, будучи третьей в мире по запасам геотермальных ресурсов. В 2011 г. в стране действовало 19 геотермальных электростанций, 3 из которых имели мощность менее 1 МВт и ещё 6 — менее 13 МВт. Строительство последней из них было завершено в 1999 г., что лишь свидетельствует о стагнации в этом секторе. Тем не менее, есть префектуры, где значительная часть электроэнергии вырабатывается на геотермальных электростанциях. Так, в префектуре Оита более 15 % энергии получено за счёт геотермальных возобновляемых источников, в то время как в префектурах Акита, Иватэ и Кагосима — от 5 до 10 % [20].

В качестве преимуществ этого вида энергии следует назвать его стабильность и неподверженность сезонным или суточным перепадам. Кроме того, геотермальные ресурсы могут быть источниками как электричества, так и тепла, что способно оказать значительное влияние на выбор источника энергии в удалённых деревнях и на островах.

Более того, японские компании имеют весомое преимущество на рынке оборудования для геотермальных электростанций, где они занимают долю в 70 %. Принимая это во внимание, Японское агентство природных ресурсов и энергетики считает развитие этой отрасли очень перспективным. Среди компаний примерно равные доли в 30 % имеют Mitsubishi Heavy Industries и Toshiba, 18 % принадлежит Fuji Electric, а более мелкие — итальянской Ansaldo и американской General Electric.

Есть несколько причин слабой распространённости геотермальной энергии в Японии. Одна из них заключается в строгом

законодательстве и нормах регулирования. Поскольку большинство геотермальных ресурсов расположено в национальных парках и на территории заповедников, там не могут быть построены никакие промышленные объекты в силу действующих норм. Для увеличения числа электростанций потребуются изменение таких норм, хотя, скорее всего, это повлечёт за собой резкую критику со стороны экологов и общественности.

Помимо этого повсеместному использованию геотермальных станций препятствуют высокие издержки на георазведку, строительство и содержание станций. В 2012 г. первоначальные вложения в строительство составляли примерно 1,5 млн иен/кВт, что чуть меньше того же показателя по инвестициям в гидроэлектростанции, а годовое содержание требует около 200 тыс. иен/кВт [21].

## Гидроэнергетика

Гидроэнергетика — единственный возобновляемый источник энергии, который был широко распространён в Японии еще в 1960-е годы, когда было построено большинство мощных гидроэлектростанций страны. Несмотря на то, что реки Японии не отличаются большой протяжённостью, гидроэнергетика — развитая отрасль, с помощью которой на данный момент вырабатывается 8,5 % энергии. Такой вид энергии удобен тем, что выработанное с помощью гидроэлектростанций электричество не подвержено сезонным перепадам, ведь большинство японских рек не замерзает.

Сейчас строительство мощных гидроэлектростанций практически не ведётся, что связано в первую очередь с ограниченностью мест для их строительства. Кроме того, в Японии существует законодательство, которое строго регулирует строительство и функционирование подобных объектов, дабы предотвратить нанесение ущерба окружающей среде. Для использования рек в качестве источника для генерации необходимо получить так называемые права на воду. Согласно Закону о реках, вступившему в силу в 1965 г., реки являются общественной собственностью и в случае их использования в таких целях,

как, например, генерация, необходимо получить специальное разрешение властей.

В последнее время возрастает число средних, малых, и даже микрогидроэлектростанций. Для их строительства также необходимо согласие муниципальных властей, однако их влияние на экологию меньше: при их работе выделяется лишь небольшое количество тепла, которое впоследствии передаётся реке. Кроме того, в случае малых и микроГЭС нет необходимости в сооружении водохранилищ и затоплении прилегающих земель. Это объясняется тем, что в Японии большинство рек — горные, перепадов высоты достаточно для обеспечения стабильной генерации. Строительство средних и малых ГЭС возможно на небольших реках, поэтому в стране больше мест, пригодных для их установки. По данным министерства окружающей среды, потенциал только в регионах Канто и Тохоку превышает 6,5 млн кВт, что составляет 1/7 от существующих на данный момент мощностей ГЭС [22]. Значительным потенциалом обладают также реки островов Кюсю и Сикоку.

Сдерживающим фактором распространения малых гидроэлектростанций является их высокая стоимость и долгий период окупаемости, что может существенно уменьшить экономическую выгоду от их строительства. Учитывая это, решающее значение имеет поддержка правительства и ввод в 2012 г. системы «зелёных» тарифов. С того времени начали свою работу десятки малых ГЭС, в том числе и станция в г. Сино, префектура Нагано. Теперь в этой префектуре более 15 % энергии вырабатывается за счёт гидроэнергии, что делает Нагано второй по уровню гидроэнергии в энергобалансе. Первое место занимает Тояма, где с помощью ГЭС вырабатывают более 20 % электроэнергии.

Подводя итог, хочется отметить, что несмотря на огромный потенциал на пути развития возобновляемой энергетики в Японии есть множество преград. В первую очередь, это очень высокие цены на альтернативную энергию по сравнению с традиционной, что мешает её конкурентоспособности. Снижению цен может поспособствовать более широкое внедрение возобновляемых источников, что поможет достижению «эффекта

масштаба», а также совершенствование технологий и усиление конкуренции между производителями оборудования.

Во-вторых, для распространения возобновляемой энергии японскому правительству необходимо пересмотреть или ограничить действие ряда законов, которые препятствуют строительству новых электростанций или делают этот процесс нерентабельным. Среди таких законов Нормативный акт о строительстве и Акт о местоположении завода. С другой стороны, такие шаги правительства могут быть непопулярны среди населения и «зелёных» активистов, ведь они повлекут за собой ухудшение экологической обстановки и могут нанести существенный вред окружающей среде.

В-третьих, несмотря на экологическую чистоту возобновляемых источников энергии по сравнению с традиционным, в том числе отсутствие выбросов парниковых газов в атмосферу, использование альтернативных источников всё же несёт некоторые риски для окружающей среды. Ветрогенераторы, установленные без помощи экспертов-экологов, могут оказаться на пути миграции птиц, что приведёт к их гибели. Похожие проблемы появляются и при использовании мощных ГЭС, ведь они могут мешать рыбиходу. Даже использование энергии солнца несколько вредит экологии, потому как для производства большинства солнечных батарей необходим кремний, в процессе получения которого выделяется алюмофторид натрия — токсичное вещество, способное вызвать нарушения нервной системы человека.

Наконец, в Японии существует проблема с региональными и районными электрическими сетями, чьих мощностей порой недостаточно для обслуживания всех существующих в регионе электростанций. Более того, разница в частоте тока в северной и южной частях страны (50 и 60 Гц соответственно) заметно осложняет передачу электроэнергии между регионами.

Несмотря на все сложности некоторые международные организации считают вполне возможным полный переход Японии на возобновляемые источники в скором времени. Всемирный фонд дикой природы, например, разработал сценарий, согласно которому Япония к 2050 г. сможет отказаться от традиционных источников и полностью удовлетворять спрос с помощью альтернативной энергии [23]. Для достижения такого результата

предполагается не просто распространять возобновляемые источники, снижать цены и делать их более доступными, но и улучшать энергоэффективность, что позволит урезать потребление энергии вдвое. Интересно, что, хотя программа ориентирована на постепенный отказ от атомной энергии, к 2020 г. лишь 3 % всей энергии должны вырабатываться таким путём, а в 2030 г. — 1 %.

В плане важнейшими альтернативными источниками называются солнечная энергия и энергия биомасс: их доля в планируемом энергобалансе 2050 г. составляет 28 и 34 % соответственно.

В 2011 г. Гринпис также разработал для Японии свой план форсированного использования возобновляемых источников [24]. Согласно самому «зелёному» сценарию из трёх предложенных, отказавшись от эксплуатации всех АЭС, Япония сможет вырабатывать 85 % энергии за счёт возобновляемых источников, а остальное — с помощью традиционных. Особое место в программе отводится когенерации — совместной выработке электрической и тепловой энергии, что поможет существенно снизить энергопотребление.

Свой сценарий, хоть и менее глобальный, предложил Институт устойчивой энергетической политики — независимая исследовательская организация, существующая в Японии с 2000 г. В 2011 г. был разработан план, предлагающий к 2020 г. вырабатывать всю энергию региона Тохоку с помощью альтернативных источников, снизив энергопотребление и развивая ветро- и гидроэнергетику [25].

Все эти сценарии были созданы сразу после Великого восточно-японского землетрясения, поэтому предполагают мгновенный или быстрый отказ от атомной энергии. Однако уже сейчас можно прийти к выводу, что Япония намеревается постепенно перезапустить некоторые из АЭС при условии их соответствия новым стандартам безопасности. Страна, вероятно, продолжит увеличивать долю атомной энергии в своём энергобалансе (перезапуск АЭС Сэндай в конце 2014 г. — лишь первый шаг), наращивая одновременно и долю альтернативных источников, хотя падение цен на энергоносители во второй половине 2014 г. может несколько замедлить этот процесс.

*Примечания*

1. The Strategic Energy Plan of Japan 2010.
2. FY 2013 Japan Annual Report on Energy.
3. В апреле 2008 г. закон был переформулирован, а «Новая энергия» получила такое же определение, которое сейчас употребляется по отношению к возобновляемой энергии.
4. URL: [http://www.meti.go.jp/english/policy/energy\\_environment/renewable/ref1004.html](http://www.meti.go.jp/english/policy/energy_environment/renewable/ref1004.html)
5. Feed-in tariff scheme in Japan 2012. URL: [http://www.meti.go.jp/english/policy/energy\\_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf](http://www.meti.go.jp/english/policy/energy_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf)
6. Там же.
7. URL: <http://www.tepco.co.jp/en/customer/guide/ratecalc-e.html>
8. *Hironao Matsubara*. Status of Renewable Energy in Japan. URL: [http://www.martinot.info/Matsubara\\_Japan\\_Feb2014.pdf](http://www.martinot.info/Matsubara_Japan_Feb2014.pdf)
9. Feed-in tariff scheme in Japan 2012. URL: [http://www.meti.go.jp/english/policy/energy\\_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf](http://www.meti.go.jp/english/policy/energy_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf)
10. URL: [http://www.enerdata.net/enerdatauk/press-and-publication/energy-news-001/biomass-bioenergy-japan\\_29798.html](http://www.enerdata.net/enerdatauk/press-and-publication/energy-news-001/biomass-bioenergy-japan_29798.html)
11. Renewables Japan Status Report 2014. URL: [http://www.iseip.or.jp/en/wp-content/uploads/2014/07/JSR2014\\_Summary\\_EN.pdf](http://www.iseip.or.jp/en/wp-content/uploads/2014/07/JSR2014_Summary_EN.pdf)
12. Kazuyo Komatsubara. Wind Energy Japan. URL: <http://www.rvo.nl/sites/default/files/Wind%20Energy%20Japan.pdf>
13. Feed-in tariff scheme in Japan 2012. URL: [http://www.meti.go.jp/english/policy/energy\\_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf](http://www.meti.go.jp/english/policy/energy_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf)
14. Там же.
15. Fukushima Floating Offshore Wind Farm Demonstration Project. URL: <http://www.fukushima-forward.jp/pdf/pamphlet3.pdf>
16. Feed-in tariff scheme in Japan 2012. URL: [http://www.meti.go.jp/english/policy/energy\\_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf](http://www.meti.go.jp/english/policy/energy_environment/renewable/pdf/summary201207.pdf)
17. Там же.
18. URL: <http://www.tepco.co.jp/e-rates/individual/data/chargelist/chargelist01-j.html>
19. URL: <http://cleantechnica.com/2013/04/02/japanese-feed-in-tariff-updates/>
20. *Hironao Matsubara*. Op. cit.

21. Там же.
22. Study of Potential for the Introduction of Renewable Energy (FY 2010). URL: [https://www.env.go.jp/earth/report/h23-03/summary\\_en.pdf](https://www.env.go.jp/earth/report/h23-03/summary_en.pdf)
23. WWF Energy Scenario for Japan.
24. The Advanced Energy Revolution. A Sustainable Energy Outlook for Japan. URL: [http://www.greenpeace.org/japan/Global/japan/pdf/er\\_report.pdf](http://www.greenpeace.org/japan/Global/japan/pdf/er_report.pdf)
25. *Hironao Matsubara*. Op. cit.



Е. В. Большова, Д. А. Щербаков

## ЛЕСНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ЯПОНИИ: СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ, ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

### Общая характеристика лесного фонда Японии

Географические особенности Японии обуславливают наличие широкого разнообразия лесов в стране: на всей территории насчитывается более 1100 видов и свыше 800 разновидностей деревьев, из которых 99 % — хвойные (в их числе японский кедр 58 %, японский кипарис 21 %, лиственница 9 %) и всего 1 % — широколиственные (разновидности дуба *кунуги* и *нара* и др.). Значительная часть древесных пород (не менее 400) представляет ценность в хозяйственном отношении [1].

Общая площадь лесного фонда Японии за последние 35 лет практически не изменилась (в 1980 г. она составляла 25,28 млн га, а в 2011 г. — 25,10 млн га); средняя лесистость страны в отмеченный период снизилась на 0,5 % (с 67,8 % до 67,3 %). В то же время совокупная доля охраняемых лесов, включающих рекреационные (для массового отдыха и лечения), особо охраняемые (23 национальных и 24 квазинациональных парка) и защитные лесные насаждения (водоохранные, противоэрозион-

ные — посадки на побережье), в общей площади японских лесов заметно возросла — с 29,0 % в 1980 г. до 47,9 % в 2011 [2]. В 2011 г. из общей площади лесного фонда в 25,10 млн га товарные (эксплуатационные) леса занимали территорию в 13,08 млн га, охраняемые — 12,02 млн га [3]. Динамика изменения площади лесных массивов в Японии в 1980—2011 гг. представлена на диаграмме 1.

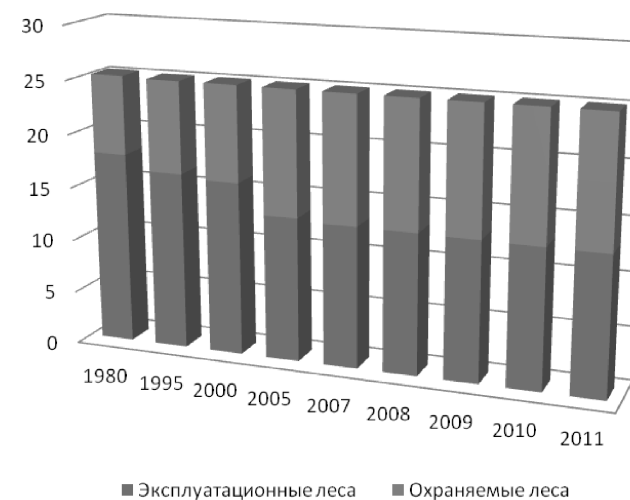


Диаграмма 1. Динамика изменения площади лесных массивов в Японии (в том числе эксплуатационных и охраняемых лесов) в 1980—2011 гг. [4]

Общий запас древесины вместе с искусственно выращенными лесами в рассматриваемый период увеличился в 1,8 раза и составил в 2011 г. 4,4 млрд м<sup>3</sup> (рис. 1). Средний запас древесины на 1 га — 175,3 м<sup>3</sup>.

По состоянию на 2010 г. 19,3 % лесного фонда Японии находилось в государственной собственности, 3,7 % — в собственности исследовательских и иных специализированных организаций и 77,1 % — в частной собственности, при этом около 90 % частных собственников владеет лесными участками менее 10 га [6].

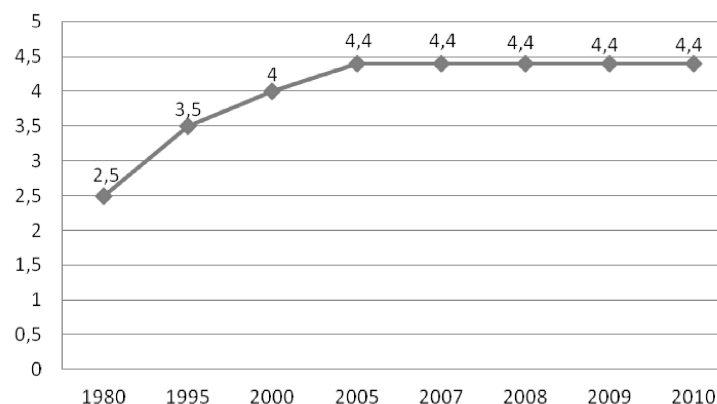


Рис. 1. Динамика увеличения общего запаса древесины в Японии в 1980—2011 гг., млрд м³ [5].

## Современное состояние и проблемы лесной промышленности Японии

Лесная промышленность Японии включает ряд отраслей, специализирующихся на заготовке и обработке древесины:

- лесозаготовительная отрасль (заготовка древесины и транспортировка);
- лесоперерабатывающая отрасль, в том числе:
  - деревообрабатывающая (лесопиление, производство строительных деталей, фанеры, мебели, спичек);
  - лесохимическая (пиролиз — сухая перегонка древесины, канифольно-скипидарные производства);
  - целлюлозно-бумажная (производство целлюлозы, бумаги, картона и изделий из них);
  - гидролиз древесины (производство биотоплива).

**Баланс спроса и предложения.** Период с 1990 по 2009 г. характеризовался неуклонным падением спроса на продукцию лесной промышленности, что объясняется депрессивным состоянием японской экономики (лопнувший в 1990 г. финансовый «пузырь», затяжная рецессия), а так же снижением объемов

строительства в стране, усугубившимся в середине 2007 г. ужесточением нормативных требований к качеству строительства. Общий объем потребления указанной продукции, включая пиломатериалы, фанеру, целлюлозу и щепу, сократился в это время более чем в 1,5 раза (со 111 млн м³ до 72,5 млн м³) [7]. В структуре потребления в 2011 г. на пиломатериалы приходилось примерно 37 %, на фанеру — 14,5 %, на целлюлозу и щепу — 44 % [8]. Постепенный выход из кризиса в 2010 — начале 2011 г. обусловил некоторый рост спроса на продукцию деревообработки (рис. 2).

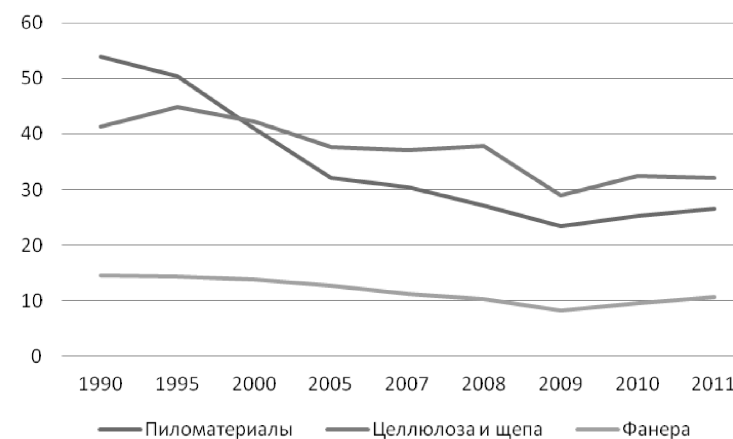


Рис. 2. Динамика спроса на продукцию лесной промышленности Японии в 1990—2011 гг., млн м³ [9]

Природно-техногенная катастрофа, обрушившаяся 11 марта 2011 г. на побережье префектур Фукусима, Иватэ, Мияги, вызвала всплеск спроса на продукцию отрасли. Ударом стихии было уничтожено 475 тыс. домов, 18 тыс. объектов инфраструктуры здравоохранения, образования, культуры и т. д., которые было необходимо восстановить в довольно сжатые сроки. В 2012 г. потребности в круглом лесе для японской деревообрабатывающей промышленности выросли по сравнению с предшествующим годом на 12,9 % (до 82,1 млн м³), при этом 82,2 %

переработанной древесины пошло на производство изделий для строительной отрасли (балки, подоконники, двери и т. д.) [10]. В первый же месяц после катастрофы местные власти предоставили беженцам около 53 тыс. временных домов, из которых 1/4 — деревянные [11]. По данным Министерства земель, инфраструктуры, транспорта и туризма Японии, в 2013 г. объём строительства новых жилых домов в стране вырос по сравнению с 2012 г. на 11 % и составил 1,06 млн единиц [12] (этот показатель превысил исторический максимум, зафиксированный в середине 1990-х годов); в январе 2014 г. их число увеличилось в годовом исчислении еще на 12 % (77,8 тыс. единиц), обеспечив рост заказов строительных компаний на 15 % [13]. В целом рост количества новых закладок наблюдался на протяжении 20 месяцев подряд [14].

Характер предложения продукции лесной промышленности в последнее десятилетие претерпевает определённые изменения. Собственных лесных ресурсов при сохранении среднегодового объёма потребления на современном уровне в Японии хватит почти на 50 лет. Однако начиная с 1970-х годов и до начала XXI века Япония предпочитала импортировать основные количества круглого (необработанного) леса, пиломатериалов и другой лесопромышленной продукции. Это объяснялось не только стремлением сохранить национальные леса и заботой об экологическом благополучии, но, в большей степени, высокой стоимостью лесозаготовок, поскольку свыше 60 % лесных ресурсов Японии сосредоточено в горных районах [15]. Примерно 50 % площадей, занятых в Японии лесами, находится на высоте более 400 м над уровнем моря, причём на районы с крутизной склонов менее 15° приходится всего лишь 22 % [16]. Таким образом, с технической точки зрения лесоразработки являются весьма сложными и следовательно — дорогостоящими.

Еще одна причина высокой себестоимости продукции лесной промышленности в Японии — низкая концентрация производства, влекущая высокие издержки. Крупные лесозаготовительные и лесоперерабатывающие предприятия с уставным капиталом в 300 и более млн иен в стране практически отсутствуют, что в свою очередь связано с особенностями корпоративного налогообложения крупных предприятий [17]. В 2012 г.

в анализируемой сфере насчитывалось около 6 тыс. производителей, подавляющее большинство которых — малые и средние [18]. Значительная часть подобных предприятий локализована в префектуре Тояма, где расположен порт Фусики — один из крупнейших внешнеторговых портов на побережье Японского моря, через который импортируется лес). В 2013 г. в стране действовало 43 лесопильных предприятия с ежегодной потребностью в сырье свыше 50 тыс. м<sup>3</sup>. Сырьевые потребности четырёх японских лидеров по переработке древесины (Tosen, Kuowa Lumbering, Kawai Ringyo, Chugoku Lumber) превышают 200 тыс. м<sup>3</sup> в год [19]. Для сравнения отметим, что производственные мощности крупнейшего в мире лесоперерабатывающего предприятия Saalburg-Ebersdorf Sawmill, принадлежащего компании Klausner Holz Thuringer GmbH (ФРГ), составляют 1,2 млн м<sup>3</sup> в год [20].

Однако процесс концентрации производства постепенно набирает обороты. В 2006—2007 фин. гг. относительно крупные предприятия, доля которых в общем количестве лесоперерабатывающих компаний составляла всего 6 %, перерабатывали 53 % всей древесины, потребляемой в Японии [21]. В этой сфере промышленности все чаще отмечаются сделки по слияниям и поглощениям (M&A). Так, в 2006 г. осуществили слияние компании Sumitomo Forestry Co., Ltd. и Ataka Kenzai Co., Ltd. [22]. В ноябре 2009 г. компания Oji Paper выкупила 32,4 % акций у производителя упаковки Okayama Paper Industries (стоимость сделки — 1,36 млрд иен). Сделка была направлена на усиление упаковочных позиций Oji в регионе Тюгоку на западе Японии, где у компании нет своих фабрик по производству тарного картона [23]. В октябре 2013 г. JK Holdings выкупила 91 % акций производителя деревянных панелей Miyamori Co и сделала её своей дочерней компанией [24].

В последние годы в лесной промышленности Японии наблюдается подъём, обусловленный как внутренними, так и внешними факторами. Только в 2013 г. объём промышленного производства пиломатериалов вырос в годовом исчислении на 8,5 %, клееного бруса на 8,6 %, фанеры на 8,4 %, деревянных напольных покрытий на 9,8 % [25]. Не в последнюю очередь расширению производства в отраслях лесной промышленности

способствуют модернизационные мероприятия, проводимые компаниями с целью увеличения выпуска продукции. В конце 2012 г. компания Daio Paper Corporation, являющаяся производителем гофрокартона, упаковочной, газетной, печатной бумаги, ввела в строй новую линию на заводе Mishima (остров Сикоку) [26]; модернизацию производственных линий осуществила Akita Plywood, что позволило компании добиться увеличения объемов производства напольных покрытий в два раза [27]; Tsurui Sangyo Co., Ltd., один из крупнейших японских производителей пиломатериалов из сосны Дугласа, для увеличения выпуска пиломатериалов установил четыре дополнительные сушильные камеры [28]; ориентируясь на растущий внутренний спрос на конструкции для деревянного домостроения, Saito Wood Industry в конце 2013 г. установила на своем предприятии новый сборочный пресс для производства клеёного бруса больших размеров [29]; в мае 2014 г. Nippon Paper Industries начала эксплуатацию новой производственной линии по выпуску целлюлозного порошка на комбинате Yufutsu Mill в префектуре Хоккайдо [30]. Все это способствует росту самообеспеченности страны продукцией лесопереработки в XXI в. Характерно, что

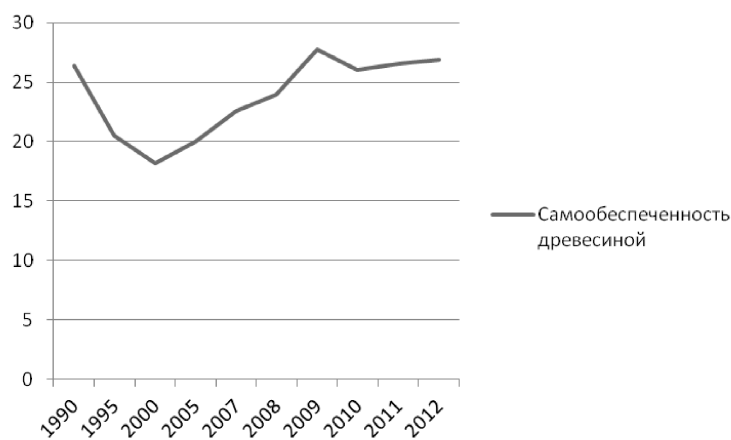


Рис. 3. Динамика колебания самообеспеченности Японии продукцией лесной промышленности в 1955–2012 гг., % [32]

конец прошлого столетия характеризовался противоположной тенденцией (рис. 3) [31].

В 2011 г. показатель самообеспеченности в Японии достиг 26,6 %, причём для различных продуктов лесопереработки его значение неодинаково (см. диаграмму 2). В 2012 г. самообеспеченность выросла незначительно — до 26,9 % [33].

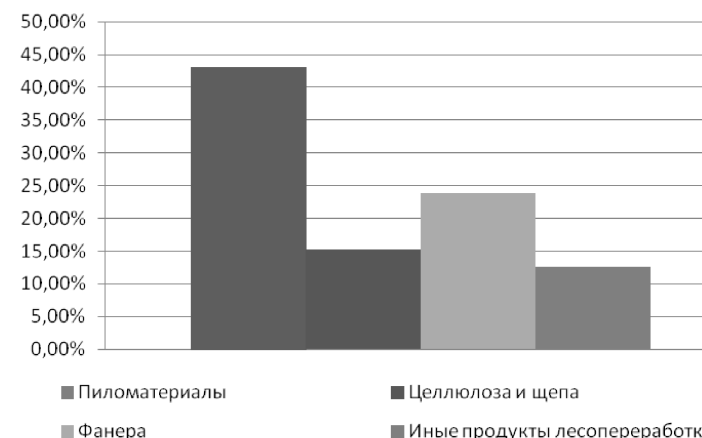


Диаграмма 2. Самообеспеченность Японии продуктами лесопереработки в 2011 г., % [34]

**Внешняя торговля.** В 2000–2011 гг. импорт круглого леса и продукции деревообработки в Японию сократился в 1,8 раза, в том числе круглого леса — в 2,8 раза; пиломатериалов — в 1,8 раза; целлюлозы и щепы — в 1,3 раза; фанеры — в 1,7 раза (табл. 1).

Такая тенденция стала следствием воздействия внутренних (невысокие темпы развития японской экономики в целом и спад в жилищном строительстве — в частности) и внешних факторов (значительный рост экономик ряда развивающихся государств — Китая, России, Индии; уменьшение объёмов экспорта в некоторых странах и расширение импортного спроса на лесопромышленную продукцию, в том числе со стороны Китая, стран Ближнего и Среднего Востока).

Таблица 1. Импорт в Японию продукции лесной промышленности в 2000—2011 гг., млн м<sup>3</sup>

Наименование продукции	Импорт в Японию продукции лесной промышленности						
	2000	2005	2007	2008	2009	2010	2011
Круглый лес	16,0	10,7	9,0	6,2	5,9	6,0	5,7
Пиломатериалы	28,2	21,3	18,5	16,0	13,3	14,8	15,1
Целлюлоза и щепы	37,4	33,2	32,5	32,7	24,0	27,6	27,2
Фанера	13,7	11,7	9,6	8,1	6,2	7,1	8,0
Итого	95,3	76,9	69,6	63,0	49,4	55,5	56,0

Источники: Japan Exports and Imports, Commodity by Country, 2000—2008; Министерство сельского, лесного и рыбного хозяйства Японии; Forestry Agency «Wood Demand and Supply Chart» [35].

Как видно из таблицы 1, начиная с 2010 г. объёмы импорта Японии стали возрастать, что связано с постепенным выходом её экономики из кризиса, а также с необходимостью восстановления разрушенных домов, зданий и сооружений после катастрофы 11 марта 2011 г.

География японского импорта лесной продукции весьма обширна. Значительная её часть поступает из Северной Америки, Европы, Юго-Восточной Азии и России (табл. 2).

Крупнейшим поставщиком в Японию твёрдой древесины тропических пород является Индонезия; основная доля мягкой древесины импортируется из России, Канады и США. Поставка пиломатериалов и целлюлозы также в основном осуществляется Канадой и США. Значительные объёмы щепы из лиственных пород древесины импортируются из Чили, Вьетнама, Австралии, Южной Африки, щепы из хвойных пород — из США, Австралии, Канады и Новой Зеландии. Крупнейшими поставщиками фанеры в Японию являются Малайзия, Китай, Индонезия.

Доля стран Юго-Восточной Азии в японском импорте продукции лесной промышленности за последний год снизилась

Таблица 2. Географическая структура японского импорта круглого леса и продукции лесопереработки в 1995—2011 гг., млн м<sup>3</sup>

Страна/регион		1995	2000	2005	2007	2008	2009	2010	2011
Северная Америка	Всего:	38,3	28,7	16,1	14,2	14,0	11,5	13,5	13,9
	США	23,3	14,5	6,9	6,3	6,3	5,2	5,8	5,9
	Канада	15,0	14,3	9,3	7,9	7,7	6,3	7,7	8,0
Юго-Восточная Азия	Всего:	16,4	13,6	10,5	8,5	7,6	6,0	6,3	6,6
	Малайзия	7,6	6,7	5,9	5,3	5,0	3,8	3,8	3,7
	Индонезия	6,3	5,9	4,1	2,8	2,4	2,1	2,3	2,6
	Иные страны	2,5	1,0	0,5	0,5	0,3	0,2	0,2	0,3
Россия		7,1	7,4	7,4	6,7	3,8	2,5	2,3	2,4
Европа		4,3	4,7	5,9	5,7	4,3	4,4	5,0	5,6
Иные страны	Новая Зеландия	4,3	4,4	2,9	2,9	3,0	2,0	2,7	2,8
	Чили	5,3	3,8	4,0	4,5	5,0	4,4	4,7	5,2
	Австралия	7,4	8,6	8,7	9,9	10,0	6,7	7,7	5,6
	Китай	2,1	2,4	2,5	2,1	2,2	1,6	2,1	2,6
	Иные страны	5,7	7,7	10,6	9,2	9,4	6,5	7,7	8,7

Источники: Ministry of Finance «Trade Statistics of Japan»; Forestry Agency «Wood Demand and Supply Chart» [36].

более чем на 40 % вследствие падения объёмов поставок круглого леса из-за закрытия в Японии крупного фанерного завода, использовавшего в качестве перерабатываемого сырья тропическую древесину, поставляемую из этих стран [37]. Из-за роста цен на древесину хвойных пород неуклонно уменьшается импорт из США. В результате повышения в России экспортных пошлин на круглый лес (с 6,5 % до 20 % в июле 2007 г. и до 25 % в апреле 2008 г.) в 2008 г. физический объём поставок российских необработанных лесоматериалов сократился по сравнению



с 2007 г. почти в два раза (см. табл. 2). Другими причинами снижения российских поставок явились принятая в 2009 г. в Японии жёсткая система сертификации и вступление России в ВТО в 2012 г., следствием чего стало снижение ставок таможенных пошлин на экспорт древесины в страны ЕС до 12 %, тогда как ставки на экспорт дальневосточной древесины, поставляемой на рынки Азии, остались на уровне 25 %. На российскую продукцию из уникальной по качеству древесины с плотными годовыми слоями, произрастающую в Сибири, на Дальнем Востоке, а также на севере европейской части России, на японском рынке установлены высокие цены [38]. В то же время сокращение объёмов импорта леса из России обусловило рост поставок древесины из Европы (Швеция, Финляндия, Австрия и др.). Даже рост цен на ряд категорий европейской древесины, вызывающий больший интерес к российским пиломатериалам, не способствует значительному увеличению поставок из России.

Следует отметить, что в последние годы на динамику японского импорта продукции лесной отрасли значительное воздействие оказывает ценовой фактор:

- повышение цен импортерами леса и продукции деревообработки (как результат последствий мирового экономического кризиса 2008—2009 гг., удорожание энергоносителей и перевозок);
- девальвация иены вследствие политики «абэномики».

Указанные обстоятельства вынуждают японские компании, в свою очередь, поднимать цены на продукцию лесной промышленности. Chugoku Lumber, один из крупнейших производителей пиломатериалов в Японии, в 2013 г. трижды повышала цены на отдельные виды своей продукции из-за высокой стоимости импортируемой необработанной древесины, а в начале 2014 г. приступила к повышению цен на всю товарную линейку в среднем на 30 долл. США за 1 м<sup>3</sup> [39]. В связи с ростом цен на импортируемую из стран Северной Америки древесину листовых пород Sorachi Veneer Co., Ltd. в мае 2014 г. подняла цены на шпон собственного производства (на 10—15 % в зависимости от вида продукции) [40]. С 1 апреля 2014 г. в силу резкого роста цен на импортную бумагу-основу Nippon Paper Industries увеличила цены картонной упаковки для напитков на

10—15 % [41]. Отдельным же предприятиям отрасли, не справившимся с коррекцией импортных цен в сторону повышения, пришлось принимать решение о сворачивании производства. Так, в связи с ростом цен на североамериканский круглый лес Tsurui Shoten в конце 2013 г. объявила о намерении закрыть свое лесопильное предприятие в г. Мацуяма (около 80 % потреблявшегося комбинатом сырья поставлялось из стран Северной Америки) [42], а Tachikawa Forest Products из-за удорожания китайского сырья временно закрыла лесопильный комбинат, расположенный в новозеландском г. Роторуа. Мощности завода позволяли перерабатывать до 550 тыс. м<sup>3</sup> древесины в год, однако в 2013 г. выработка снизилась до 160 тыс. м<sup>3</sup> [43].

В то же время расширение жилищного строительства в Японии способствовало в ряде случаев активизации импорта продукции лесной промышленности, несмотря на непростую ситуацию с ценами на неё. В 2013 г. благодаря строительному буму увеличились поставки пиломатериалов из Канады; импорт продукции финской лесопильной промышленности в Японию вырос на 50 %; в начале 2014 г. на 22 % увеличились российские поставки пиломатериалов [44].

Япония сама является экспортёром продукции лесной промышленности, однако объёмы экспорта незначительны (табл. 3).

Таблица 3. Динамика экспорта продукции лесной промышленности Японии в 2008—2012 гг. (в тыс. м<sup>3</sup>)

Наименование экспортной продукции	2008	2009	2010	2011	2012
Щепы	635	530	1351	1298	н/д
Древесное топливо и др.	11	8	8	12	13
Экспорт (всего)	811	703	1554	1538	1420

Источник: Министерство сельского, лесного и рыбного хозяйства Японии [45].

Sezaki Ringyo, осуществляющая лесозаготовки на островах Кюсю и Сикоку, начала зарубежные поставки круглого леса в сентябре 2010 г. В 2013 г. компания экспортировала более

60 тыс. м<sup>3</sup> древесины (основные регионы-потребители — Тайвань и Китай: в Тайване поставляемая древесина используется в строительстве, в Китае — для производства мебели и тары). В планах Sezaki Ringyo на 2014 г. предусмотрено увеличение объемов зарубежных поставок круглого леса до 80 тыс. м<sup>3</sup> [46].

В начале 2014 г. Ассоциация лесов префектуры Нагано объявила о начале поставок круглого леса в Китай: китайские покупатели предлагали большую цену, чем деревообрабатывающие предприятия на внутреннем рынке [47].

**Иностранные инвестиции.** С целью расширения и закрепления своего присутствия в АТР, а также для обеспечения гарантированных и экономически выгодных поставок леса и продуктов его переработки, японские компании в последние годы осуществили ряд крупных капиталовложений в лесопромышленные проекты в других странах. Так, в октябре 2012 г. в г. Лумаджанг (Индонезия) компанией Nankai Plywood был введен в эксплуатацию завод по производству ламинированных пиломатериалов мощностью 400 м<sup>3</sup> в месяц (две ленточнопильные линии, лесопильная рама, линия сращивания и машины ламинирования). Продукция поставляется на завод в г. Гресик (Индонезия), производящий мебельные заготовки, которые направляются для окончательной сборки в Японию. В 2013 г. Nankai Plywood приступила к строительству второго подобного завода с аналогичным оборудованием и проектной мощностью 800 м<sup>3</sup> [48].

В 2013 г. Nihon Flush завершила строительство своего третьего предприятия по производству отделочных материалов и межкомнатных дверей в китайском г. Ичунь (общий объем инвестиций — 22 млн долл.). Благодаря запуску нового комбината общий объем производства межкомнатных дверей может достигнуть 700—800 тыс. единиц в год, причём вся продукция, производимая на предприятиях компании, реализуется на китайском рынке [49].

Растёт число трансграничных сделок (M&A) с участием японских компаний. В ноябре 2013 г. Sumitomo Forestry, специализирующаяся на лесозаготовках, объявила о завершении сделки по приобретению австралийской строительной компании Henry Property's Group. По мнению руководства Sumitomo

Forestry, в условиях роста рынка жилищного строительства в Австралии данная сделка весьма ценна и полезна [50].

Rengo Ltd. совместно с дочерней компанией Thai Containers Group летом 2013 г. приобрела 75 % акций завода по производству гофрированной упаковки в Малайзии. Сделка осуществлена в рамках реализации долгосрочного плана группы компаний Rengo по расширению своего влияния в регионе [51].

В конце 2013 г. Oji Holdings Corporation завершила сделку по приобретению 75 % акций вьетнамского производителя упаковочного картона United Packaging Joint Venture Co. [52].

Важным направлением инвестиционного сотрудничества являются капиталовложения в российские лесопромышленные проекты, ярким примером которых служит сотрудничество компании Sumitomo Corporation с одним из крупнейших в России лесоперерабатывающих предприятий — ОАО «Тернейлес». В июле 2007 г. японская компания увеличила свою долю в уставном капитале ОАО «Тернейлес» до 45 %, а в 2009 г. — открыла новые лесоперерабатывающие линии общей производительностью 420 тыс. м<sup>3</sup> в год (общий объём японских инвестиций составил около 150 млн долл.) [53].

В Хабаровском крае с 2008 г. при участии японской Sojitz Corporation реализуется совместный проект ОАО «Дальлеспром» холдинга RFP Group по возведению Дальневосточного центра глубокой переработки древесины (ДВЦГПД) — комплекса современных лесоперерабатывающих предприятий, включающих лесопильные линии, заводы по производству пиломатериалов, щепы, плит МДФ, лущеного шпона и комбинат по производству целлюлозы. В декабре 2012 г. завод по изготовлению лущеного шпона из древесины лиственницы производительной мощностью 300 тыс. м<sup>3</sup> в год был запущен в промышленную эксплуатацию; запуск новых и обновленных мощностей по производству пиломатериалов (230 тыс. м<sup>3</sup> в год) и плит МДФ (50 тыс. м<sup>3</sup> в год) намечен на конец 2014 г. К 2018 г. ДВЦГПД должен быть введен в действие полностью [54].

С 2005 г. при участии японской стороны производится масштабная модернизация на Тюменском фанерном заводе (общая стоимость капиталовложений превышает 1,2 млрд руб.). Первый этап инвестиционного проекта по созданию высокотехно-

логичного комплекса, выпускающего высококачественную большеформатную фанеру (1,5×1,5 м) был реализован в 2005—2009 гг., причём производственная мощность предприятия выросла до 30 тыс. м<sup>3</sup> в год. В 2010—2013 гг. реализован второй этап проекта, в результате чего общий объем выпуска фанеры был доведён до 90 тыс. м<sup>3</sup> в год.

В октябре 2013 г. на заводе осуществлён запуск японской линии прессования, что ознаменовало начало ввода в эксплуатацию третьей очереди производства. Окончательное завершение строительства запланировано на 2015 г., после чего производственная мощность завода будет доведена до 120 тыс. м<sup>3</sup> в год [55].

В марте 2014 г. Росимушество в ходе аукциона продало компании Tajima Lumber Co. госпакет (51 % уставного капитала) в ООО «ТМ Байкал» (Иркутская область, г. Свирск). Цена сделки составила 269,2 млн руб. «ТМ Байкал» специализируется на деревообработке и поставке пиломатериалов хвойных пород в Японию (ежегодно предприятие перерабатывает 250 тыс. м<sup>3</sup> круглого леса). До приобретения государственной доли Tajima Lumber владела 35 % в уставном капитале «ТМ Байкал». В результате указанной сделки доля японской компании в «ТМ Байкал» выросла до 86 %. Оставшиеся 14 % уставного капитала «ТМ Байкал» принадлежат Mitsui [56].

Таким образом, несмотря на очевидные сложности поставок российского леса на японский рынок инвестиционное сотрудничество в лесопромышленной сфере продолжает развиваться.

#### **Перспективы развития лесной промышленности Японии**

Анализ особенностей функционирования и проблемы японского леспрома позволяют определить некоторые перспективы его дальнейшего развития.

### **Переориентация на внутреннее производство**

В условиях продолжающегося роста импортных цен и проведения японским правительством политики ослабления курса национальной валюты происходит переориентация японского лесопромышленного комплекса на внутреннее производство, в том числе с использованием собственных лесных ресурсов.

К 2020 г. японское правительство собирается увеличить долю внутренней лесозаготовки до 50 % (в 2010 г. она составляла 24 %) [57], что потребует активизации работы в сфере лесовосстановления и обеспечения противопожарной безопасности в лесах. На государственном уровне уже составлен долгосрочный прогноз лесокультурных работ, по которому к 2020 г. намечено создание новых лесов на территории 13,3 млн га, а также проведение ежегодных лесокультурных мероприятий на площади 300—310 тыс. га, участие в которых обязательно для лесозаготовительных компаний [58].

Объективные сложности в проведении лесозаготовительных работ в стране в целом [59], обусловили в том числе и активизацию разработки лесов на высокогорных участках. Однако разработка высокогорных лесов без ущерба для экологии требует внедрения передовых технологий. Поскольку вывоз древесины из горных лесов вертолетами является очень затратным, то сокращение себестоимости заготовки будет осуществляться прежде всего за счет развития системы лесных дорог. Еще в 2010 г. был принят план, призванный оживить лесную отрасль страны путём создания рабочих мест в удалённых горных поселениях и увеличить плотности лесных дорог до 100 м на 1 га (что соответствует плотности сети лесных дорог в Германии, являющейся крупным заготовителем леса) [60].

Значительные возможности в области расширения внутренних лесозаготовок предоставляет использование новой техники. Однако лесозаготовительных машин высокой производительности в Японии недостаточно, поэтому с конца 2013 г. местные предприниматели начали их закупку у финской специализированной компании Kesla [62]. Кроме того, в декабре 2013 г. японские компании Okada Aiyon Corporation, Kyokuto Kaihatsu Kogyo и Japan Forest представили совместную разработку — мощный передвижной измельчитель древесины Wood Buster [63], а в мае 2014 г. японская компания Komatsu Forest вывела на рынок новый форвардер. Обе машины маневренные (могут работать на местности с большим уклоном), высокопроизводительные, надёжные и не причиняют вреда окружающей среде, т. к. бережно обращаются с деревьями и лесной почвой и имеют низкий уровень выбросов [64].

Еще один способ стимулирования внутренних лесозаготовок, применяющийся японским правительством, — выделение собственникам лесных участков государственных субсидий на заготовку лесосырья, которые выдаются на привлечение рабочей силы, строительство дорог в труднодоступных горных местностях, транспортировку заготовленной древесины [65].

Подобные субсидии до 600 тыс. иен выплачиваются и предпринимателям-деревообработчикам, присоединившимся к программе Wood Use Point System (программа защиты японских производителей изделий из древесины [66]) и использующим при строительстве домов не менее 50 % обрезной доски, бруса и шпалы из местной древесины [67]. Даже таких сравнительно небольших сумм оказалось достаточно, чтобы лесоперерабатывающие предприятия начали использовать японскую древесину. Например, решение полностью исключить тропическую древесину при строительстве индивидуальных домов размером 2×4 и более приняла Mitsubishi Estate Home Co.: компания намерена максимально ориентироваться на внутренний рынок и использовать в производственных циклах древесину хвойных пород. Включившись в программу Wood Use Point System, в производстве элементов строительных конструкций и отделочных материалов, Mitsubishi Estate Home Co. собирается применять только отечественное сырьё [68].

Тем не менее, основным фактором переориентации японских деревопроизводителей на местное сырьё является не прекращающийся с конца 2012 г. рост импортных цен. О приоритетном использовании отечественного сырья по соображениям снижения себестоимости выпускаемой продукции объявили ряд ведущих предпринимателей — владелец лесопильных предприятий Nice Corporation [69] и владелец First Wood и Kyowa Mokuzai, специализирующиеся на переработке древесины и производстве ламинированных пиломатериалов [70], производитель строительных конструкций Daito Trust Construction [71].

Эксперты считают, что поскольку расширение собственного лесозаготовительного и лесоперерабатывающего производства невозможно без введения в строй новых мощностей и переоснащения уже имеющихся, естественным процессом в Японии в

краткосрочной и среднесрочной перспективе будет наращивание капиталовложений внутри отрасли. Масштабные планы в этой сфере демонстрирует крупнейший японский производитель пиломатериалов Chugoku Lumber. В префектуре Гифу компания уже ведёт строительство завода по переработке местного кедрового пиловочника мощностью 50 тыс. м<sup>3</sup> в год; в дальнейшем его мощность будет увеличена до 100 тыс. м<sup>3</sup> сырья в год (инвестиции в предприятие, которое должно быть запущено в производство во второй половине 2015 г., составят 11—15 млн долл.) [72]. Еще один завод по производству пиломатериалов мощностью до 146,4 тыс. м<sup>3</sup> продукции в год и объемом инвестиций 3,6 млн долл. Chugoku Lumber строит в префектуре Миядзакис. Ввод в эксплуатацию его основных линий состоялся в августе 2014 г., цеха сушки и переработки планируются к сдаче в октябре 2014 г. [73].

Najime Kensetsu предусматривает в своих планах строительство двух предприятий по переработке древесины различных пород и производству ламинированных пиломатериалов общим объемом инвестиций 71,3 млн долл. в префектуре Тотиги, которые в последствие передаст своей дочерней компании First Wood [74].

Noda Corporation объявила о строительстве в префектуре Сидзуока завода по производству фанеры ежемесячной мощностью 15 тыс. м<sup>3</sup>. По условиям соглашения компании с администрацией префектуры завод будет работать на местном сырье (не менее 11 тыс. м<sup>3</sup> в месяц) [75].

Nice Corporation в 2014 г. приступила к строительству в префектуре Токусима лесопильного завода мощностью 36 тыс. м<sup>3</sup> пиломатериалов из кедра и кипариса в год (объем инвестиций — 17 млн долл. США) [76].

Nokuyo Plywood, Akita Plywood, Seihoku group и Shin Akimoku учредили новую компанию с уставным капиталом 960 тыс. долл. и заявили о намерении открыть в префектуре Иватэ предприятие по производству фанеры Kitakami Plywood. На комбинате будет перерабатываться местная древесина; на первом этапе потребности в сырье оцениваются в 100—120 тыс. м<sup>3</sup> в год, а плановая мощность составит 1 млн листов 12-миллиметровой фанеры в год [77].



Строительная компания Iida Group Holdings, производитель пиломатериалов First Wood и производитель древесной щепы Kawai Ringyo заявили о намерении совместно построить в префектуре Аомори крупнейшее в Японии предприятие по производству LVL-бруса мощностью 60 тыс. м<sup>3</sup> продукции в год. Ввод комбината в эксплуатацию намечен на март 2015 г.; объем инвестиций составит 82 млн долл. [78].

Активизировались предприниматели упаковочной отрасли. Так, Torpan Printing Co. Ltd., одна из крупнейших японских упаковочных и полиграфических компаний, объявила в начале марта 2014 г. об инвестициях в размере 264,4 млн долл. в строительство нового предприятия по изготовлению гибких упаковочных материалов в префектуре Гумма. Компания Rengo Co. Ltd. готовится к открытию завода по выпуску гофрированного картона в префектуре Окаяма [79].

S.I. Wood Corporation в 2014 г. намерена реализовать инвестиционный проект по увеличению на 40 % мощностей своего предприятия по производству пиломатериалов [80].

Эксперты отмечают, что развитие японского рынка пиломатериалов создаёт серьёзную угрозу для американских и европейских экспортеров. Подсчитано, что в результате углубления этого процесса американские производители обрезной доски, бруса, фанеры и других древесных плит потеряют примерно 1 млрд долл. экспортной выручки. Учитывая это, Японию в ближайшем будущем могут ожидать иски по линии ВТО о признании механизма субсидирования её лесопромышленного комплекса противоречащим правилам данной международной организации [81].

## Иностранные инвестиции

Перспективным направлением, с точки зрения японских лесохозяйственных кругов, продолжает оставаться размещение иностранных инвестиций, которые способствуют росту влияния этих кругов на международной арене, расширению присутствия в стратегически важных регионах, углублению межгосударственных экономических связей.

По информации новостного портала [www.packwebasia.com](http://www.packwebasia.com), индустрия упаковки Японии, например, в период 2013—2014 гг. осуществила крупные капиталовложения в расширение производства, чтобы соответствовать требованиям японского и зарубежных рынков.

Oji Paper инвестирует 15,6 млн долл. в строительство завода Ojitec Harta Packaging по производству гофрокартона в Камбодже мощностью 67 млн м<sup>3</sup> в год. Реализовав этот проект, компания рассчитывает укрепить и расширить свой бизнес в Юго-Восточной Азии, где сохраняется стабильный экономический рост [82].

Nippon Paper Industries совместно с базирующейся в Таиланде SCG Paper Public Co. Ltd. создаёт в 2014 г. стратегическое предприятие, цель которого — повышение эффективности производства целлюлозы и бумаги [83].

Производитель коробок из гофрированного картона Settsu Carton Vietnam Corporation (дочерняя фирма компании Rengo Co. Ltd., базирующаяся во вьетнамской провинции Донг Най) и Nissho Iwai Paper & Pulp Corporation (поставщик целлюлозы и бумаги) намерены вложить 10 млн долл. в новый завод в промышленной зоне Long Duc Industrial Park под Хошимин. Строительство предприятия площадью 8 тыс. м<sup>2</sup> планировалось завершить в 2014 г. По расчетам инвесторов, выпуск коробок из гофрокартона на данном заводе сможет удовлетворить спрос на высококачественную упаковку со стороны всех компаний, которые работают в этом регионе [84].

В Индонезии компания Dai Nippon Printing Co. Ltd. инвестировала 59,8 млн долл. в расширение производства на имеющемся заводе и одновременно в строительство нового предприятия; во Вьетнаме эта же фирма недавно ввела в строй завод по выпуску гибкой упаковки [85].

Планируется продолжение российско-японского инвестиционного сотрудничества в сфере добычи и переработки леса. В сентябре 2012 г. на ежегодном саммите АТЭС во Владивостоке компании «Ангара Пейпа» и Marubeni Corporation подписали ЕРС-контракт по проектированию, строительству и закупке оборудования для нового лесохимического комплекса в Красноярском крае, включающего лесозаготовительное предприятие,



лесопильно-деревообрабатывающий завод и целлюлозное производство. По отзывам экспертов, японская корпорация взялась создать «под ключ» (организация финансирования за счет низкопроцентного кредита Японского банка международного сотрудничества, проектирование, строительство и закупка оборудования) одно из крупнейших в мире предприятий по глубокой переработке древесины. На это у японской стороны были веские причины: при переходе на поставки целлюлозы из России японские компании по производству бумаги и других изделий из хвойной целлюлозы, импортирующие значительное количество хвойных пород древесины для производства целлюлозы из Северной Америки и Северной Европы, смогут ощутимо сократить транспортные расходы [86].

Ежегодная мощность комбината должна составить 900 тыс. т хвойной беленой целлюлозы, 300 тыс. т растворимой целлюлозы из малоценных пород древесины (березы и осины), 380 тыс. м<sup>3</sup> пиломатериалов и 100 тыс. т топливных гранул (пеллет) [87]. Стоимость завода оценивается в 3,58 млрд долл. Запланированный срок выхода предприятия на начальную проектную мощность — конец 2017 г. [88]. Однако в силу конфликта российского инвестора с администрацией Красноярского края проект пока остаётся лишь на бумаге. Тем не менее, в марте 2014 г. Министерство регионального развития РФ одобрило откорректированную концепцию проекта; к этому сроку были завершены все предпроектные работы, выбран земельный участок под строительство комбината, совместно с администрацией Енисейского района Красноярского края инвесторы начали выбирать площадки под строительство объектов социальной сферы и обустройство полигона твёрдых промышленных и бытовых отходов ЛХК [89].

В августе 2013 г. Mitsui & Co., Ltd., правительством Республики Бурятия и ЗАО «Байкальская лесная компания» было подписано соглашение о сотрудничестве, в соответствии с которым с целью выхода на широкий рынок японская компания намерена инвестировать 21,8 млн долл. в строительство завода по производству гранулированного биотоплива, а также линии для определения сортности и качества пиломатериалов [90].

## Тенденции в применении продукции лесной промышленности

Перспективным направлением использования продукции лесной промышленности является энергетика. Авария на АЭС «Фукусима — 1» и остановка нескольких других АЭС, ставшие следствием природно-техногенной катастрофы 11 марта 2011 г., поставили под угрозу все предшествующие планы энергетического развития Японии, которое до этого связывалось именно с увеличением в топливно-энергетическом балансе страны доли атомной энергии, потребление которой в 2011 г. резко снизилось (5,8 % против 15,2 % в 2010 г. [91]). Бывшие премьер-министры Японии — Наото Кан (июль 2011 г.) и Ёсихико Нода (август 2012 г.) — объявляли о полном отказе страны от использования атомной энергии к 2030 г. По данным опроса «Асахи симбун» (июль 2011 г.), 77 % населения согласились с данной инициативой правительства. И хотя уже в декабре 2012 г. Тосимицу Мотеги — министр промышленности кабинета Синдзо Абэ — озвучил намерение правительства пересмотреть ранее принятые планы отказа от атомной энергетики [92], перспективы её развития в Японии сегодня не очевидны [93]. В сложившихся обстоятельствах резкое увеличение импорта энергоресурсов (нефть, природный газ) стало единственным выходом из энергетического коллапса, которое одновременно повлекло за собой крупные дополнительные финансовые расходы. С целью снижения зависимости экономики страны от импортных поставок углеводородов японское правительство прилагает усилия для расширения использования видов топлива, производимых из сырья, альтернативного нефти, в том числе биотоплива (биоэтанола, пеллета), изготовляемого из древесных отходов.

Биоэтанол, производимый путём гидролиза древесины, применяется в виде добавки к автомобильному топливу. Для его использования в этом качестве не нужно вносить существенных конструктивных изменений в автомобильный двигатель внутреннего сгорания. В соответствии с действующими в Японии нормативами в автомобильный бензин можно добавлять до 3 % биоэтанола; в последние несколько лет в новых автомобилях

стало использоваться топливо «E10», содержание биоэтанола в котором составляет 10 % (полномасштабный переход на этот вид топлива планируется к 2030 г.).

В настоящее время в Японии существует несколько предприятий, осуществляющих экспериментальное производство биоэтанола, предназначенного для использования в качестве добавки к бензину. В январе 2007 г. в префектуре Осака был открыт первый коммерческий завод по производству биоэтанола из древесных опилок мощностью 47 тыс. кл в год [94]. В планах японского правительства до 2030 г. предусмотрено снижение себестоимости биоэтанола путем разработки и внедрения передовых технологий с целью расширения возможностей применения данного вида топлива внутри страны (о перспективах запуска производства в Бразилии и США автомобилей, использующих в качестве топлива чистый биоэтанол, гигантами японского автомобилестроения Toyota, Honda, Mitsubishi заявлено уже несколько лет назад [95]).

Пеллеты — прессованные древесные гранулы для твёрдотопливных котлов систем отопления, производимые из высушенных, мелкоизмельченных и спрессованных под высоким давлением отходов деревообработки — опилок, стружки, обрезков, строительного и иного деревянного мусора [96]. Основные производители топливных гранул в Японии являются Meiken Kogyo, Kuzumaki Ringyo, Nishikawa Chiiki Biomass Resource Centre, Osaka Forestry Cooperative. Местными потребителями японских пеллет являются общественные здания (муниципальные учреждения — школы, больницы и др.), частный сектор (производственные здания, сельскохозяйственные помещения, частные дома, бассейны и т. п.), крупные угольные электростанции, которые используют гранулы при одновременном сжигании минерального топлива с целью снижения выбросов парниковых газов в атмосферу и выполнения условий Киотского протокола [97]. Местные ТЭЦ все более проявляют интерес к данному виду биотоплива, однако местные производители пеллет пока не могут удовлетворить потребность таких крупных потребителей.

Возведение заводов по производству пеллет в Японии ведется довольно активно. Так, например, Green Energy laboratory

осенью 2014 г. планировала приступить к строительству подобного комбината производственной мощностью 2,5 т в час в промышленном парке г. Коти. Общий объём инвестиций по реализации проекта составит 38,4 млн долл.) [98].

В последние годы в Японии растёт количество биоэнергетических ТЭЦ, функционирующих на отходах лесопильных комбинатов, коре, некондиционной древесине и др. [99]. Первая такая ТЭЦ начала работу в г. Аидзу-вакамацу префектуры Фукусима в августе 2012 г. [100]. По данным японского Агентства природных ресурсов и энергетики, к концу 2013 г. в Японии действовало 14 биоэнергетических объектов, а совокупный годовой объём используемого ими сырья составлял 760 тыс. т, или 950 тыс. м<sup>3</sup> [101].

В ближайшие годы в Японии планируется построить еще 49 ТЭЦ, работающих на биотопливе [102]. По оценкам экспертов, после ввода их в эксплуатацию ежегодная потребность биоэнергетических объектов в сырье составит 4,77 млн т, или 5,96 млн м<sup>3</sup>. На внутреннем рынке страны это будет второй по величине спрос на древесину после производства пиломатериалов (16,25 млн м<sup>3</sup>) [103]. Если говорить о внутреннем рынке сырья для биоэнергетической отрасли, то, по прогнозам специалистов, совокупный объём отходов деревообрабатывающих производств и низкосортной древесины в Японии, составляющий 20 млн м<sup>3</sup> в год, теоретически сможет удовлетворить спрос потребителей [104]. Кроме того, процесс расширения в Японии собственных лесозаготовок, в ходе которых некондиционная древесина будет использоваться в производстве биотоплива (о подобных планах уже заявила, например, Sezaki Ringyo [105]), должен способствовать увеличению объёмов сырья для его промышленного выпуска.

Что касается жилищного строительства, то в настоящий момент динамику дальнейшего роста спроса на продукцию лесопереработки прогнозировать сложно: после длительного спада вследствие рецессии (1995—2011 гг.) в этой отрасли наметился рост, подстегиваемый необходимостью возведения нового жилья для пострадавших от стихийного бедствия 11 марта 2011 г. В 2013 г. отгрузка фанеры из древесины хвойных пород на 15 % в годовом исчислении превысила аналогичный показатель

2012 г., а в первом квартале 2014 г. выросла на 9,2 % в годовом исчислении по сравнению с 2013 г. [106]; поставки деревянных напольных покрытий в 2013 г. выросли на 11,1 % [107]. Наблюдался повышенный спрос и на иные продукты деревообработки. Например, персонал комбината C.I. Wood Corporation (производитель пиломатериалов) в 2013 г. работал сверхурочно, т. к. объём заказов со стороны строительных фирм был слишком велик [108]. Потребности производителей пиломатериалов в японском сырье в первом квартале 2014 г. выросли в годовом исчислении на 4,1 % [109].

Однако 2014 г. прогнозируется объективный спад темпов жилищного строительства в связи с увеличением в новом финансовом году (с 1 апреля 2014 г.) налога на потребление с 5 % до 8 %. Уже в мае 2014 г., по информации Министерства земель, инфраструктуры, транспорта и туризма Японии, объёмы строительства новых жилых домов снизились в годовом исчислении на 15 %, составив 67,79 тыс. единиц. Особые опасения у экспертов вызывает возможное снижение темпов строительства нового жилья для семей, эвакуированных из зоны аварии на АЭС «Фукусима-1» (в настоящее время более 60 тыс. семей продолжают проживать во временном жилье) [110]. Спрос на древесину во втором квартале 2014 г. снизился на 2,4 %; на фанеру — на 5,2 %. Тем не менее, несмотря на отмеченную тенденцию специалисты полагают, что благодаря необходимости строительства нового жилья спрос в течение года все равно будет относительно стабильным [111].

Таким образом, процессы, протекающие в японском лесопромышленном комплексе в последние два десятилетия, неоднозначны и разнонаправлены. На их динамику оказывают активное воздействие не только экономические, но и природные, экологические и политические факторы. Экономический спад обусловил падение спроса на продукцию лесной отрасли японского хозяйства, а также снижение импортных поставок лесоматериалов, прежде всего, вследствие роста цен на последние. В то же время начало века ознаменовано для Японии ростом внутреннего лесопромышленного производства, в том числе и

при поддержке на государственном уровне, что положительно сказывается на развитии отрасли и экономики страны в целом.

Важной тенденцией является растущий вклад лесной промышленности в укрепление энергетической безопасности страны: разработка и внедрение новых технологий по использованию древесины и отходов производства деревообработки для создания биотоплива позволит в определённой мере снизить зависимость Японии, где практически отсутствует ресурсно-сырьевая база, от импорта энергоносителей.

Осуществление совместных с компаниями иностранных государств инвестиционных лесопромышленных проектов способствует укреплению позиций Японии в мировой экономике, в том числе расширению её влияния в стратегически важном Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Сказанное позволяет говорить о возрастающей значимости японской лесной промышленности для развития экономики страны и необходимости выделения данной отрасли хозяйства в качестве одной из приоритетных сфер государственной экономической политики.

#### Примечания

1. Букштынов А.Д., Грошев Б.И., Крылов Г.В. Леса (Природа мира). М., 1981. С. 169.
2. Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 32. URL: <http://www.rinya.maff.go.jp/j/kikaku/hakusyo/24hakusyo/pdf/h24summary.pdf>.
3. Ibidem.
4. Подготовлено авторами с использованием данных Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012.
5. То же.
6. Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2010. URL: [http://www.rinya.maff.go.jp/j/kikaku/hakusyo/22hakusho/pdf/22\\_e.pdf](http://www.rinya.maff.go.jp/j/kikaku/hakusyo/22hakusho/pdf/22_e.pdf); Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 23, 34.
7. Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 33.
8. Ibidem.

9. Подготовлено авторами с использованием данных Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012.
10. Леспром // les.lesprom.com. 27.08.2013. № 881190. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=881190](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=881190).
11. Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 11.
12. Леспром. 17.02.2014. № 1010123. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1010123](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1010123).
13. Там же. 17.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1030595](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1030595).
14. Там же. 17.02.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1010123](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1010123); 01.07.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1111537](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1111537).
15. Annual Report on Trends in Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2009. P. 25. URL: [http://www.rinya.maff.go.jp/j/kikaku/hakusyo/21hakusho/pdf/21\\_e.pdf](http://www.rinya.maff.go.jp/j/kikaku/hakusyo/21hakusho/pdf/21_e.pdf).
16. Деловая Япония: Экономика и связи с Россией в 2007—2009 гг. Т. XIV—XV. М., 2009. С. 61.
17. Предприятия с уставным капиталом свыше 300 млн иен относятся к категории крупных и облагаются более высоким корпоративным налогом.
18. Леспром. 02.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=908366](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=908366).
19. Там же. 22.11.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=946693](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=946693).
20. The Sawmill Database. URL: [http://www.sawmilldatabase.com/productiontoplist.php?continent\\_id=0](http://www.sawmilldatabase.com/productiontoplist.php?continent_id=0).
21. Деловая Япония... С. 61.
22. Рэкиси, энкаку : [История, развитие] // Сумитомо Рингё:. URL: <http://sfc.jp/information/company/history/>.
23. Леспром // rosinvest.com. 18.11.2009. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=185514](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=185514).
24. Там же. 27.09.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=904454](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=904454).
25. Леспром. 11.04.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1050118](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1050118); 02.06.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1088380](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1088380); 21.04.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1057806](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1057806).
26. Там же. 22.12.2012. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=460231](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=460231).

27. Там же. 11.11.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=937249](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=937249).
28. Там же. 14.06.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=834796](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=834796).
29. Там же. 10.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=959937](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=959937).
30. Там же. 28.05.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1085454](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1085454).
31. Там же. 02.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=908366](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=908366).
32. Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 33.
33. Ibidem; Леспром. 02.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=908366](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=908366).
34. Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 33.
35. Мокудзай дзюкю: хё: [Таблица спроса и предложения лесоматериалов]. URL: [http://www.maff.go.jp/j/tokei/kouhyou/mokuzai\\_zyukyu/index.html](http://www.maff.go.jp/j/tokei/kouhyou/mokuzai_zyukyu/index.html); Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 33.
36. Annual Report on Forest... P. 34.
37. Japan's tropical log imports forecast to fall sharply in 2013. URL: [http://www.itto.int/mis\\_detail/id=3538](http://www.itto.int/mis_detail/id=3538).
38. Леспром. 02.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=908366](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=908366).
39. Там же. 14.03.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=780774](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=780774); 17.06.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=834812](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=834812); 28.01.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=993760](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=993760).
40. Там же. 28.04.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1064767](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1064767).
41. Там же. 31.01.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=998310](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=998310).
42. Там же. 18.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=959937](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=959937).
43. Там же. 15.11.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=940924](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=940924).
44. Там же. 24.05.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=820660](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=820660); 13.08.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=872530](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=872530); 17.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1030598](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1030598).
45. Мокудзай дзюкю...
46. Леспром. 07.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1023799](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1023799).
47. Там же. 21.01.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=986693](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=986693).
48. Там же. 21.01.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=840702](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=840702).



49. Там же. 22.11.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=946694](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=946694).
50. Там же. 11.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=916594](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=916594).
51. Там же. 09.08.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=871804](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=871804).
52. Там же. 04.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=957018](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=957018).
53. По информации «Sumitomo Corporation».
54. Мингазов С., Иванова А. Высокие гости Амурска «попали» в глубокую переработку // Тихоокеанская звезда. 03.07.2013. URL: [http://www.toz.khv.ru/newspaper/bez\\_rubriki/vysokie\\_gosti\\_amurska\\_popali\\_v\\_glu\\_bokuyu\\_pererabotku/](http://www.toz.khv.ru/newspaper/bez_rubriki/vysokie_gosti_amurska_popali_v_glu_bokuyu_pererabotku/); Леспром // regnum.ru. 12.07.2004. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=3445](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=3445).
55. Леспром. 10.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=914148](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=914148).
56. Там же. 14.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1028924](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1028924).
57. Леспром // rosinvest.com. 11.01.2010. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=195603](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=195603).
58. Леспром // les.lesprom.com. 23.08.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=878181](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=878181); Леса Японии. URL: <http://www.polnaja-jen-ciklopedija.ru/geografiya/lesa-yaponii.html>.
59. Значительная часть лесного фонда (почти 2/3 которого произрастает в горах) разделена между тысячами собственников, причем большинство из них владеет участками площадью 1–2 га. Поэтому выручка от реализации древесины на таких участках зачастую меньше затрат на ее заготовку.
60. Леспром // rosinvest.com. 11.01.2010. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=195603](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=195603)
61. Как не разрушить гармонию с природой — опыт японских лесорубов // Радио ООН. 04.09.2012. URL: <http://www.unmultimedia.org/radio/russian/archives/120401/>.
62. Леспром // les.lesprom.com. 22.11.2013. № 946688. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=946688](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=946688).
63. Там же. 23.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=968839](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=968839).
64. Там же. 24.05.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1083060](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1083060).
65. Япония развивает собственную лесозаготовку // fanera-bazar.ru. 03.08.2013. URL: [http://www.fanera-bazar.ru/fanera-news-all/yaponiya\\_razvivaet\\_sobstvennuyu\\_lesozagotovku/](http://www.fanera-bazar.ru/fanera-news-all/yaponiya_razvivaet_sobstvennuyu_lesozagotovku/).

66. Wood Use Point System // Japan Wood Products Prices. 01–15th July 2013. URL: [http://www.globalwood.org/market/timber\\_prices\\_2013/aaw20130701c.htm](http://www.globalwood.org/market/timber_prices_2013/aaw20130701c.htm).
67. CINTRAFOR Scores Major Victory for Pacific Northwest Timber and Forest Products Industry. URL: <http://depts.washington.edu/sefsblog/tag/wood-use-points-program/>.
68. Леспром // les.lesprom.com. 02.08.2013. № 868212. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=868212](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=868212).
69. Там же. 15.11.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=940923](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=940923).
70. Там же. 31.07.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=865571](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=865571); 24.05.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=820661](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=820661).
71. Там же. 25.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=924072](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=924072).
72. Там же. 08.02.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=752394](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=752394).
73. Там же. 11.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=916588](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=916588).
74. Там же. 31.07.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=865571](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=865571).
75. Там же. 23.08.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=878181](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=878181).
76. Там же. 15.11.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=940923](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=940923).
77. Там же. 20.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=967334](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=967334).
78. Там же. 20.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1033807](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1033807).
79. Леспром // bumprom.ru. 15.04.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1052699](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1052699).
80. Леспром // les.lesprom.com. 18.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=966011](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=966011).
81. Япония развивает собственную лесозаготовку...
82. Леспром // les.lesprom.com. 01.03.2013. № 506455. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=506455](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=506455).
83. Там же. 03.09.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=886322](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=886322).
84. Леспром // vietnam-times.ru. 25.02.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1020218](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1020218).
85. Леспром // bumprom.ru. 15.04.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1052699](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1052699).
86. Леспром // wood.ru. 07.06.2012. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=569178](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=569178); 11.03.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=777458](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=777458).



87. Там же. 01.11.2012. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=678718](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=678718).
88. Там же. 10.09.2012. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=640944](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=640944).
89. Москва дает «Ангаре Пейпа» в Красноярском крае новый шанс // Дела.ru. 17.03.2014. URL: <http://www.dela.ru/news/angare-pejpa/>.
90. Леспром // wood.ru. 12.08.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=876914](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=876914).
91. *Большова Е.В., Щербаков Д.А.* Современное состояние и перспективы развития топливно-энергетического комплекса Японии // Япония наших дней. 2013. № 2 (16). С. 59.
92. *Симонов К.* Япония отказывается от атомной энергетики. URL: <http://www.energystate.ru/news/2962.html>; *Кириянов О.* Япония возвращается к атомной энергетике // Российская газета. 28.12.2012. URL: <http://www.rg.ru/2012/12/28/atom-site-anons.html>; *Митрова Т., Кулагин В.* Японский урок // ТЭК. Стратегия развития. 2011. № 2. URL: [http://tek-russia.ru/issue/articles/articles\\_136.html](http://tek-russia.ru/issue/articles/articles_136.html).
93. В Японии прекращает работу последний ядерный реактор // Российская газета. 15.09.2013. URL: <http://www.rg.ru/2013/09/15/reaktor-anons.html>; Япония вновь возвращается к атомной энергии // wiki.ru. 18.07.2014. URL: <http://wiki.ru/sites/energetika/id-news-505302.html>.
94. *Большова Е.В., Щербаков Д.А.* Указ. соч. С. 69.
95. Там же.
96. Одним из последствий катастрофы 11 марта 2011 г. стало скопление в пострадавших от удара стихии префектурах (Иватэ, Мияги, Фукусима) 20 млн т обломков и мусора. Деревянные обломки используются для производства пеллет и в качестве топлива для ТЭЦ // Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 12.
97. *Ракитова О.* Японцы задают загадки российским бизнесменам // Международная биоэнергетика. 2007. № 7. URL: <http://www.info.bio.ru/analytics/168.html>.
98. Леспром // les.lesprom.com. 20.12.2013. URL: [http://www.lesprom.com/ru/news/\\_59702/](http://www.lesprom.com/ru/news/_59702/).
99. Ежегодно после заготовок строевого леса остается 20 млн м<sup>3</sup> некондиционного леса, который используется как топливо для ТЭЦ // Annual Report on Forest and Forestry in Japan. Fiscal Year 2012. P. 27.
100. Ibid. P. 3.
101. Леспром // les.lesprom.com. 06.02.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1001774](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1001774).

102. Там же. 11.10.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=916588](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=916588); 20.12.2013. URL: <http://www.lesprom.com/ru/news/59702/>.
103. Там же. 07.02.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1001774](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1001774).
104. Там же.
105. Там же. 07.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1023799](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1023799).
106. Там же. 02.08.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=868214](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=868214); 21.03.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1034654](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1034654).
107. Там же. 21.04.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1057806](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1057806).
108. Там же. 18.12.2013. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=966011](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=966011).
109. Там же. 07.02.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1002717](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1002717).
110. Там же. 01.07.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1111537](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1111537).
111. Там же. 07.02.2014. URL: [http://polpred.com/?ns=1&ns\\_id=1001774](http://polpred.com/?ns=1&ns_id=1001774).

## КУЛЬТУРА

---

К. С. Салтыкова

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ЯПОНИИ: ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА

«Let's be bilingual!» («Давайте говорить на двух языках!») — призывали рекламные плакаты на улицах Киото несколько десятилетий назад. Сегодня иностранному туристу, путешествующему по Японии, на первый взгляд может показаться, что английский здесь функционирует в роли второго официального языка. Англоязычные вывески на магазинах, надписи на канцелярских принадлежностях, сумках и одежде встречаются в неслётном количестве. Однако зачастую их смысл довольно причудлив, подчас даже совсем непонятен для западного человека. Ещё одно распространённое явление в Японии — названия на английском языке, причём, не только японских кафе и ресторанов, компаний и промышленных товаров. Англоязычные названия музыкальных альбомов японских исполнителей, журналов, публикуемых на японском языке, — вполне привычное для Японии явление.

Однако внимание привлекает не только количество английских фраз, но и их качество. «Fresh men's sale!» («Распродажа свежих людей!»), «Fun for every day in the year» («Веселье ежедневно круглый год») — написано на магазинных витринах (вывеска с последней фразой была обнаружена на витрине магазина муж-

ских костюмов). Такие слоганы могут не только содержать в себе огромное количество грамматических и стилистических ошибок (I feel basically you should sports for yourself [1] — надпись на сумке для покупок), быть совершенно неуместными (When I jumped far beyond your imagination, I found myself a gust of wind [Когда я перенёлся далеко-далеко за грань вашего воображения, я почувствовал себя порывом ветра] — реклама на пакете с молоком) и откровенно смешными (I love everybody, and you're next [люблю всех, и ты следующий] — надпись на футболке). Можно назвать множество японских товаров, способных своими названиями поставить в тупик англоязычного потребителя: японские мотоллеры «Jog» (толчок; медленная, тряская езда) и «Squash» (раздавленная масса; толпа, давка), известная серия безалкогольных напитков «Pocari Sweat» (sweat — пот), сухое молоко «Creap» [2] и т. п.

По мнению Д. Доугила, профессора британской культуры университета Рюоку в Киото, такое широкое использование английского языка в Японии — один из ярких показателей стремления страны к интернационализации, а также её очарованности миром Запада, в частности Америкой. Английский язык для японцев — это язык успеха и прибыли, пропуск в международное сообщество [3].

По сравнению с иероглифической письменностью, пришедшей из китайского языка, так называемая латинизация японского языка — *ромадзи* — визуально, как считает Д. Голдштейн, выглядит более «опрятно», «самодостаточно», «стильно» и «красиво» (*каккой* — яп.), в то время как иероглифы смотрятся хаотично и создают визуальный беспорядок, «раздражают» (*урусай* — яп.) [4]. Иллюстрацией такой точки зрения служит слоган одной из компаний для рекламы писчей бумаги: «Лучшие канцелярские принадлежности для тех, кому нравится быть окружённым английским языком». Д. Доугил определённо заявляет по этому поводу, что надписи на английском языке в Японии никто не читает, даже студенты и преподаватели языковых факультетов. В большинстве случаев английский язык здесь служит лишь «декоративным», «украшательным» целям [5].

Анализ ситуации с использованием английского языка, правильного или неправильного, свидетельствует о том, что во

многим это обусловлено наличием у молодого поколения стремления к самовыражению. Необходимость развития собственной индивидуальности особенно подчёркивается в западной культуре. И под очевидным влиянием этой культуры, а также в связи с повышением уровня достатка в обществе, японская молодёжь становится жертвой стимулирования потребительского интереса и идеи «имиджа». Отсылки к этому можно обнаружить, в частности, на товарах, предназначенных специально для *синдзинруй* (букв. новый тип людей — яп.) — тех, кто во всём уделяет особое внимание моде и дизайну. «Основополагающая концепция «Бокси» — сочетание эргономики и технологического искусства, лежащих в основе нового стиля жизни» — гласит надпись на обычном пенале для карандашей [6].

Не является ли такое стремление к «открытости» для традиционно закрытого общества причиной для беспокойства? Если принять во внимание предположение о преобладании декоративной функции английского языка, то можно сделать вывод — коммуникативный аспект в использовании английского языка в Японии практически отсутствует. Это в свою очередь служит очередным доказательством теории, которую склонны поддерживать многие исследователи: несмотря на, казалось бы, неподдельный интерес японцев к иностранным языкам и иностранцам в целом, в реальности они не стремятся к серьёзному и глубокому их изучению [7].

Ещё один показатель любви японцев к английскому языку — огромное количество заимствованных иностранных слов и выражений в их речи. Причём в процессе заимствования английские слова могут измениться практически до неузнаваемости. Такие слова, как *тэрэби* (от англ. television set — телевизор), *рэмкон* (от англ. remote control — пульт дистанционного управления), *закон* (от англ. air conditioner — кондиционер), *дидзикэм* (от англ. digital camera — цифровая камера, цифровой фотоаппарат) и т. п. прочно укоренились в японском языке, и сегодня уже невозможно представить, чтобы японцы использовали иероглифы для обозначения подобных понятий. Поток заимствований в японском языке настолько велик, что пожилые японцы всё чаще сетуют, что они перестали понимать свой родной язык.

Что касается представителей Запада, то эффект, который производит на них своеобразие использования английского языка в Японии, можно сравнить с действием культурного шока, состоящего из трёх стадий. Первая — период восхищения и удивления, когда всё вокруг ново и невероятно интересно и окружающие повсюду странные фразы на английском языке выглядят забавными. Вторая — сложная стадия принятия действительности, когда она уже начинает раздражать. Это раздражение, порой, доходит до предела и европейские туристы даже пытаются указывать местным жителям на их ошибки. Однако если этот период преодолен, то наступает третья стадия — примирение и гармония с местной культурой. Фразы, не так давно вызывавшие бурю негодований, кажутся абсолютно безобидными. Более того, они становятся такой неотъемлемой частью повседневной жизни, что если вдруг исчезнут, то, пожалуй, их будет не хватать.

Декоративная функция английского языка в Японии является не только отражением стремления современных японцев (в первую очередь, молодого поколения) к индивидуализму, но и японского культа всего «милого» [8]. Зачастую, такие фразы, как «Nature's wind: I feel like relax» («Дуновение чистого и свежего ветра расслабляет») [9], можно прочитать на сумках для покупок, «It's warmth and gentleness to relief one's mind» («Так тепло и нежно — приносить облегчение чьему-то разуму!») — на крышках для унитаза, «Hello, Tomorrow. I only wish to provide you with strength» («Здравствуй, Завтрашний день. Как бы мне хотелось, чтобы ты был исполнен силой») — на фотоальбомах и т. п. Японская повседневная жизнь наводнена подобными безмолвными диалогами, полными удовольствий. Их основополагающий принцип — гармония (равно как и в традиционной японской культуре), всё остальное зависит от воображения потребителя.

По мнению Д. Доугила, отведение главенствующей роли чувствам и эмоциям, нежели содержанию, — одна из ведущих характеристик японской культуры. Этот принцип отражён в японском драматическом кинематографе, он же является лейтмотивом произведений японской литературы: японские писатели — настоящие мастера создания атмосферы. Тот же эмоцио-

нальный элемент отличает японскую рекламу от западной, призванной предоставлять аудитории некую важную информацию. Таким образом, как считает Д. Доугил, «декоративный английский» может быть расценен как одна из форм отражения особенностей японской нации [10].

Исходя из этого, вероятно, главным критерием, по которому в Японии выбирают копирайтеров, придумывающих такого рода слоганы, является уровень креативности, а не языковых навыков. Неизбежно возникает вопрос — почему не обратиться за консультацией к носителю языка, чтобы обеспечить грамматическую и стилистическую правильность подобных творений? Одна из причин, скорее всего, в отсутствии времени и необходимых ресурсов. Например, в «Дэнцу» — одном из крупнейших рекламных агентств Японии и мира — отсутствует какой-либо специальный редакционный отдел, который занимался бы проверкой рекламы на английском языке на предмет наличия в ней грамматических, стилистических и прочего рода ошибок [11]. Однако, основной причиной, вероятнее всего, является тот факт, что содержание для японцев не имеет значения. Как создатели такой рекламы, так и воспринимающая её аудитория, прекрасно осознают, что подобные выражения не выполняют коммуникативной функции. Как следствие, возможно, в них вообще никто не читывается. Д. Доугил вспоминает, каково было его удивление, когда, впервые оказавшись в Японии, он обнаружил, что японские студенты, чьей специальностью в университете был английский язык, совершенно не читали надписи на своих футболках и пеналах для карандашей. Так, один из студентов ходил в свитере с нецензурной фразой на спине, по иронии, явно оскорбляющей самого владельца [12].

Безусловно, встречается немало случаев, когда английский в Японии, помимо распространённой «декоративности», может выполнять и коммуникативную функцию. Однако в этих случаях авторы также не отличаются безупречным уровнем владения языком. Несмотря на то, что каждый образованный японец как минимум 6 лет своей жизни отдаёт изучению английского языка, результаты не соответствуют затраченным усилиям и времени. Виновником тому — наличие определённых культурных и лингвистических особенностей. Так, в японском языке отсут-

ствуют артикли, порядок слов в японском предложении по отношению к английскому, как правило, обратен, в 60 % случаев японские предложения безличны. Как следствие — подобные объявления в магазинах, барах, гостиницах: «If you want condition of warm in your room, please, control yourself» («Если вы хотите, чтобы в вашем номере было тепло, пожалуйста, контролируйте себя») [13]; «You are invited to take advantage of the chambermaids» («Вы приглашены обманывать горничных») [14].

Однако нельзя не отметить, что примеры вполне уместного употребления английских слов, в частности, в японской рекламе, всё же встречаются. Профессор Копенгагенской школы бизнеса Б. Моэран приводит в пример рекламный слоган, представляющий собой смешение японской и английской лексики. Последняя, по его мнению, используется здесь не только в «украшательных» целях.

*Good taimingu* Good timing  
*Good kyashingu* Good cashing

В данном рекламном слогане слово «good» («хороший») написано по-английски латиницей, а слова «timing» («расчёт, выбор времени») и «cashing» («получение денег, денежный обмен») являются заимствованными и написаны *катаканой* [15]. Во-первых, само по себе слово «good» является довольно простым и широко известным, поэтому, вероятно, его поймёт большая часть японцев даже в том случае, если они владеют лишь самыми элементарными знаниями английского языка. Во-вторых, слово «good» здесь выступает как смыслообразующее, и если его исключить из текста слогана, оставив лишь «timing, cashing», этот смысл будет потерян. Таким образом, слово «good» в данной рекламе совершенно очевидно несёт отнюдь не декоративную функцию [16].

Профессор Иллинойского государственного университета Д. Стэнлоу, например, очень положительно относится к применению *ромадзи* в японской рекламе, рассматривая это как высоко оригинальный способ использования визуального языка [17]. В качестве аргументации своей точки зрения он приводит не-

сколько примеров. Первый — слоганы из рекламы Japan Airlines.

I need 遊 (yu)  
This is 伊豆 (Izu)  
愛ランド (ai rando)

В первом случае, благодаря использованию иероглифа 遊 (ю — развлечение, отдых) вся фраза на слух может восприниматься как «I need you» («ты мне нужен/нужна»), однако смысл этой фразы — «Мне нужен отдых». Получается своего рода обращение: «Отдых, ты нужен мне». Во втором случае 伊豆 (Izu) — название известной исторической местности в Японии, популярной у туристов. Если редуцировать последний гласный в слове «Izu», как это часто происходит со слогом *су* (*дзу*) в японских словах, то в английском варианте получится нечто вроде «This is IT!» («Вот оно!», «То, что надо» = «Идзу — то, что надо!»). Последний слоган — своеобразная краткая характеристика отдыха на экзотичном острове. «Остров» по-английски — «island». В рекламе морфема «land» написана *катаканой* (ランド), а первая часть *ai* заменена иероглифом 愛 («любовь») с аналогичным произношением.

Ещё пример — реклама медицинского препарата кальция. カルシウムを食べます Ca? (*карусиму о табэмасу-ка?* — «Вы принимаете кальций?»)

Химическое обозначение элемента «кальций» (Ca) здесь выступает в качестве частицы *ка*, являющейся в японском языке показателем вопросительного предложения [18]. Таким образом, некоторые примеры, действительно, представляют собой довольно уместную игру слов. По мнению Д. Стэнлоу, они являются показателями гибкости и креативности японского ума, а также отличным рекламным ходом [19]. Вопрос лишь в том, выполняют ли они в действительности ту самую коммуникативную функцию, заложенную в них их авторами, если большая часть японских потребителей не владеет английским языком и не читает такие слоганы.

Можно также возразить, что не только японцам свойственно ошибаться в употреблении английских фраз и выражений,

сами европейцы допускают подобные ошибки в отношении азиатских языков. В последнее время в западных странах становится всё более распространённой тенденция использования китайских иероглифов для придания той или иной вещи определённого стиля. Нет ничего необычного в том, что многие западные магазины наводнены предметами одежды, украшенными китайским иероглифическим письмом, а среди западных звёзд, особенно спортсменов, стало невероятно популярным делать татуировки в виде иероглифов. Многие из подобных надписей содержат ошибки. Встречаются случаи, когда иероглифы оказываются повернуты на 180 градусов, причём подобные ошибки можно обнаружить даже в уважаемых источниках [20].

Кроме того, ошибки в использовании английского языка характерны не только для Японии, но и для других азиатских стран. Д. Доугил приводит в пример известную американскую сеть фастфуд «Captain's Fried Chicken», название которой в Китае ошибочно употребили как «Fried Captain's Chicken» [21]. Также нередки опечатки в объявлениях в общественных местах: «No smoking» (No smoking — Курение запрещено), «No entrance for stranglers (дроссель)» (No entrance for strangers — Посторонним вход воспрещён); просьба к гостям от сотрудников гостиниц — «Please don't touch yourself. Let us help you» («Пожалуйста, не трогайте себя. Позвольте нам помочь вам») [22].

Как было сказано ранее, вероятно, использование японцами английского языка преимущественно как декоративного элемента отражает их отношение к иностранным языкам и в целом ко всему внешнему, чужому: английский не рассматривается как средство, которое может быть использовано для коммуникативных целей. Показательный тому пример — университетский вступительный экзамен по английскому языку (*дзюкэн эйго*). Экзамен представляет собой тест, ориентированный на проверку грамматических навыков, навыков чтения и перевода. Разделов «аудирование» и «говорение» он не содержит. Зачастую между собой японцы называют его *дзюкэн дзигоку* — «экзаменационный ад» или «адский экзамен» [23]. Д. Доугил видит в этом «объёмном тесте на проверку логики» лишь средство для «отсеивания» миллионов абитуриентов [24]. В нём, как и почти везде в Японии, нет места применению коммуникативных на-



выков английского языка, вместо этого во главе угла — решение сложных головоломок. Несмотря на всевозможные нововведения в японской образовательной системе, призванные изменить не слишком радужную ситуацию с изучением английского языка в школах, содержание вступительного испытания остаётся неизменным.

Одну из главных причин сложившейся ситуации Д. Доугил видит в монокультурности японского общества и в самой японской культуре. По его мнению, именно таким образом страна старается соответствовать мировым тенденциям, оставаясь при этом до определённой степени закрытой. Так, в редакцию газеты *Japan Times* однажды пришло письмо от раздосадованного американца, которого не пропустили в один из баров в Японии, при этом вежливо разъяснив, что иностранцам вход туда воспрещён. Примечательно, что бар назывался Манхэттэн, а основным элементом его интерьера были белые звёзды на синем фоне и красно-белые полосы.

Точку зрения Д. Доугила поддерживает Х. Микитани — основатель японской торговой компании «Ракутэн». По его мнению, Япония, будучи островным государством, создала вокруг себя, своего рода, языковой пузырь [25]. Более того, он склонен полагать, что сохранение этого «пузыря» вокруг страны — хорошо продуманная государственная стратегия. «Продолжая упорно держаться за японский язык, СМИ и бюрократы сохраняют за собой практически абсолютный контроль над гражданами. Многие японцы не осознают в полной мере, что происходит за пределами страны. Кто-то считает такую стратегию надёжным способом защитить давние традиции Японии, сохранить страну в её нынешнем виде. Однако я убеждён, что стремление к контролю — одна из главных причин, по которым некоторые наиболее консервативно настроенные личности не хотят, чтобы японцы учили английский», — пишет Х. Микитани в своей книге [26].

Возможно когда-нибудь такая ситуация, сложившаяся за долгие годы, изменится — в Японии начнут уделять внимание более серьёзному изучению английского языка и избегать ошибок там, где они так распространены сегодня. Пока же японцы не испытывают такой необходимости. По мнению некоторых

исследователей, японский язык является довольно «продвинутым» [27, 28], поскольку на него может быть переведено всё: от последних технических терминов из сферы космической инженерии и медицины до литературных произведений [29]. Огромное количество информации различного рода достаточно оперативно переводится на японский язык профессиональными переводчиками-полуносителями, поэтому, зачастую, у японцев не возникает необходимости искать дополнительные материалы на английском [30]. Например, в сфере СМИ широко распространён синхронный перевод новостей, а на некоторых телеканалах существует даже возможность выбора из двух языков. Таким образом, после поступления в университет и его окончания, как правило, английским языком в Японии пользуются лишь выпускники, профессия которых требует владения иностранными языковыми навыками [31]. Простые же японцы в большинстве своём не сильны в английском языке и не обращают внимания на ошибки. Поэтому такие фразы, как «steamed sock» [32] и «rainapple candy» (pineapple candy — конфета со вкусом ананаса, а rain — боль) ещё долго будут встречаться в меню японских ресторанов и на прилавках японских магазинов.

### Примечания

1. Абсурдная, с точки зрения грамматики, фраза, поэтому мы предпочли оставить её без перевода, дабы не ошибиться в предположении о том, что на самом деле имел в виду её автор. Здесь и далее к фразам подобного рода, содержащим грамматические и стилистические ошибки, перевод даваться не будет.

2. Жаргонное ругательное слово, происходит от соединения слов *speer* — «несносный, отвратительный тип, подонок», и *стар* — «чепуха, чушь собачья», а также прочие всевозможные нецензурные варианты с аналогичным значением.

3. *Dougill J.* English as a decorative language // *English Today*. 1987. P. 21.

4. *Goldstein D.* The use of English in Japanese advertising / *Dietrich College Honor Theses*, 2011. P. 11.

5. *Dougill J.* *Op. cit.*

6. Одна из серий канцелярских товаров, производимых компанией Mitsubishi Pencil Company Limited.

7. *Dougill J.* Op. cit. P. 22.

8. *Kawaii* — одно из популярнейших слов в речи современных японцев, особенно молодёжи; можно перевести как «милый», «миловидный», синоним английского слова «cute».

9. Фраза, опять же, не лишена грамматических ошибок.

10. *Dougill J.* Japan and English as alien language // *English Today*, 2008. P. 20.

11. *Goldstein D.* The use of English in Japanese advertising... P. 12.

12. *Dougill J.* Op. cit.

13. Вероятно, автор имел в виду, что если гость нуждается в более высокой температуре воздуха в номере, он может сам настраивать необходимый температурный режим на кондиционере.

14. Здесь, по всей видимости, имеется в виду, что гость при необходимости может обратиться за помощью к горничной. С англ. «to take advantage of somebody» — обмануть, перехитрить кого-либо, «to take advantage of something» — воспользоваться чем-либо.

15. Японская азбука, которая обычно используется для написания иностранных слов, имён и заимствований.

16. *Moeran B.* When the poetics of advertising becomes the advertising of poetics: syntactical and semantic parallelism in English and Japanese advertising // *Language and Communication*. 1985. P.30.

17. *Stanlaw J.* Japanese Language: Language and Culture Contact. Hong Kong, 2004. P. 145.

18. *Stanlaw J.* Japanese-English language and culture contact: how much English is found in Japanese, how is it used, and why should students and teachers care? // *Journal CAJLE*. 2010. P. 52.

19. Ibidem.

20. *Dougill J.* Op. cit. P. 21.

21. «Captain's Fried Chicken» — букв. «Капитанский жареный цыплёнок». Если же поменять местами слова, как это сделали в Китае, получится «Цыплёнок жареного капитана».

22. Вероятно, авторы надписи хотели предостеречь гостей, чтобы те не пытались самостоятельно воспользоваться каким-то предметом в номере. Фраза приобретет верное значение, если добавить местоимение «it» — «это»: «Please, don't touch IT yourself».

23. *Hiramoto M.* English vs. English Conversation. Language teaching in modern Japan/ L.Wee, R.B.H.Goh, L.Lim. The politics of English. South Asia, South East Asia and the Asia Pacific. Amsterdam, 2013. P.223.

24. *Dougill J.* Japan and English as alien language... P. 22.

25. *Mikitani H.* Marketplace 3.0: Rewriting the rules of borderless business. NY, 2013. P. 18.

26. Ibidem. P. 135.

27. *Yano Y.* English as an international language and «Japanese English» / P. Seargent. English in Japan in the era of globalization. NY, 2011.

28. *Rapley D.J.* Police and reality: the teaching of oral communication by Japanese teachers of English in public junior high school in Kurashiki city, Japan. Palmerston North, 2008.

29. Ibidem. P. 11.

30. *Yano Y.* Op. cit. P. 133.

31. *Аннамов В.М.* Эйго: английский язык в современной Японии // Э.В. Молодякова. Глобальные вызовы — японский ответ. М., 2008. С. 143.

32. Одно из значений английского слова «cock» — петух, поэтому, с одной стороны, данную фразу дословно можно перевести как «петух на пару». С другой стороны, вряд ли в ресторанах уточняется, что именно предлагается гостям — петух или курица — принципиальной разницы во вкусе блюда, вероятно, не имеется. Кроме того, когда речь идёт о курином мясе, слово «cock» не употребляется в названиях блюд в английском языке. Европейец же может разглядеть в этой фразе иной смысл: на жаргонном языке «cock» имеет множество значений: «самец», «драчун», «чушь, ерунда» или даже грубое обозначение мужского полового органа.

А. О. Манькова

## ОРИЕНТАЛЬНОЕ В ПОЭТИЧЕСКОМ ТВОРЧЕСТВЕ ВЕЛИМИРА ХЛЕБНИКОВА

Обращение Велимира Хлебникова (1885—1922) к реалиям восточной культуры обусловлено теоретическими поисками, которые были провозглашены в футуристических программных манифестах. Ориентация на новую форму слова и стремление отдалиться от изжившего себя искусства Запада отразились на взглядах отечественных реформаторов словесности и способствовали актуализации внимания футуристов на культуре Востока.

Поэтическое творчество Велимира Хлебникова отражает увлечение Востоком в целом без обособленного внимания к определённым странам. В биографии поэта известны такие факты, как обучение на Восточном факультете в Санкт-Петербурге, путешествие в Персию и Иран в 1921 г., изучение японского языка с 1904 г., мечты о поездке в Японию и др. Некоторые произведения Велимира Хлебникова содержат упоминания об Индии, Китае, Турции и русской части Дальнего Востока. Увлечение поэта восточными государствами воплощено в стихотворениях «Ни хрупкие тени Японии...» (1908), «О Азия! тобой себя я мучу...» (1921), «Азия» (1921), в поэмах «Переворот в Владивостоке» (1921), «Синие оковы» (1922). В путешествиях по восточным странам Велимиром Хлебниковым были написаны поэма «Труба Гуль-муллы» (1921—1922), стихотворение «Ночь в Персии» (1921), «Дуб Персии» (1921), «Иранская песня» (1921) и др.

Теме глубинной связи с Россией посвящены поэма «Хаджи-Тархан» (1913), стихотворение «Пасха в Энзели» (1921).

Вместе с тем в «восточном творчестве» Велимира Хлебникова Япония заняла место, отличное от других. Заинтересованность дальневосточными событиями была обусловлена тем, что в Японии в то время жили друзья поэта: Давид Бурлюк (1882—1967) и Николай Асеев (1889—1963).

Культура Японии в творчестве Велимира Хлебникова представлена прежде всего японизмами [1], которые отражают географическую и историческую реальность, элементы религиозного культа, национальной культуры и детали бытовой жизни. К *географическим* и *историческим реалиям* Японии относятся такие слова, как «Цусима», «Нагасаки»:

И на губах дыханье саки [2]	Сноп толп, косой пальбы косимый,
И песня парней <i>Нагасаки</i> .	Он тяжело падал за улицы на свалку.
Здесь боевое, служебное место,	Переворот... дыханье <i>Цусимы</i> .
А за волною — морская невеста.	Тела увозят на двуколке.
(«Переворот в Владивостоке», 1921)	(«Переворот в Владивостоке», 1921)

Вспоминая Цусимское сражение (1905), Велимир Хлебников провёл ассоциативную параллель с городом Владивостоком, где с начала столетия происходили трагические события. В период с 1905 по 1907 г. возникали вооружённые восстания матросов, солдат и рабочих. Начало 1920-х годов характеризуется неустойчивой политической ситуацией в Приморье. В апреле 1920 г. во Владивостоке был организован политический переворот с участием японских интервентов, которые помогли захватить власть, а в мае 1921 г. — меркуловский переворот, совершённый при поддержке японских войск. Однозначной точки зрения на то, какое именно событие описано в поэме «Переворот в Владивостоке», среди исследователей нет. Известно, что Велимир Хлебников бывал во Владивостоке во время, примерно совпадающее с годом написания произведения.

*Мифологическая* и *художественная культура* Японии представлена в творчестве Велимира Хлебникова такими экзотизмами [3], как «Изанаги», «моногатари», «Хоккусай»:

Туда, туда, где *Изанаги* [4]  
Читала «*Моногатори*» Перуну,

И Эрот сел на колени Шангти [5],  
 И седой хохол на лысой голове  
 Бога походит на снег,  
 Где Амур [6] целует Маа-Эму [7],  
 А Тиэн [8] беседует с Индрой [9],  
 Где Юнона [10] с Цинтекуатлем [11]  
 Смотрят Корреджио [12]  
 И восхищены Мурильо [13],  
 Где Ункулункулу [14] и Тор [15]  
 Играют мирно в шашки,  
 Облокотясь на руку,  
 И *Хоккусаем* восхищена  
 Астарта [16] — туда, туда!  
 («Ладомир», 1921)

Исследователь творчества Велимира Хлебникова Р. В. Дуганов указывает на то, что в поэме «Ладомир» «набор звучных мифологических имён разных времён и народов неслучаен». Собрание богов представляет единство мировых противоположностей, где божества любви и брака — Изанаги, Эрот, Маа-Эмо, Юнона, Астарта — встречаются с верховными божествами неба, грома и молнии — Перуном, Шангти (Тиэном), Индрой, Цинтекуатлем, Ункулункулу и Тором» [17]. При этом Р. В. Дуганов подметил интересную взаимосвязь между божествами: «они скомпанованы так, что соединяют Восток с Западом (японская Изанаги и славянский Перун, греческий Эрот и китайский Шангти, римская Юнона и ацтекский Цинтекуать) или Север с Югом (римский Амур и финская Маа-Эмо, африканский Ункулункулу и скандинавский Тор» [18]. Важно отметить, что в японской мифологии Изанаги (Идзанаки) — мужчина, а Изанами (Идзанами) — женщина. Однако Велимир Хлебников допустил гендерную неточность и превратил это имя в женское.

Под «моногогатори» понимается основной жанр раннесредневековой японской прозы. Известны роман Мурасаки Сикибу «Гэндзи-моногогатори», написанный в X веке, и повесть Аривару-но Нарихира «Исэ-моногогатори», созданная в том же X веке. При этом в японском языке существует именно слово

«моногогатори», образованное двумя иероглифами: 物 (もの — «моно», «вещь») и 語 (かたる — «катару», «рассказывать»).

Перевод «Исэ-моногогатори» на русский язык был представлен Н. И. Конрадом в 1923 г. В этом же году учёным была опубликована статья «“Исэ-моногогатори” и “Ямато-моногогатори”», в которой представлен подробный анализ сюжетов этих хроник. В 1924 г. Н. И. Конрад представил перевод нескольких глав произведения «Гэндзи-моногогатори» на русский язык, а в 1927 г. Е. М. Колпакчи (1902—1952) перевела «Ямато-моногогатори». При соотнесении этих дат с годами жизни Велимира Хлебникова, который умер в 1922 г., можно предположить, что форма «моногогатори» была использована поэтом вследствие недостаточных знаний по японскому языку.

Через введение имени «Хоккусай» в поэме «Ладомир» поэт обратил внимание читателей на творчество знаменитого японского художника и гравёра Кацусики Хокусая (1760—1849). Важно отметить, что многие экзотизмы, представленные в поэтическом творчестве Велимира Хлебникова, были неизвестны не только в литературе начала XX века, но и в настоящее время вызывают потребность обращения к специальной литературе (толковым и мифологическим словарям).

К *бытовым реалиям* японской культуры относится слово «саки», под которым, очевидно, Велимир Хлебников подразумевал традиционный алкогольный напиток *саке*:

И на губах дыханье *саки*  
 И песня парней Нагасаки.  
 Здесь боевое служебное место,  
 А за волною — морская невеста.  
 У *самурая*  
 Смотрел околыш боем у Цусимы,  
 Как повесть мести, полный гневом,  
 Блестел.

(«Переворот в Владивостоке», 1921)

Если в отношении японизма «самурай» у современных читателей уже не возникает сомнений, то путь проникновения слова «саки» имеет неоднозначную историю. Например, В. М. Голов-

нин, описывая своё путешествие в Японию в первой части книги «Записки Василия Михайловича Головнина в плену у японцев в 1811, 1812 и 1813 гг. и жизнеописание автора» (1851), зафиксировал интересный факт. Во время пребывания на юге Курильских островов и общения с проживающими там японцами путешественник обменялся с местными жителями гостинцами: «Мы его поблагодарили и сделали ему и приближённым к нему чиновникам подарки, состоявшие в разных европейских вещах, а он нас одарил свежеею рыбою, кореньями сарана, диким чесноком и фляжкою японского напитка саги» [19]. К слову «саги» был дан комментарий: «Напиток саги делается из сарачинского пшена; вкусом не противен и не крепок, однако ж от большого количества может опьянеть и привыкший к крепким напиткам человек» [20]. То есть в русской речи благодаря «Запискам...» В. М. Головнина слово «саги» в самом начале XIX века уже было зафиксировано и известно интеллигентным кругам. Предложенное Велимиром Хлебниковым вариативное звучание «саки» свидетельствует о том, что употребление слова вышло за пределы одного источника и получило возможность широкого самостоятельного распространения.

Следует отметить, что творчество русских футуристов повлияло на расширение поэтического пространства русской литературы не только благодаря использованию японизмов, но и через формирование новой образности в дополнение к уже известным в русской культуре словам. Получив новые знания о Японии, русские читатели получили возможность переосмыслить привычные явления.

В связи с этим поэма «Переворот в Владивостоке» (1921) представляет особый интерес. В ней чётко отражена особенность Велимира Хлебникова к всеохватному восприятию Востока в целом, то есть всей совокупности мусульманской, индийской, египетской, китайской и японской культур. Велимир Хлебников назвал самурая «воином Мамаю» и в том же контексте упомянул Птицу Рук, исламского мифологического персонажа:

Походка тверда самурая.  
Праздника битвы уснувшего края.  
А волны пели: звеним! звеним!

*Вприпрыжку шапка* шла за ним <...>  
Пускай *белила*, — *дерзкий снег лица*,  
На скулы выпали ему. <...>  
Виденьем древнего *лубка*, —  
*Глаза косые* подымая  
Достойным *воином Мамаю*,  
Он проходил, высокий *горец*. <...>  
И падал град на град,  
Не с голубиное яйцо, как полагается,  
А величиною в скорлупу умершей *птицы Рук*,  
Охотницы воздушной за слонами, —  
Дедов смутной грозы, может быть грёзы, —  
Несущей слонят в своих лапах.  
Слоны исчезали, как зайцы,  
Почувяв её приближавшийся запах.

(«Переворот в Владивостоке», 1921)

Велимир Хлебников верно подметил такие неотъемлемые части самурайского кодекса, как использование белил на лице, постоянное ношение оружия при себе, непоколебимость воина и уверенность его в своих действиях. Но поэт допустил существенные неточности, когда меч, являющийся душой самурая, назвал шашкой, идущей за ним вприпрыжку, а японскую гравюру — лубком. Привычное для русских читателей сравнение града с голубиным яйцом поэт развил в подробный сравнительный образ персонажа исламской мифологии так, что из стилистического приёма возникла самостоятельная история. Кроме этого, в одном стихотворении Велимир Хлебников соединил реалии японской жизни и культуры буддийских и мусульманских стран. Однако поэт, возможно, не ставил целью специально обозначать основные черты японской культуры и выявлять существенные различия с культурами других восточных государств.

Примером расширения поэтического пространства русской словесности через японские реалии в контексте нового культурологического осмысления может послужить и слово «вишня»:

Кап, кап, кап!  
Падали *вишни* в кувшин,  
Алые слёзы садов. <...>



В наборе вишен и листвы,  
 В полях воздушной синевы,  
 Где ветер сбросил пояса,  
 Глаза дрожали — чёрная роса.

(«Синие оковы», 1922)

В поэме «Синие оковы» привычный для русского читателя образ вишни приобретает дополнительный оттенок при соотношении его с японской культурой. Велимир Хлебников метафорически замкнул годовой цикл: плоды дерево даёт только тогда, когда оно выросло, набралось сил и отцвело. Весной опадают лепестки цветков, в конце лета созревают плоды, а осенью дерево отдаёт и листву. Такое восприятие природы характерно для японской поэзии, в которой облетающие лепестки вишни напоминают о мимолётности жизни [21], а слезы горя метафорически называются красными, словно окрашенными кровью сердца [22].

В некоторых произведениях Велимир Хлебников пытался освоить и жанровые особенности японской поэзии. Так, стихотворения «Сон лихача» (1911) и «Оснегурить тебя...» (1922) отличаются от традиционных четырёхстрочных строф и напоминают стилизованный жанр танка:

Зачем я сломил	Оснегурить тебя
Тело и крыло	Пороши серебром.
Летевшей бабурки?	Дать большую метлу,
Плачет село	Право гнать зиму
Над могилой девчурки.	Тебе дать.
(«Сон лихача», 1911)	(«Оснегурить тебя...», 1922)

В этих стихотворениях Велимир Хлебников передал только формальную сторону, оставив за пределами внимания 31-сложную традицию танка, отсутствие рифмы и названия.

В письме от 1913 г., адресованном поэту А. Е. Кручёных, Велимир Хлебников писал: «Японское стихосложение. Оно не имеет созвучий, но певуче. Имеет 4 строчки. Заключает, как зерно, мысль и как крылья, или пух, окружающий зёрна, видение мира. Я уверен, что скрытая вражда к созвучиям и требова-

ние мысли, столь присущие многим, есть погода перед дождём, которым прольются на нашу землю японские законы прекрасной речи» [23]. Четыре строчки, о которых писал поэт, вероятно, представляют собой три традиционные строки и подпись автора. Можно предположить, что имя создателя хайку было воспринято Велимиром Хлебниковым как полноценная строка японского стихотворения. «Законы прекрасной речи», о которых писал Велимир Хлебников, отражают прекрасное в малой форме при помощи нескольких штрихов, дающих импульс для пробуждения воображения:

Озеро.  
 Стаи стрекозы, рои.  
 Хохот.  
 Смех.  
 Рыданье.  
 Плач.

(1908)

В этом стихотворении поэт передал свои ощущения при помощи пунктирно намеченных образов, не прибегая при этом к долгим описаниям и нагромождению деталей.

Интерес представляет стихотворение «Змей поезда» (1910), написанное в приблизительном соответствии с правилами сложения терцин. Строфы в этом произведении состоят из трёхстиший, в которых средний стих предыдущего трёхстишия рифмуется с крайними, первым и третьим, стихами последующего по схеме: aba bcb cdc ded и т. д. Вот как графически представлены строки «Змея поезда», состоящего из тридцати двух трёхстиший:

1.  
 Мы говорили о том, что считали хорошим,  
 Бранили трусость и порок.  
 Поезд бежал, разумным служа ношам,  
 2.  
 Змей качаемый чертог.  
 Задвижками стёкол стучал,  
 Шатал подошвы ног.  
 <.....>

А между тем рассудком ниши  
Змеем пожирались вместо пищи.  
(«Змей поезда», 1910)

Последние две стихотворные строки «Змея поезда» отличаются от правил построения терцин, которые предполагают в конце одиночный стих. Велимир Хлебников в отношении своих стилизаций не оставил комментариев о том, подражал ли он намеренно, или это случайное сходство. Также отсутствует информация, усматривал ли поэт связь между жанром хайку и терциной. В стихотворении «Змей поезда» сходство с хайку обнаруживается только на уровне строфической организации поэтического пространства. При этом длина каждого стиха заведомо больше, чем предполагается в собственно японских малых жанрах, в отличие от которых трёхстишия Велимира Хлебникова зарифмованы, не имеют сезонных слов, состоят более, чем из семнадцати слогов, и логически связаны друг с другом по смыслу. Этим, на наш взгляд, произведение походит на более древнюю поэтическую форму — *рэнга*.

Таким образом, для поэтического творчества Велимира Хлебникова, несомненно, характерно присутствие ориентального как совокупности мотивов и стилистических приёмов восточного искусства, исторических и бытовых сюжетов Востока в культуре европейского типа. Несмотря на то, что Восток интересовал Велимира Хлебникова в первую очередь как антипод Западу, в стихотворном творчестве поэта можно выделить заинтересованность непосредственно японской культурой.

Поэтическое пространство стихотворений Велимира Хлебникова, а вместе с ними и всей отечественной литературы, расширилось благодаря японизмам, которые дают представление о географических и исторических реалиях, мифологической, художественной и бытовой культуре Японии. Важно отметить, что экзотизмы, использованные Велимиром Хлебниковым, в большинстве случаев были фиксированы с искажениями. Это затрудняло понимание неизвестных слов. Современные нормы их употребления значительно отличаются от предложенных поэтом вариантов. Велимир Хлебников, не имея возможности личного общения с японцами, скорее всего, пополнял свой словарный

запас японизмами не непосредственно через носителей языка, а используя другие источники (книги, устная передача и др.). Вместе с этим некоторые образы и явления, известные в русской литературе, получили тематическое расширение в связи с соотношением их с новым знанием о неосвоенной культуре Японии.

### Примечания

1. Под японизмами понимаются слова, заимствованные из японского языка. Ср.: «англицизм» (заимствование из английского языка), «галлицизм» (заимствование из французского языка), «гебраизм» (заимствование из еврейского языка) и т. д.
2. Вероятно, видоизменённое слово «сакэ», обозначающее японский алкогольный напиток из риса.
3. Под экзотизмами понимается иноязычная по происхождению лексика, характеризующая быт и специфические национальные черты того или иного народа.
4. В русском языке существует два варианта транскрибирования: Идзанаки и Идзанаги. Идзанаги (Идзаники) — божество мужского пола, имеющий антропоморфный облик и обладающий способностью рождения других богов. В мифе повествуется, как, стоя на мостике над небесным потоком, Идзанаки и Идзанами (божество женского пола) погружают пожалованное им высшими богами копьё в морскую воду и вращают его. Когда они поднимают копьё, капли соли, падая, загустевают и образуют остров. Сойдя на него, оба бога превращают остров в срединный столб всей земли, а затем совершают брачный обряд. От их брака на свет появляются острова — они и образуют страну Японию.
5. В современной транскрипции — Шан-ди — «верховный владыка», «высший предок», «высшее божество». В древних текстах — часто просто «Ди». В древнекитайской мифологии — верховное божество.
6. Амур — в римской мифологии: божество любви, соответствует греческому Эроту.
7. Маа-эма — в финской мифологии женское божество, которое олицетворяет Землю и является супругой высшего бога Ванаисы.
8. Тиэн — верховное божество в китайской мифологии.
9. Индра — в древнеиндийской мифологии бог грома и молнии, глава богов.

10. Юнона — в римской мифологии богиня брака, материнства, женщин. Считалось, что каждая женщина имеет свою Юнону, как каждый мужчина — своего Гения.

11. Цинтекуатль — верховное божество у индейцев.

12. Антонио до Корреджо (1489—1534) — итальянский живописец.

13. Мурильо Бартоломе Эстебан (1618—1682) — испанский живописец.

14. Ункулункулу — в мифологии бантуязычного народа зулу первопредок. Согласно мифу, выйдя из тростника, Ункулункулу как двуполое существо порождает первых людей. Согласно другому мифу, тростник породил первых людей: Ункулункулу и его жену.

15. Тор — в германо-скандинавской мифологии бог грома, бури и плодородия, божественный богатырь, защищающий богов и людей от великанов и страшных чудовищ.

16. Астарта — в западно-семитской мифологии олицетворение планеты Венера, богиня любви и плодородия, богиня-воительница.

17. *Дуганов Р.В.* Велимир Хлебников: природа творчества. М.: Советский писатель, 1990. С. 79.

18. Там же. С. 79.

19. *Головнин В.М.* Записки Василия Михайловича Головнина в плену у японцев в 1811, 1812 и 1813 гг. и жизнеописание автора. СПб.: Типография Н. Греча, 1851. С. 17.

20. Там же. С. 17.

21. Японская поэзия / сост. Т. Л. Соколова-Делюсина. СПб.: Северо-Запад, 2000. С. 601.

22. Там же. С. 594.

23. *Хлебников В.* Собрание сочинений: в 3 т. Т. 3. Проза, статьи, декларации, заметки, автобиографические материалы, письма, дополнения. СПб.: Академический проект, 2001. С. 340.

## VOX POPULI

---

*О. И. Казаков*

### РОССИЯНЕ О СТРАНАХ МИРА И ЯПОНИИ В 2014 ГОДУ

Присоединение 18 марта 2014 г. Республики Крым к России, называемое большей частью стран ООН аннексией Крыма, последующая эскалация военных действий на юго-востоке Украины, приведшая к гибели втянутых во внутриукраинский конфликт граждан ряда стран, включая 298 погибших в сбитом 17 июля 2014 г. над Донецкой областью пассажирском самолёте Boeing 777 авиакомпании Malaysia Airlines, ввод санкций против России и ответных российских антисанкций изменили в 2014 г. отношение иностранцев к России, также как и отношение россиян к другим странам. Но если основная линия имиджевого раскола произошла между США и Европейским союзом (ЕС) с одной стороны и Россией — с другой, то российско-японские отношения пострадали не так заметно, хотя тенденция к ухудшению взаимного восприятия японцев и россиян также начала прослеживаться. Это обусловлено тем, что хотя Япония и вводила антироссийские санкции вместе со своими партнёрами из G7 и ЕС, однако заметного негативного влияния на российско-японские отношения они не оказали. В то же время сам факт введения Японией санкций против России как символ неприятия политической элитой Японии действий России в отношении Украины не мог остаться незамеченным.

Результаты международного опроса Pew Research Center [1], посвящённого кризису в Украине, который был проведён ещё до гибели Boeing 777, показали серьёзное ухудшение отношения граждан США и стран ЕС к России. Так, если в 2013 г. неблагоприятного мнения о России придерживались 43 % граждан США, то после событий в Украине в 2014 г. — 72 %, т. е. на 29 % респондентов больше. Представители же других стран не так сильно изменили своё мнение о России в худшую сторону, хотя европейцы относятся к России даже хуже американцев (табл. 1). Здесь и далее данные таблиц приведены в % от опрошенных.

Таблица 1. Количество респондентов стран регионов, неблагоприятно относящихся к России, %

	Европа	США	Средний Восток	Латинская Америка	Азия	Африка
2013 г.	54	43	64	38	36	27
2014 г.	74	72	68	45	41	31

Более подробные данные по странам — в табл. 2. Отметим, что японцы ненамного ухудшили своё отношение к России (5 %), тогда как из стран АСЕАН заметно хуже к России стали относиться граждане Малайзии (16 %), Южной Кореи (15 %) и Индонезии (10 %). Китайцы же наоборот фактически «поддержали» Россию (прирост благоприятного мнения — 16 %, и это самый высокий прирост уровня поддержки среди стран, входящих в опрос).

В то же время внутривнутрироссийские опросы общественного мнения зафиксировали ухудшение отношения граждан России к тем странам, которые выступили против действий России в Украине.

В июне 2014 г. Левада-Центр представил результаты опроса россиян об их отношении к другим странам [2]. Результаты опроса показывают, что на фоне роста антипатий к США и симпатий к Китаю, отношение к Японии со стороны респондентов осталось практически прежним: Япония в глазах россиян — страна хотя и не дружественная, но и не враждебная (табл. 3 и 4). Это соответствует результатам и более ранних опросов [3].

Таблица 2. Отношение стран мира к России в 2013 и 2014 гг., %

Страны	2013 г.		2014 г.		Прирост негативного отношения к России
	Позит.	Негат.	Позит.	Негат.	
США	37	43	19	72	+29
Польша	36	54	12	81	+27
Великобритания	38	39	25	63	+24
Испания	38	51	18	74	+23
Германия	32	60	19	79	+19
Италия	31	56	20	74	+18
Франция	36	64	26	73	+9
Греция	63	33	61	35	+2
Россия	83	14	92	6	-8
Украина	—	—	35	60	—
Турция	19	66	16	73	+7
Египет	30	64	24	71	+7
Иордания	25	70	22	75	+5
Ливан	46	53	45	54	+1
Тунис	35	37	35	38	+1
Израиль	21	77	30	68	-9
Палестина	29	57	41	46	-11
Малайзия	47	22	34	38	+16
Южная Корея	53	33	43	48	+15
Индонезия	43	33	38	43	+10
Япония	27	64	23	69	+5
Пакистан	19	32	11	29	-3

Окончание табл. 2

Страны	2013 г.		2014 г.		Прирост негативного отношения к России
	Позит.	Негат.	Позит.	Негат.	
Индия	45	23	39	16	-7
Филиппины	35	52	46	43	-9
Китай	49	39	66	23	-16
Бангладеш	—	—	60	33	—
Таиланд	—	—	48	29	—
Вьетнам	—	—	75	14	—
Венесуэла	40	41	36	51	+10
Аргентина	26	29	19	37	+8
Бразилия	34	52	24	59	+7
Чили	39	38	34	45	+7
Сальвадор	27	29	23	36	+7
Мексика	28	38	21	44	+6
Колумбия	—	—	24	37	—
Перу	—	—	34	35	—
Никарагуа	—	—	45	27	—
Уганда	28	22	34	31	+9
Сенегал	42	21	39	30	+9
Гана	49	26	42	31	+5
Кения	47	27	49	32	+5
ЮАР	26	53	25	51	-2
Нигерия	38	30	41	27	-3
Танзания	—	—	49	25	—

Таблица 3. Назовите пять стран, которые вы могли бы назвать наиболее близкими друзьями, союзниками России (несколько вариантов ответа; ответы ранжированы по последнему замеру)

Страна	2005	2007	2009	2011	2013	2014
Беларусь	46	38	50	35	46	51
Китай	12	19	18	18	20	40
Казахстан	20	39	38	33	31	37
Армения	9	15	15	11	12	15
Индия	16	14	12	16	7	13
Куба	—	8	11	13	9	10
Азербайджан	5	5	10	9	8	9
Болгария	11	9	9	9	10	8
Таджикистан	3	7	9	5	5	8
Молдавия	4	4	5	4	6	7
Узбекистан	4	6	9	7	5	6
Киргизия	5	7	9	6	5	6
Сербия	3	3	5	4	3	5
Венесуэла	—	2	8	6	6	5
Турция	2	3	4	7	5	4
Германия	23	24	17	20	14	4
Израиль	5	3	3	5	3	4
Сирия	1	1	1	1	2	4
Япония	4	5	5	5	4	4
Южная Корея	1	1	1	2	2	3
Монголия	—	3	5	5	3	3



Окончание табл. 3

Страна	2005	2007	2009	2011	2013	2014
Финляндия	6	6	5	7	4	3
Италия	6	8	5	6	5	3
Северная Корея	3	2	1	4	1	3
Туркмения	2	8	5	3	2	3
Египет	2	2	2	5	2	2
Иран	2	3	2	1	1	2
Словакия	2	2	2	2	2	2
Швеция	3	2	2	3	2	2
Австралия	3	3	2	2	1	2
Венгрия	3	1	2	2	2	2
Польша	5	3	2	3	4	2
Франция	13	9	9	9	4	1
Грузия	2	1	1	2	2	1
Украина	17	11	3	21	16	1
Великобритания	5	3	3	3	2	1
Чехия	2	2	1	2	3	1
Латвия, Ирак, Афганистан, Румыния, ЮАР, Литва, Канада, Саудовская Аравия, Эстония, США, Мексика и другие страны (в мае 2014 г. каждая — не более 1 %)	19	15	19	8	12	5
Нет таких	10	10	13	11	15	13
Затруднились ответить	14	18	14	15	14	16

Таблица 4. Какие пять стран вы назвали бы наиболее недружественно, враждебно настроенными по отношению к России? (несколько вариантов ответа; ответы ранжированы по последнему замеру)

Страны	2005	2007	2009	2011	2013	2014
США	23	35	45	33	38	69
Украина	13	23	41	20	11	30
Литва	42	32	35	34	17	24
Латвия	49	36	35	35	21	23
Эстония	32	60	30	30	16	21
Грузия	38	46	62	50	33	19
Великобритания	3	3	8	8	9	18
Германия	3	2	3	4	3	18
Польша	4	20	10	20	8	12
Канада	1	<1	1	1	1	7
Афганистан	12	11	7	15	10	5
Япония	6	3	3	9	7	5
Франция	<1	1	1	1	2	5
Ирак	10	8	5	9	7	3
Иран	6	7	3	7	5	2
Северная Корея	1	1	1	1	4	2
Израиль	3	3	3	3	3	2
Румыния	2	2	3	3	2	2
Азербайджан	5	4	2	5	3	2
Южная Корея	<1	1	<1	1	2	2
Молдавия	4	3	1	3	1	1
Италия	1	<1	1	<1	<1	1
Казахстан	1	1	1	3	1	1

Окончание табл. 4

Страны	2005	2007	2009	2011	2013	2014
Турция	1	1	1	1	2	1
Австралия	<1	<1	<1	1	<1	1
ЮАР	—	1	1	2	1	1
Куба, Саудовская Аравия, Сирия, Узбекистан, Чехия, Китай, Монголия, Словакия, Венгрия, Швеция, Египет, Сербия, Таджикистан, Финляндия, Болгария, Армения, Индия, Туркменистан, Беларусь, Венесуэла, Киргизия и другие страны (в мае 2014 г. каждая — не более 1 %)	22	21	15	36	24	12
Нет таких	5	2	3	14	7	3
Затрудняюсь ответить	15	17	15	1	24	17

В июле 2014 г. Фонд «Общественное мнение» представил результаты опроса россиян по аналогичной теме: какие страны они считают дружественными, а какие — нет [4] (табл. 5). Результаты данного опроса ФОМ также показывают определённую заинтересованность россиян в сотрудничестве с Японией, хотя на первом месте — Китай (56 %) с заметным отрывом от Белоруссии (35 %) и остальных стран (табл. 6).

Таблица 5. С какими из этих стран у России сейчас наиболее близкие, дружественные отношения? А с какими — наихудшие, недружественные отношения? В каждом вопросе — карточка, не более пяти ответов

Страны	Дружественные	Не дружественные
Белоруссия	66	1
Китай	54	<1
Казахстан	53	<1
Индия	16	<1
Германия	14	12
Куба	8	1

Окончание табл. 5

Страны	Дружественные	Не дружественные
Япония	8	4
Венесуэла	7	<1
Франция	7	3
Турция	6	2
Израиль	6	1
Италия	4	1
Бразилия	3	<1
Иран	2	3
Украина	2	62
Великобритания	2	19
Канада	1	8
США	1	77
Другая страна	1	1
Ни с одной из этих стран	4	2
Затрудняюсь ответить	13	8

Таблица 6. Как вы считаете, сотрудничество с какими из этих стран сейчас важнее всего для российской экономики? Назовите не более пяти стран. Карточка, не более пяти ответов

Страны	Сотрудничество важно
Китай	56
Белоруссия	35
Германия	28
Казахстан	25
Япония	14
Индия	10

Окончание табл. 6

Страны	Сотрудничество важно
Франция	8
США	7
Украина	7
Великобритания	5
Турция	4
Италия	4
Израиль	3
Иран	2
Бразилия	2
Куба	1
Венесуэла	1
Канада	1
Другая страна	1
Ни с одной из этих стран	1
Затрудняюсь ответить	24

В августе 2014 г. Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ) представил данные о том, знают ли россияне об антироссийских санкциях, какие цели преследуют страны, принявшие данные меры, как они отразились на стране в целом и лично на респондентах [5] (табл. 7). ВЦИОМ отмечает, что большинству россиян известно о санкционных мерах, принятых против России. При этом 45 % опрошенных о них слышали, но какие-либо конкретные действия указать не смогли. Пятая доля россиян (19 %) вспомнила о запрете на въезд некоторых российских граждан. Санкции, затрагивающие банковскую сферу, отметили 15 % опрошенных. О запрете импорта/экспорта ряда товаров на момент проведения опроса были осве-

домлены 10 % респондентов. Реже упоминались такие меры, как замораживание совместных бизнес-проектов (3 %) и сотрудничества в военной сфере (3 %), приостановка деятельности авиакомпании «Добролёт» (2 %) и др. Лишь 13 % участников опроса ничего не слышали о санкционных списках. Заметим, что Япония по результатам данного опроса для россиян не занимает заметного места как страна, которая ввела против России санкции, в отличие, например, от других стран G7.

**Таблица 7. Перечислите, пожалуйста, страны, применившие в последние месяцы в отношении России те или иные санкции (открытый вопрос, любое число ответов, % тех, кто слышал о санкциях, представлены ответы, названные не менее чем 1 % респондентов)**

Страны	Все опрошенные
США	67
Все страны ЕС / вся Европа	28
Германия	23
Великобритания	11
Австралия	11
Канада	10
Франция	9
Япония	7
Польша	6
Норвегия	4
Бельгия	2
Голландия	2
Латвия	2
Литва	2
Украина	2

Окончание табл. 7

Страны	Все опрошенные
Финляндия	2
Швейцария	2
Бразилия	1
Дания	1
Италия	1
Нидерланды	1
Страны Прибалтики	1
Другие	3
Затрудняюсь ответить	4

Статистически значимое ухудшение отношений россиян к Японии фиксирует опрос Левада-Центра, который был проведен 26—29 сентября 2014 г. [6]. В анализе Левада-Центра результатов данного опроса отмечается, что сумма негативных чувств среди граждан России к США и ЕС достигла максимального значения за все годы замеров. С начала 2014 г. число россиян, оценивающих отношения между США и Россией как враждебные, выросло с 4 % в январе 2014 г. до 39 % в сентябре, а между Россией и ЕС — с 1 % до 16 %. Половина россиян считают, что в настоящее время отношения с европейским партнёром напряжённые. Обострение внешнеполитической ситуации и нарастание антизападной риторики в российских СМИ привели к росту ощущения угрозы, исходящей от западного мира: 84 % опрошенных (что является максимальным значением за все годы замеров) считают, что сегодня у России есть враги.

По Японии данные выглядят не столь плачевными, однако дрейф россиян в сторону роста негативного отношения к этой стране также прослеживается (табл. 8). Если в мае 2008 г. за дружеские и нормальные отношения высказались 71 % респондентов, а за прохладные и враждебные — 17 %, то в сентябре 2014 г. — соответственно 38 % и 55 %.

Таблица 8. Как бы вы оценили в целом нынешние отношения между Россией и Японией?

	Май 2008 г.	Сентябрь 2014 г.
Дружественные	7	4
Хорошие, добрососедские	15	6
Нормальные, спокойные	49	28
Прохладные	13	33
Напряжённые	3	18
Враждебные	1	4
Затруднились ответить	12	8

Очевидно, что с развитием ситуации в Украине в сторону эскалации насилия и вооружённого противостояния, ухудшение отношений между Россией с одной стороны и странами G7 и ЕС — с другой, будет продолжаться. Российско-японские отношения при таком развитии событий также будут деградировать, несмотря на усилия некоторых японских политиков выстраивать с Россией «эксклюзивные» отношения, нацеленные, в частности, на решение таких важных для Японии задач, как «возвращение северных территорий» (южных Курильских островов) и «сдерживание» Китая.

В то же время, как бы события в Украине ни развивались, осознание политической элитой Японии того, что обе указанные выше задачи в краткосрочной и среднесрочной перспективах не имеют решения, может привести к пересмотру Японией её политического курса на взаимодействие с Россией с соответствующими выводами, которые способны серьёзным образом ухудшить российско-японские отношения.

\* \* \*

Действия официального Токио по российско-украинскому конфликту на поддержание партнёрских отношений со странами G7, включая главного военно-стратегического партнёра Японии — США, и странами ЕС с одной стороны, а с Росси-

ей — с другой, привели к тому, что в начале 2014 г. в опросах общественного мнения россияне существенным образом не изменили своего отношения к Японии в негативную сторону, как это произошло в отношении США и ЕС. Тем не менее, во второй половине 2014 г. тенденция на ухудшение восприятия Японии гражданами России начинает прослеживаться, что требует от сторонников развития российско-японских отношений дополнительных усилий. Как представляется, эти усилия должны быть направлены не столько на стабилизирующую область военно-политического взаимодействия между странами, сколько на развитие региональных торгово-экономических отношений и сферы широкомасштабного гуманитарного сотрудничества.

#### Примечания

1. Russia's Global Image Negative amid Crisis in Ukraine. Americans' and Europeans' Views Sour Dramatically // Pew Research Center. 09.07.2014. URL: <http://www.pewglobal.org/2014/07/09/russias-global-image-negative-amid-crisis-in-ukraine/>
2. Отношение россиян к другим странам // Левада-Центр. 05.06.2014. URL: <http://www.levada.ru/05-06-2014/otnoshenie-rossiyan-k-drugim-stranam>
3. Казаков О. И. Япония для россиян: «и не друг, и не враг, а так...» // Япония наших дней. № 1 (11), 2012. С. 125—133.
4. Россия и страны мира. Представления россиян о дружественных и не дружественных России странах // ФОМ. 11.07.2014. URL: <http://fom.ru/Mir/11607>
5. Антироссийские санкции: причины и последствия. Пресс-выпуск № 2649 // ВЦИОМ. 15.08.2014. URL: <http://wciom.ru/index.php?id=459&uid=114934>
6. Внешнеполитические враги и партнёры России // Левада-Центр. 21.10.2014. URL: <http://www.levada.ru/21-10-2014/vneshnepoliticheskie-vragi-i-partnery-rossii>

## ЯПОНИЯ О СЕБЕ

---

### ЛЕТОПИСЬ ИМПЕРАТОРА СЁВА ВАЖНА, НО НУЖНО БОЛЬШЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ФАКТОВ

Публикация летописи императора Сева (1926—1989 гг. — *Пер.*) представляет собой чрезвычайно важное историческое событие с точки зрения передачи знаний последующим поколениям. Четверть века прошло с тех пор, как эпоха Сёва сменилась эпохой Хэйсэй (с 1989 г. — по н.в. — *Пер.*). Летопись позволяет оглянуться на бурную эпоху Сёва, прошедшую через период милитаризма, окончание войны, послевоенное восстановление и высокий экономический рост.

Летопись императора Сёва была составлена следом за историческими хрониками императоров Мэйдзи (1867—1912 гг. — *Пер.*) и Тайсё (1912—1926 гг. — *Пер.*). Жизнь императора Сёва, который умер в 1989 г. в возрасте 87 лет, была записана в 60 томах, содержащих более 12 000 страниц. Для составления летописи были использованы примерно 3000 исторических данных, в том числе ещё не публиковавшиеся дневники, написанные камергерами императора Сёва. Летопись, похоже, не включает записей, которые бы резко контрастировали с общепринятым ходом истории эпохи Сёва. Повседневная деятельность императора Сёва была написана на основе исторических документов.

Летопись является первыми историческими хрониками, охватывающими важнейшие события современной истории в точном хронологическом порядке, включая попытку военного переворота 26 февраля 1936 г., и события, ведущие к концу Второй мировой войны. Настроения и мысли императора Сёва в ранние годы его правления были выявлены благодаря вновь от-



крытому личному дневнику бывшего великого камергера и другим записям.

Агентство Императорского двора изначально относилось настороженно к публикации летописи императора Сёва. Например, исторические хроники императора Мэйдзи были опубликованы в 1968 г. в честь 100-летия начала эпохи Мэйдзи и через 35 лет после завершения их составления.

### Критика способствовала публикации

Подлинные исторические хроники императора Тайсё до сих пор не опубликованы. Большая их часть была обнародована в 2002 г. в ответ на многочисленные требования общественности, выдвигавшиеся на основе закона о свободе информации. Однако хроники, связанные с самим императором Тайсё остались недоступными.

Поскольку такая цензура вызвала бурную критику, Агентство Императорского двора решило выпустить летопись императора Сёва в полном объёме. Этот шаг был весьма разумным, летопись императора является, кроме всего прочего, ценным дополнением к национальному достоянию и наследию.

Однако, что касается послевоенного периода, стоит отметить, что изложенные в летописи слова императора Сёва, в том числе и в отношении захоронения в храме Ясукуни военных преступников класса А вместе с погибшим во время войны, не были подлинными. Агентство заявило, что оно в ряде случаев поместило собственные «суждения по отдельным случаям». Это разочаровывает.

Чтобы пролить свет на исторические факты, необходима публикация дневников камергеров и воспоминаний других придворных, которые следовало бы использовать для составления летописи императора Сёва.

Исторические хроники, написанные такими людьми, рассматриваются как конфиденциальные документы официальных лиц Агентства Императорского двора от имени императоров и членов императорской семьи. Поэтому запросы на публичный доступ к этим хроникам не всегда могут быть удовлетворены.

Но запросы к раскрытию информации могут быть сделаны для копии указанных документов, используемых для составления летописи. Агентство намеревается изучить вопрос о возможности публикации запрашиваемых документов, «делая дотошные суждения по каждому случаю».

Основные публичные записи должны быть опубликованы. Необходимо дальнейшее публичное раскрытие со стороны Агентства.

*Источник:* The Yomiuri Shimbun. 09.09 2014.

*Перевод с английского:* В. В. Кузьминков

## ВНОВЬ СОЗДАННЫЙ «ДЕНЬ ПОБЕДЫ» КИТАЯ СТАВИТ ПОД СОМНЕНИЕ ПРИЗНАКИ ОТТЕПЕЛИ СИ ЦЗИНЬПИНА

Начиная с текущего момента, официальные мероприятия по случаю Дня Победы 3 сентября будут сопровождаться проведением антияпонских кампаний. Существуют вполне реальные опасения, что вновь созданный День Победы может привести к тому, что порядком испорченные отношения между Китаем и Японией будут оставаться в таком состоянии в течение длительного времени.

Выступая на торжественной церемонии в среду (3 сентября 2014 г. — *Пер.*), Си Цзиньпин подверг критике Японию, заявив, что «Китай никогда не позволит любое отрицание и искажение этой истории агрессии или возвращения к милитаризму». Он также подчеркнул, что Китай, как страна-победительница во Второй мировой войне, «полна решимости соблюдать послевоенный международный порядок».

Замечания Си игнорируют развитие послевоенной Японии в качестве пацифистской державы, достижения которой были по достоинству признаны международным сообществом, и поэтому мы не можем их принять. Напротив, это сам Китай в послед-

ние годы поставил под угрозу «послевоенный международный порядок», усилив «попытки насильственного изменения статус-кво» в Восточно-Китайском и Южно-Китайском морях и в других местах.

### Саммит без условий

Заслуживает внимания то, что в той же речи Си сказал: «Китай готов содействовать долгосрочному, устойчивому и здоровому развитию китайско-японских отношений». С момента посещения премьер-министром Синдзо Абэ храма Ясукуни в честь погибших на войне в декабре прошлого года (2013 г. — *Пер.*) это заявление — первый случай, когда председатель КНР коснулся улучшения японо-китайских отношений. На самом деле, Си дал знак, что выступает за смягчение напряжённости в двусторонних отношениях, в том числе и во время переговоров в Пекине с бывшим премьер-министром Ясуо Фукуда в июле (2014 г. — *Пер.*).

Одной из причин такого поворота может быть то, что Си будет председательствовать на саммите Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС — *Пер.*), который состоится в ноябре в Пекине. Если Китай окажется неспособным добиться сотрудничества со стороны Японии на саммите АТЭС и международное внимание будет продолжать сосредотачиваться на трениях между Токио и Пекином, председательство Китая могут посчитать неудачным. Китай придаёт большое значение проблеме сохранения лица и надеется избежать такой неудачи.

Стагнация двусторонних отношений привела к резкому падению прямых инвестиций Японии в Китае, которое стало негативно сказываться на китайской экономике.

Поскольку правительство Абэ, вероятно, будет оставаться у власти ещё довольно продолжительное время, многие аналитики полагают, что в будущем, в определённый момент времени, Китай будет вынужден изменить свою полностью антияпонскую, жесткую дипломатическую позицию.

Саммит АТЭС, безусловно, станет благоприятной возможностью для обеих стран провести переговоры на высшем уровне без каких-либо условий. Оба правительства, и японское и ки-

тайское, должны прийти к взаимному компромиссу, чтобы осуществить встречу на высшем уровне между Японией и Китаем в кулуарах саммита АТЭС. Даже если напряжённые двусторонние отношения не будут радикально улучшены путём одной встречи на высшем уровне, вполне возможно сделать эту встречу отправной точкой к более широкому сближению двух народов.

В следующем году будет отмечаться 70-летие окончания войны, и есть большая вероятность того, что в 2015 г. вопросы истории станут в центре внимания в отношениях между Японией и Китаем. Несмотря на различия во взглядах, обе стороны должны ясно дать понять друг другу о готовности каждого из партнеров к продолжению диалога.

*Источник:* The Yomiuri Shimbun. 05.09 2014.

*Перевод с английского:* В. В. Кузьминков

### СЛЕДИТЕ ЗА НОВЫМ КАБИНЕТОМ

В среду (3 сентября 2014 г. — *Пер.*) премьер-министр Синдзо Абэ (Shinzo Abe) произвёл перестановку руководящих членов в Либерально-демократической партии и в своём кабинете. Судя по всему, он поставил перед собой цель, чтобы эти перестановки в партии и в кабинете способствовали бы его переизбранию в качестве лидера ЛДП (что обеспечивает пост премьер-министра) на партийных выборах, которые будут проведены осенью 2015 г. Для достижения указанной цели премьер-министр ввел Сигэру Исиба (Shigeru Ishiba), бывшего генерального секретаря ЛДП и его политического соперника, в состав нового кабинета министров. Благодаря этому назначению Абэ надеется продлить своё пребывание во власти путём сдерживания политических маневров Исиба.

Он так же демонстративно отдал важные посты в партии и в кабинете министров трём женщинам-политикам, которые идеологически близки Абэ и разделяют его политические взгляды. Томоми Инада (Tomomi Inada) возглавила политический коми-

тет ЛДП; Санаэ Такаити (Sanae Takaichi) заняла пост министра внутренних дел и коммуникаций; Эрико Яматани (Eriko Yamatani) стала министром по делам похищенных спецслужбами Северной Кореи.

В период руководства предыдущим кабинетом Абэ «протащил» закон о гостайне, который существенно ограничивает право людей знать и обладать информацией, что подрывает основу демократии. Он также окончательно угробил закон о запрете экспорта вооружений, открыв тем самым возможность для использования японского оружия и военных технологий в военных конфликтах за рубежом. Абэ изменил давнюю интерпретацию правительством 9-й статьи Конституции, в результате чего сегодня Токио может оказывать военную помощь другому государству даже если Япония не подвергается прямому нападению, что подрывает принцип отказа от войны.

Абэ также намерен возобновить работу остановленных атомных станций, несмотря на то, что ядерная катастрофа в Фукусима продолжается. После повышения с 1-го апреля (2014 г. — *Пер.*) потребительского налога ВВП Японии в апреле-июне упал на 6,8 % в годовом исчислении по сравнению с предыдущим кварталом, что свидетельствует об общем ухудшении японской экономики.

Императивом для общества на современном этапе является пристальное внимание к тому, сможет ли новый кабинет Абэ предпринять меры во внутренней и внешней политике, которые бы улучшили условия жизни населения и снизили напряженность в Северо-Восточной Азии.

Абэ назначил Исиба министром по возрождению регионов, освободив его от поста генерального секретаря ЛДП. Этот шаг рассчитан на то, чтобы лишить Исиба возможности нарастить его политические ресурсы за счет владения властью, представленной генеральному секретарю ЛДП, включая распределение государственных субсидий для партии и контроль над личными делами членов партии. Сделав это, Абэ надеется нейтрализовать политическую угрозу, исходящую от Исиба.

Назначение премьер-министром ветеранов на ведущие посты в ЛДП также нацелены на то, чтобы помочь консолидировать основу его власти. Бывший министр юстиции и президент

ЛДП Садакадзу Танигаки (Sadakazu Tanigaki) получил пост генерального секретаря ЛДП; бывший министр торговли и промышленности, председатель бюджетного комитета нижней палаты парламента Тосихиро Никай (Toshihiro Nikai) стал главой генерального Совета ЛДП.

Абэ пытается осуществить возрождение сельских районов, страдающих от депопуляции и экономического упадка, в качестве важной опоры его политики экономического роста, и следовательно — привлекательным пунктом его нового кабинета. И, похоже, он собирается использовать это как способ укрепления его популярности в тот момент, когда обычные граждане страдают от экономических трудностей и лишений, вызванных повышением в июле год назад (2013 г. — *Пер.*) на 3,3 % потребительских цен (исключая скоропортящиеся продукты) и отрицательным ростом реальных доходов за 13 последних месяцев по июль (текущего [2014] года).

Возрождения регионов нельзя добиться посредством краткосрочной политики. Поэтому призыв Абэ, скорее всего, сделан для того, чтобы поощрить правительственные министерства и агентства сделать беспринципный бюджетный запрос на 2015 г. под предлогом усиления местных экономик и обществ. Это разрушит финансовую дисциплину. На самом же деле, бюджетный запрос уже превысил 100 трлн иен.

Абэ назначил 5 женщин министрами в его кабинете. Но эти назначения не будут иметь смысла до тех пор, пока ситуация с занятостью и условиями труда для рядовых женщин существенно не улучшится.

После того, как Абэ оставил ключевых министров кабинета — министра финансов Таро Асо (Taro Aso), министра иностранных дел Фумио Кисиды (Fumio Kishida), министра образования Хакубун Симамура (Hakubun Shimomura), главу секретариата кабинета министров Ёсихидэ Суга (Yoshihide Suga), министра экономической и налоговой политики Акира Амари (Akira Amari) — доверие к новому кабинету не изменилось по сравнению с предыдущим кабинетом. Проталкивая проблематичную политику, Абэ игнорирует верховенство закона и общественное мнение.

В перспективе в оценках результативности нового кабинета следует отслеживать — чувствуют ли простые граждане, что их будущее многообещающе, а их конституционные права и принципы остаются в силе.

*Источник:* The Japan Times, September 4, 2014.

*Перевод с английского:* В. Н. Павлятенко

*Сатоси Камата*

## АБЭ ФОРМИРУЕТ ЭНЕРГЕТИЧЕСКУЮ ПРОГРАММУ КАК ФАРС, НЕ СЧИТАЯСЬ С СУДЬБОЙ ГРАЖДАН

Четверых премьер-министров Японии последних 20 лет объединяет, как минимум, два обстоятельства: декларация лозунга «Нет атомной энергетике!» и противодействие новому запуску остановленных атомных реакторов. Однако их нынешний премьер, Синдзо Абэ, остаётся глух к доводам его предшественников. Эта четверка включает следующих бывших премьер-министров: Морихиро Хосокава (август 1993 г. — апрель 1994 г.), Дзюньитиро Коидзуми (апрель 2001 г. — сентябрь 2006 г.), Юкио Хатояма (сентябрь 2009 г. — июнь 2010 г.) и Наото Кан (июнь 2010 г. — сентябрь 2011 г.).

Немногословный Ёсихико Нода (сентябрь 2011 г. — декабрь 2012 г.) в конце своего срока на посту премьер-министра выступал сторонником «ликвидации атомной энергетике в 2030-х годах». И даже Томиити Мураяма, лидер социалистической партии, который занимал пост премьер-министра в 1994—1996 гг., сейчас примкнул к лагерю противников атомной энергетике. Это означает, что шесть бывших премьер-министров всего спектра политических партий, от Либерально-демократической партии до Демократической партии Японии и Социалистической партии (Социал-демократическая партия Японии — *Пер.*), выступают за ликвидацию атомной энергетике.

## Такого прецедента нет нигде в мире

Создавшаяся ситуация — следствие чудовищного потрясения от катастрофы на АЭС «Фукусима — 1», вызванной землетрясением и цунами 11 марта 2011 г. И совершенно естественно, что глубокая обеспокоенность сохраняется и сегодня.

Однако сам Абэ продолжает последовательно развивать атомную энергетику, убеждая окружающих, что «атомная энергетика является базовым энергетическим ресурсом». Администрацию Абэ в её стремлении убедить Турцию и Объединённые Арабские Эмираты закупать атомные технологии в Японии можно сравнить с назойливым коммивояжером. Ее представители без всякого желания проявить беспристрастность говорят, что атомная энергетика Японии, несмотря на катастрофу, «является самой безопасной в мире».

В сентябре 2013 г., стремясь добиться проведения в Токио Олимпиады-2020, Абэ умолчал о том факте, что три реактора АЭС «Фукусима-1» просто расплавились, и заявил членам Международного олимпийского комитета, что «обстановка под контролем». На самом деле горькая правда заключается в том, что никто не знает масштабов распространения расплавленного ядерного топлива. Мы знаем только то, что оно попало в грунтовые воды и 400 тонн высокорadioактивной воды ежедневно собирается в бочки. Но утечки из бочек настолько серьёзные, что правительство выплачивает компенсации местным рыбакам за то, что заражённая вода сбрасывается в Тихий океан. Из-за сильных протестов населения, с сентября 2013 г. все 54 атомных реактора в стране были остановлены. Но это не привело к снижению энергопотребления.

## К безопасности только одна дорога

АЭС «Сэндай» в префектуре Кагосима была выбрана для начала процесса повторного включения реакторов после их остановки. Два реактора этой АЭС расположены в дельте реки Сэндайгава у впадения её в Восточно-Китайское море на южном побережье о. Кюсю. Известным фактом является то, что морское



дно здесь характеризуется многочисленными вулканическими извержениями, в том числе и достаточно крупными. Вулканолог Итио Мория, почётный профессор университета Канадзава, предупреждает: «В обозримом будущем мощное извержение здесь не так уж и нереалистично. Весьма вероятно, что оно произойдёт уже в ближайшее время». Район близко расположен к активному вулкану Сакурадзима, который регулярно извергается. Учитывая геологические условия, представляется непостижимым, как здесь могла быть построена АЭС.

Агентство по контролю над атомными объектами 16 июля (2014 г. — *Пер.*) объявило, что реакторы № 1 и № 2 АЭС «Сэндай» прошли проверку и могут «возобновить работу» как соответствующие нормативам. Правительство Абэ преподносит это как «декларацию безопасности». Генеральный секретарь кабинета министров Ёсихидэ Суга недавно сказал, что «это поможет спокойно начать запуски реакторов других АЭС».

Сейчас уже не вызывает сомнений, что одна из японских АЭС, реакторы которой были остановлены после катастрофы на АЭС «Фукусима-1», начнёт работать вновь. Я встречался с главой отдела в администрации города Сацумасэндай, имеющим отношение к проблеме, и спросил его о планах эвакуации в случае инцидента на атомной станции.

«Спасайтесь на своем автомобиле», — сказал он. «А как действовать тем, у кого автомобиля нет?» — спросил я. «Автобус подойдёт подобрать вас, ждите его», — сказал он.

Есть только один путь к безопасности — это спастись бегством. По всей Японии АЭС построены в малонаселённых местах с плохо развитой транспортной системой. Глава отдела сказал: «Всё, что мы можем сделать, это продемонстрировать эвакуацию перед центральным правительством».

Национальное агентство по контролю над ядерными объектами не проверяет планы эвакуации. Губернатор префектуры [Кагосима] говорит, что больные, престарелые и другие, кому «требуется помощь», которые проживают «в радиусе 5 км от АЭС», будут спасены. «Мы ничего сделать не можем сверх этого», — говорит он.

Таблетки йода для защиты щитовидной железы от радиоактивных частиц, как первое средство, будут розданы жителям в

радиусе 5 километров от АЭС. Администрации [префектур] не учитывают, что фармацевты должны подготовить специальные дозировки лекарств для детей до 3 лет.

Когда я ездил посмотреть на АЭС «Сэндай», то видел экскаватор, который рыл котлован под фундамент для «высокошейского изолированного здания», из которого будет осуществляться управление в случае катастрофы. Строительство здания, как ожидается, будет завершено осенью будущего года. Однако до сегодняшнего дня нет планов очистки воздуха в случае инцидента на реакторе, как нет и подтверждения Национального агентства, что оборудование на станции «соответствующее».

Вечером 18 июля (2014 г. — *Пер.*) в городе Фукуока Абэ обедал вместе с председателем компании «Кюсю электроэнергетика» и другими видными представителями бизнеса Кюсю. Сообщалось, что Абэ в ответ на просьбу запустить по возможности раньше АЭС «Сэндай» пообещал «сделать что-нибудь в этой связи». «Бизнес превыше жизни людей», «Политические мотивы превыше научных» — вот реалии энергетической политики японского правительства.

*Источник: Asahi Shimbun, August 26, 2014.*

*Перевод с английского: Н. П. Тебин.*

*Эйдзи Фурукава*

## ЗАПАДНЫЕ САНКЦИИ ПОДТАЛКИВАЮТ РОССИЮ И КИТАЙ К СБЛИЖЕНИЮ И УДАРЯЮТ ПО ДОЛЛАРУ

Вынуждая Россию вести больше деловых операций в юане и в других азиатских валютах, США могут ускорить приближение конца нефтедоллара и предоставить Китаю возможность ещё больше возвыситься на мировой арене. В то время как Запад усиливает финансовые санкции против России из-за конфликта



на Украине, российский бизнес снижает свою уязвимость перед долларом, чтобы минимизировать урон от ещё большего числа санкций. Большая часть (российского) бизнеса обратилась к гонконгскому доллару как к альтернативе доллару США.

### Тихая гавань Гонконга

Российский оператор мобильной связи «МегаФон» заявил, что конвертирует 40 % своих запасов наличности из долларов и евро в гонконгские доллары. Основной производитель цветных металлов «Норильский никель» также решил перевести свои фонды в долларах США в гонконгский доллар.

Гонконгский доллар является идеальной надёжной гаванью для российских компаний, которые ищут возможность размещения своей наличности. Из-за того, что эта валюта привязана к доллару США, валютные риски вложений в гонконгский доллар не отличаются от рисков вложений в валюту США. Но, так как Гонконг является частью Китая, фонды, конвертированные в гонконгские доллары, скорее всего, не будут подвержены рискам, даже если США и Европа введут более жёсткие санкции против России, такие, как заморозка активов.

Российская экономика долгие годы благополучно функционировала в рамках системы, резервной валютой которой был доллар США. Природные ресурсы, которые составляют большую часть российского экспорта, в основном оплачиваются в долларах США.

Но решение США поддержать финансовые санкции против России из-за её вторжения на Украину осложнило российскому бизнесу ведение сделок с использованием доллара США. Возможности российского нефтяного гиганта «Роснефть» и двух государственных банков получить финансирование в США и на европейских рынках капитала теперь ограничены, потому что они попали под западные санкции. У оборонной промышленности страны (России — *Пер.*) существуют аналогичные проблемы с оплатой счетов в долларах.

Чтобы обезопасить себя от возможной заморозки их активов и возрастающей сложности ведения торговли в долларах США,

крупные российские корпорации с мая (2014 г.) стали включать в их торговые контракты статью, которая позволяет в случае необходимости осуществлять платежи в юанях КНР или в других валютах. «Из-за того, что США убедили Европу присоединиться к финансовым санкциям, у России не осталось другого выбора кроме как повернуться в финансовом отношении к Азии», — заявил официальный представитель российского правительства. Согласно его словам, в дополнение к получению финансирования в Китае, Россия рассматривает финансовое сотрудничество со странами и регионами, которые менее зависимы от давления США и имеют хорошие взаимоотношения с Китаем, такими как Гонконг и Малайзия.

По оценкам «Альфа Банк», вся внешняя задолженность российского бизнеса составляет 650 млрд долл. США. Из них 310 млрд составляет задолженность частных банков и предприятий. Около 80 млрд долл. этого долга должно быть погашено в 2015 г. Обладая инвалютными резервами в размере 470 млрд долл., Центральный банк России не испытывает опасений в отношении удовлетворения потребностей страны в иностранной валюте. Но некоторые российские компании предпринимают шаги для сокращения своей уязвимости перед долларом США, ограждая себя от возможности долгосрочных санкций.

### Сдвиг к юаню

В соответствии с поступающей информацией, «Норильский никель», «Газпром нефть», российские крупные нефтяные компании ведут переговоры с Китаем по поводу реализации их экспорта в эту страну за юани, а не за доллары США. В дополнение к этому «Газпром» рассматривает возможность выпуска своих облигаций, номинированных в юанях.

До настоящего момента Россия с недоверием относилась к втягиванию в сферу экономического влияния Китая, но санкции США и Европы сузили её выбор. На майском (2014 г.) саммите между российским президентом Владимиром Путиным и его китайским партнёром Си Цзиньпином Россия подписала главный контракт на экспорт природного газа, который сигнализирует об

уходе от её прежней осторожности по отношению к инвестициям и займам Китая в секторе природных ресурсов. «Мы решительно сопротивляемся давлению со стороны США», — заявил официальный представитель России, добавив, что «завершение опоры на доллар — самый большой вызов». Реально Китай является не только другим местом, к которому можно обратиться, чтобы ускользнуть с орбиты доллара США. «У нас есть некоторая озабоченность насчёт зависимости от Китая, но российско-китайские взаимоотношения не имеют актуальных проблем», — сказал официальный представитель России.

Доллар США остаётся мировой резервной валютой, даже после отмены его привязки к золоту, потому что он всё ещё является валютой расчётов в мировой торговле энергоресурсами. Но санкционная кампания, возглавляемая США, может вынудить Китай, крупного потребителя энергоресурсов, и Россию, их крупного экспортёра, вести бизнес в юанях вместо доллара США. Китай может в конце концов получить значительные выгоды в результате действий США против России.

*Источник:* Nikkei. Asian Review, August 25, 2014.

*Перевод с английского:* Д. Н. Сенина

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ВНУТРЕННЕГО СПРОСА НАСУЩНО ДЛЯ РОСТА ЯПОНСКОЙ ЭКОНОМИКИ

С апреля по июнь (2014 г. — *Пер.*) реальный валовой внутренний продукт страны сократился на 7,1 % в годовом исчислении. Это стало следствием того, что потребление и инвестиции в капитал попали под удар повышения с 1 апреля потребительского налога, что привело к снижению многими частными институтами их прогнозов роста на год. Согласно пересмотренным данным, опубликованным в понедельник правительством, с января по март ВВП упал ещё на 0,1 пункта, по сравнению с предварительными отчётами, и снизился ещё на 0,3 пункта в годовом исчислении. Нет ничего необычного в том, что предвари-

тельные и пересмотренные данные отличаются друг от друга. Но многие частные институты понизили свои прогнозы роста ВВП в 2014 фин. г. вслед за отчётом в понедельник (8 сентября 2014 г. — *Пер.*) в свете вялого личного потребления и избытков складских запасов.

Потребление пострадало от нехарактерной для летнего сезона погоды, а также от его падения после взлёта перед повышением налога. В экономическом Обзоре, куда попали торговые работники, водители такси и представители других профессий, находящиеся на передовой линии экономической деятельности, отмечалось, что индекс текущих условий в августе по сравнению с июлем упал на 3,9 пункта до 47,4. Этот показатель ухудшился впервые за 4 месяца.

Особенно сильно пострадали круглосуточные магазины. «Многие люди, вероятно, оставались дома из-за плохой погоды», — прокомментировал этот факт представитель кабинета министров. Многие считают, что потребление начнёт вскоре восстанавливаться. В то время как повышение заработной платы не будет достаточным для нивелирования повышения потребительских цен вследствие увеличения налога, предполагается «рост полной занятости, и потребление устойчиво восстановится с сентября и далее», — сказал Томо Киносита из «Номура Секьюритиз».

Как отмечалось в экономическом Обзоре, хотя индекс экономической перспективы падал 3 месяца подряд, тем не менее, он остановился на всё ещё оптимистическом показателе в 50,4 пункта. Растущий внутренний спрос, видимо, станет ключом к экономическому росту в этом финансовом году.

Экономическое замедление после повышения налога также привело к наращиванию складских запасов, что может затруднить восстановление производства. Инвестиции компаний в существующие запасы были пересмотрены в сторону повышения в новом показателе ВВП с тем, чтобы частично компенсировать квартальное сокращение капитальных инвестиций на 5,1 %, что является более резким падением, чем падение в 2,5 %, в соответствии с предварительными данными.

Спрос за рубежом, скорее всего, тоже замедлится. «Некоторые компании не снижают цены на свои экспортные товары,

потому что они сконцентрировались на доходах, а многие также переносят производство за границу. Экспорт, вероятно, продолжит топтаться на месте во второй половине 2014 финансового года», — заявил Юити Кодама из «Мэйдзи Ясуда Лайф Иншуранс».

Японское правительство решит к концу года, стоит ли снова поднимать в октябре 2015 г. потребительский налог до 10 %, как это было запланировано. Многие представители частного сектора одобряют это второе повышение. «Экономика находится на пути оживления, основанного на самостоятельной поддержке. В целях финансового оздоровления правительству следует поднять налоговую ставку, как запланировано», — заявил Юсуке Симода из Японского института исследований.

Согласно прогнозным оценкам семи частных компаний, по состоянию на понедельник (8 сентября 2014 г. — *Пер.*), прогнозируемый рост реального ВВП на 2014 фин. г. в среднем составит 0,4 %. Этот показатель существенно отстал от роста в 2,3 % в 2013 фин. г. По всей видимости, в правительстве будут раздаваться громкие голоса, призывающие к всесторонним экономическим мерам перед вторым повышением налога.

*Источник:* Nikkei. September 9, 2014.

*Перевод с английского:* Д. Н. Сенина

## ЯПОНИЯ О РОССИИ

---

*В. Г. Гринюк*

### ЯПОНСКИЕ СРЕДСТВА ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ О СОБЫТИЯХ ВОКРУГ КРЫМА

Нынешние события вокруг Украины нельзя отнести к числу наиболее освещаемых японскими СМИ. Украина находится далеко от Японии и не входит в сферу её первостепенных жизненных интересов. Вместе с тем Япония — союзник США и член «семёрки» развитых государств Запада, играющих важную роль в современной украинской драме. Всё это влияет на уровень внимания, которое влиятельные японские средства общественно-политической информации уделяют проблемам Украины [1].

В своих подходах к оценке ситуации, сложившейся вокруг Крыма, японские эксперты большое внимание уделяют первопричинам сложившейся обстановки в Крыму. Как считает доктор юридических наук, профессор университета Сэйсаку кэнкю дайгакуин Ёко Ивама, главной причиной «хаоса», вызвавшего драматические изменения статуса полуострова, стало «отсутствие в Украине единой воли» [2]. Страна по существу разделена надвое: западная часть тяготеет к Европе, а восточная — к России. Национальная структура населения также различается в зависимости от регионов: в Крыму русские составляют 60 % населения, в западных областях главным образом проживают укра-

инцы. «Граждане Украины совершенно не способны добиться примирения, соглашения, компромисса между двумя силами собственной страны, не могут проводить нейтральную внешнюю политику. Сохраняется ситуация, при которой затруднена даже мирная смена правительства», — отмечает Ё. Ивама [3].

Её точку зрения поддерживает и дополняет профессор факультета комплексной политики университета Кэйо гидзюку Тосихиро Накаяма, который подчёркивает, что во время проходивших до сих пор на Украине выборов избиратели не принимали решения о политическом курсе, а определяли политическую систему, т. е. решали — идти в Европу или сближаться с Россией [4].

Особое внимание Ё. Ивама обращает на то, что полуостров Крым имеет «жизненную важность для России». После распада СССР проблема, связанная с государственной принадлежностью базы Черноморского флота Севастополя, решалась за счёт компромиссного варианта аренды базы Россией у Украины. Но в свете истории Крым для России всегда был особым регионом. Российская империя, акцентирует внимание Ё. Ивама, овладела им в XVIII веке в результате победы над Турцией. Оборона Севастополя в ходе Крымской войны России против Великобритании, Франции, Турции и Сардинского королевства (1853—1856 гг.) была одним из самых известных сражений. Советская армия защищала Севастополь в ходе боёв с немецкими войсками во время Второй мировой войны. Но в 1954 г. по прихоти советского лидера Никиты Хрущёва полуостров Крым был переведён в состав Украины. Однако большинство его жителей говорило по-русски, поэтому здесь существовало сильное стремление быть частью России [5].

После распада СССР Крым продолжал оставаться весьма важным объектом для обороны России, притом, в Европе понимали, что полное привлечение на её сторону Украины неприемлемо для РФ. Поэтому в Европе желали, чтобы Украина оставалась в нейтральной позиции. «По этой причине, — поясняет Ё. Ивама, — прилагались большие усилия к тому, чтобы создать для Украины удовлетворяющее её положение «в одном шаге от вступления в Евросоюз и НАТО». Было заключено несколько соглашений и принят «План действий» для укрепления связей

Украины с Евросоюзом. Однако, в силу учёта позиции России, дело не доходило до переговоров о вступлении Украины в члены этой организации» [6].

По мнению Ё. Ивамы, со времени распада СССР в 1991 г. Евросоюз желал, чтобы Украина стала стабильным государством. Однако это пожелание так и не осуществилось. Японская исследовательница полагает, что если бы зарубежные страны предприняли дипломатическое вмешательство в дела Украины в ноябре или декабре 2013 г., когда в Киеве начались масштабные демонстрации, то Украина могла бы избежать нынешнего хаоса [7].

Эксперты практически единодушны в том, что ситуация в Крыму и на Украине в целом, едва ли не в большей мере сложилась под воздействием внешних факторов. Однако в оценке их приоритетности мнения значительно разошлись.

По мнению Т. Накаяма, например, администрация президента Б. Обамы создала «вакуум силы и поэтому Россия предприняла дерзкое наступление». «Россия, — продолжает Т. Накаяма, — воспрепятствовала военному вмешательству США в Сирии. Соединённые Штаты, ставшие после распада Советского Союза единственной сверхдержавой, продолжают политическое отступление. Накапливается негативный эффект пассивного поведения Америки, и, похоже, в настоящее время возникает самый крупный геополитический кризис со времени окончания холодной войны. Похоже, что Америка не будет противодействовать нынешнему кризису на Украине военными действиями и ограничится экономическими санкциями» [8].

Ё. Ивама возражает против такой точки зрения. Она не считает, что Б. Обама несёт ответственность за возникновение кризиса на Украине в связи Крымом. По её мнению, президент В. Путин вне зависимости от степени твердости США принял бы по Крыму аналогичное решение в силу исключительной важности Севастополя для России. «Россия, — подчёркивает она, — применяет силу в районах, которые считает сферой своего влияния, почти не обращая внимания на ситуацию в международном сообществе» [9]. Ё. Ивама отмечает, что из-за аннексии Крыма Б. Обама решительно осуждает Россию за нарушение международного права, а с точки зрения Запада, в позиции Москвы есть

существенные проблемы. Однако наибольшее беспокойство в связи с этим, по её мнению, вызывает то, что «при таком подходе отсутствуют перспективы дипломатического решения проблемы» [10].

В отличие от президента России, отмечает Ё. Ивама, Б. Обама во время второго президентского срока концентрирует своё внимание главным образом на проблемах медицинского страхования, пенсионной системы, защиты прав женщин и лиц с нетрадиционной сексуальной ориентацией — то есть на вопросах «либеральной повестки дня». Это обеспечивает поддержку президенту внутри страны, но невнимание к дипломатии порождает минусы во внешней политике [11].

Профессор Т. Накаяма придерживается иного подхода к оценке поведения Б. Обамы. Во-первых, он выражает полное недоумение по поводу того, как лидер ведущей державы мира может использовать проблему нетрадиционной сексуальной ориентации для повышения градуса напряжённости во взаимоотношениях с главным ядерным соперником, отказавшись от посещения зимних Олимпийских игр в Сочи. Хотя после окончания холодной войны относительная мощь России снизилась, подчеркивает Т. Накаяма, «это — по-прежнему ядерная держава. С Россией необходимо поддерживать разностороннее сотрудничество по сирийской и иранской проблемам. Ввиду этого непонятно, почему нужно было вести дело к конфронтации в связи с вопросами однополой любви» [12].

Среди факторов формирования ситуации вокруг Крыма и Украины в целом японские эксперты заметное место отводят вопросам экономики. Но и в этом случае, как и в других вышеописанных, отмечаются различные подходы, в том числе и противоположного характера, в оценке значимости этого фактора.

Так, Т. Накаяма обращает внимание на то, что несмотря на объективную экономическую взаимозависимость в эпоху глобализации, и невзирая на то, что «аннексия Крыма», скорее всего, не принесет России экономических выгод, Москва всё-таки решилась на присоединение Крыма. Обращая внимание на это обстоятельство, Т. Накаяма выразил сомнение в действенности

экономической взаимозависимости как силы, сдерживающей противостояние и конфликты между государствами [13].

Иной точки зрения придерживается Ё. Ивама. Она полагает, что экономическая взаимозависимость между странами продолжает действовать в качестве сдерживающего фактора. В данном случае и Россия, и Германия, и Франция взвешенно и осторожно подходят к санкционным мерам в отношении друг друга, которые разрабатываются так, чтобы они серьёзно не влияли на реальную экономику и не затрагивали нефть и природный газ [14].

Определяя перспективы развития ситуации в Крыму и на Украине, Т. Накаяма высказал предположение, что Украина может полностью развернуться на Запад [15].

Однако Ё. Ивама выступает против такой точки зрения, опираясь на объективную реальность. В частности, она принимает во внимание наличие в восточных районах Украины многочисленных пророссийски настроенных граждан и в связи с этим выражает обеспокоенность наличием возможности распространения волнений из Крыма на другие регионы Восточной Украины. «Поступают сообщения, — подчеркивает Ё. Ивама, — о том, что в Донецкой области и в других районах Украины, расположенных вдоль границы с Россией, происходят демонстрации пророссийски настроенных граждан. На российской территории вблизи границы размещены крупные соединения российских войск. Если где-либо произойдут столкновения пророссийских граждан с украинцами и прольётся кровь, то пророссийские граждане могут обратиться за помощью к России. В подобной атмосфере развитие событий способно принять такой оборот, что Россия будет вынуждена вмешаться... Если гражданская война распространится, то Россия, даже не желая этого, может взять под свой контроль всю Украину» [16]. Комментируя этот гипотетический сценарий, Т. Накаяма высказывает мысль о том, что в этом случае исчезла бы «буферная зона» между Востоком и Западом и приблизилась ситуация «новой холодной войны», тему которой активно поднимают СМИ [17].

В свете того, что после прихода к власти кабинета Синдзо Абэ японская сторона предприняла целый ряд шагов по развитию японо-российских отношений и рекламированию итогов этого процесса, совершенно естественно, что в анализе ситуа-



ции вокруг Крыма и Украины в целом японские эксперты отводят место и фактору японо-российских отношений.

Так, Т. Накаяма считает, что оптимальной линией С. Абэ в отношении проблемы Украины должны стать следующие действия. Поскольку переговоры с российской стороной по проблеме «северных территорий» не имеют благоприятного развития, необходимо отдать приоритет проблеме островов Сэнкаку. Имея в виду связь темы Крыма с проблемой Сэнкаку, Т. Накаяма считает, что «следует ясно заявить российской стороне о неприемлемости своей аннексии территорий» [18]. Ё. Ивама поддерживает такой подход и в свою очередь добавляет, что правильным решением было бы согласовывать высказывания представителей Японии с высказываниями других представителей Запада в отношении ситуации в Украине и начать оказание ей экономической помощи [19].

Очевидным фактом является то, что в освещении событий вокруг Крыма и Украины в целом в мировых средствах массовой информации, равно как и в российских и украинских СМИ, ведётся информационная война, которая оказывает определённое воздействие на остроту складывающейся обстановки. Весьма характерной в этом смысле является статья ведущего обозревателя японской общественной телерадиокомпании NHK Тору Такаги, опубликованная в майском номере одного из наиболее авторитетных общественно-политических изданий Японии журнале «Бунгэй сьундзю» [20].

Во вступительной части своей статьи автор отмечает, что в период холодной войны условия информационного противоборства были относительно простые. «Восток», то есть коммунистический лагерь, был для «Запада» олицетворением зла, в то время как «Запад» и НАТО были злом для «Востока». После слома схемы противостояния «Восток—Запад» конфликты на планете не прекратились, и информационные войны стали протекать в новых условиях. Столкновения в бывшей Югославии (Босния, Косово), в Африке (Руанда, Сомали и пр.) могут служить типичными примерами конфликтов нового типа. Что представляют собой люди той или другой национальности? В конце концов, которая из сторон права? Без знаний о национальных особенностях участников конфликтов, об их религии,

идеологии, об историческом фоне стало трудно понимать суть того или иного события [21].

Автор акцентирует внимание читателя на том, что с усложнением картины мира стала широко применяться новая телевизионная техника, использование спутникового вещания усилило позиции CNN и других англоязычных телеканалов. Вместе с такими влиятельными газетами, как «Нью-Йорк таймс», «Вашингтон пост», «Уолл-стрит Джорнэл» и «Файнэншл Таймс», крупнейшие телеканалы сформировали международные «мегамедиа» — категорию СМИ, способных распространять одинаковую информацию по всему миру. Используя своих корреспондентов и аналитиков, «мегамедиа» формирует оценки политиков или тех или иных событий в целом. Лидеры государств с целью создания собственного благоприятного имиджа свободно используют приёмы «информационных войн международных СМИ». Например, подчеркивает Т. Такаги, президент Б. Обама весьма грамотно применяет технику телевещания [22].

Отмечая особенности освещения событий на Украине, Т. Такаги подчеркивает, что с началом демонстраций в Киеве против президента Януковича в ноябре 2013 г. работа западных СМИ соответствовала образцам времён холодной войны. Американские и европейские журналисты в целом благожелательно рассказывали о свержении правительства. Сообщения основывались на интервью участников демонстраций. По контрасту бывший президент изображался как властитель, склонный к подавлению и эксплуатации масс, подчёркивает эксперт. «Свобода демонстраций, — продолжает Т. Такаги, — воспринимается как показатель степени укоренения демократии в данной стране. Если демонстрации мирные (а в данном случае это ещё не проверено и не подтверждено), то в соответствии с ценностными установками американских и европейских СМИ, власть, прибегающая к репрессиям, враждебна демократии. Следовательно, когда речь идёт о схеме «демонстранты против властей», во многих случаях сообщения имеют такой вид, который обязательно вызывает сочувствие к демонстрантам. Пожалуй, можно сказать, что в последние годы эта тенденция особенно усилилась в обстановке повторяющихся международных прецедентов типа «арабская весна» или «движение захвата» [23].

Однако, отмечает автор, эта «гражданская революция» выглядела совершенно иначе в подаче российской стороны. По сообщениям российских СМИ, основанных на интервью с реальными участниками, демонстрации в Киеве направляли группы фанатичных украинских националистов, которые относятся крайне враждебно к проживающим на Украине русским и временами применяют к ним насилие. При этом сами демонстрации оказываются не самопроизвольными выступлениями граждан, а заказными мероприятиями, в которых участвуют нанятые за деньги статисты [24].

По мнению Т. Такаги, основанные на диаметрально противоположных подходах сообщения российских и западных СМИ о событиях на Украине имеют одну общую черту: обе стороны, критикуя оппонентов, в качестве аргумента проводят параллели между ними и нацистской Германией. В телевизионной программе телеканала CNN 2 марта [2014], посвящённой украинским событиям, М. Олбрайт и З. Бжезинский утверждали, что действия России по присоединению Крыма сравнимы с предпринятыми Гитлером аншлюсом Австрии и аннексией чешских Судет. Со своей стороны, российские СМИ, осуждая организаторов демонстраций на Майдане, подчёркивали, что ультраправые националистические элементы представляют собой нацистов: они считают себя последователями лиц, сотрудничавших с нацистской Германией, используют в качестве своего символа нацистскую свастику [25].

Анализируя особенности информационного противоборства российских и западных СМИ, Т. Такаги делает попытку определить новые приёмы информационной борьбы, используемые российским президентом, так называемое тайное оружие Путина. Так, он обращает внимание на то, что В. Путин обладает обострённым чувством информационного противоборства: «он умело демонстрирует в телекадре свою отличную физическую форму, в ходе разговора с японскими тележурналистами о «северных территориях» произнёс по-японски слово «хикивакэ» (ничья), которое очень хорошо подошло для звукового оформления телесюжета» [26].

Японский обозреватель пишет, что в настоящее время президент России противостоит «мегамедиа», которые выступают

как его враг». Вместе с тем он полагает, что особенно в последнее время, все чаще возникают ситуации, когда представителей «мегамедиа» ловко «водят за нос». Не может, по его мнению, не вызвать удивления тот факт, что ввод в Крым «предположительно российских воинских частей численностью в несколько тысяч человек» был осуществлён прямо на глазах корреспондентов европейских и американских СМИ. Западные журналисты снимали военных, иногда им удавалось брать у солдат интервью. Бойцы утверждали, что представляют «местные силы обороны». Военные не имели знаков различия, их лица были закрыты масками. Однако их большая численность и оснащение не оставляли у журналистов сомнений, что перед ними российские войска [27].

В то же время более существенным, по мнению автора, является то, что нет никаких попыток скрыть происходящее в Крыму, корреспондентам и телеоператорам западных СМИ не препятствуют вести оттуда прямые передачи. Вероятно, в нынешней обстановке российские власти могли бы под благовидным предлогом удалить западных журналистов из Крыма. Но таких попыток не предпринимается, и представителям ВВС и CNN предоставлена неограниченная свобода критиковать Россию. В результате «всему миру было показано, как Россия с помощью силы час за часом аннексирует Крым» [28].

Такое поведение российской стороны отнимает у европейских и американских СМИ возможность упрекать Россию в том, что она «не обеспечивает свободы информации». Для «мегамедиа» самыми важными критериями нравственной оценки наряду с системой ценностей, связанной со Второй мировой войной, являются «демократия», а также «свобода информирования и свобода слова». С точки зрения представителей «мегамедиа», нет более удобного объекта для нападков, чем «авторитарный властитель», препятствующий работе журналистов [29].

В результате избранной российской стороной «стратегии открытости» Москва добилась того, что в Крыму европейские и американские журналисты освещали неоспоримую реальность: многие жители Крыма приветствовали присоединение полуострова к России. Даже штатные сотрудники европейских и американских СМИ, имеющие критический взгляд на это событие, не

могли игнорировать факты и были вынуждены снимать и передавать виды красочного фейерверка и сцены праздничных гуляний граждан, включая женщин и детей, в честь присоединения Крыма к России. Это стало возможным именно ввиду присутствия западных СМИ в Крыму [30].

Вместе с тем Т. Такаги считает, что вне зависимости от того, смогут или нет представители «мегамедиа» в будущем активно работать в Крыму, они по-прежнему будут критиковать В. Путина. «Полагаю, — подчеркивает Т. Такаги, — что нынешний образ действий России, допускающий в целом свободное информирование, как метод ведения борьбы в ходе «информационной войны международных СМИ» достиг своей цели» [31].

В то же время, анализируя эффективность работы российского информационного агентства Russia Today, которое, по мнению Т. Такаги, играет важную роль в деле поддержки политики В. Путина в России, автор приходит к выводу, что «его влияние ограничено сферой распространения русского языка, а с точки зрения формирования общественного мнения в международном масштабе “мегамедиа” Европы и США имеют подавляющее преимущество» [32].

Определённое место в национальной дискуссии по вопросам Крыма и Украины занимают материалы японцев, проживающих за границей, прежде всего в Европе. Эти авторы в их оценках «украинских событий» в большей мере подвержены «европейскому влиянию» нежели «внутриапонскому воздействию», и тем больший интерес представляют их материалы по заявленной теме. К таким материалам относится публикация японского писателя Нанами Сионо, опубликованная в майском номере уже упомянутого журнала «Бунгэй сьондзю» [33].

Длительное пребывание в Западной Европе, безусловно, наложило отпечаток на позицию Сионо. Он смотрит на кризис на Украине глазами европейцев и подчёркивает, что для них символами Крыма являются «Крымская война, Флоренс Найтингейл и Красный Крест». Вместе с тем автор отмечает, что «после поражения в Крымской войны Россия неизменно сохраняет упорную привязанность к Крыму» [34].

По мнению автора, причиной кризиса в отношениях между США и Россией «на крымской почве» стало пренебрежение, ко-

торое проявил В. Путин в отношении Б. Обамы. Сегодня в Европе, отмечает Н. Сионо, углубляется разочарование в политике американского президента в связи с событиями на Украине — недовольство проявляют не только лидеры, но и рядовые граждане европейских государств [35]. Многие из них задаются вопросом: за что Обаме присудили Нобелевскую премию мира? Сионо полагает, что Обаме, как политику, свойственны излишнее стремление к «чистоте», приверженность «великим принципам», которая иногда мешает проведению реальной дипломатии. В противоположность ему, подчеркивает автор, В. Путин — «политик с широким взглядом на мир, которого не останавливает отсутствие абсолютной чистоты в политике» [36].

Пытаясь нарисовать картину ныне сложившейся ситуации вокруг Крыма и Украины в целом, Н. Сионо отмечает следующее. Россияне всегда считали своими и полуостров Крым, и военно-морскую базу Севастополь. С другой стороны, попытка выяснить, нужна ли Европе Украина вместе с Крымом, даёт отрицательный результат. Включение в Евросоюз страны, которой угрожает финансовый крах, не сулит никаких преимуществ. Напротив, Европа может понести урон, оказывая Украине экономическую помощь и спасая беженцев из этой страны. Поэтому, считает Н. Сионо, подлинное желание Европы состоит том, чтобы природный газ без помех поступал из России в европейские страны [37].

Автор придерживается чёткой позиции. С одной стороны, по его мнению, нынешняя проблема Крыма возникла из-за дипломатического провала Барака Обамы, хотя все заинтересованные лица американской и западноевропейской официальной дипломатии следуют в фарватере его политики. С другой — нынешние действия В. Путина представляют собой явные нарушения международного права, поэтому осуждение этих действий и протесты против них естественны [38]. Но, выступая против шагов В. Путина, необходимо предусматривать перспективу решения самой проблемы. Однако ни у А. Меркель, ни у Дж. Кэмерона, ни у Ф. Оланда нет необходимых способностей для успешного выполнения такой роли. К сожалению, в ряду перечисленных политиков только В. Путин выглядит достойно. Отмечая, что до сих пор экономические санкции не были эф-

фективны в отношении любой из стран, против которой они применялись, автор задаётся вопросом — почему они должны возыметь эффект в отношении Путина? [39]

Исключив Россию из состава G-8 развитых стран и отказавшись провести встречу в Сочи, подчеркивает Н.Сионо, руководители стран-членов G-7 упустили благоприятный шанс провести переговоры с российским лидером и нащупать путь к решению проблемы [40].

По оценке японского писателя, Европа и Россия находятся в самой тесной взаимосвязи и в ситуации, когда официальные переговорщики пребывают «в состоянии оцепенения», помочь могли бы неофициальные акторы. В такой роли посредников, считает Н. Сионо, могли бы успешно выступить бывший канцлер ФРГ Г. Шрёдер и бывший премьер-министр Италии С. Берлускони — политики, пользующиеся доверием российского лидера [41].

Сам автор попытался предложить и свой вариант решения проблемы. По его мнению, разрешением сложившейся ситуации могло бы стать сохранение нынешнего статус-кво: Европа взяла бы на себя заботу о западных областях Украины, а восточная часть страны была бы русифицирована и получала помощь от России [42].

Особое место в рассматриваемой дискуссии в Японии по вопросу о Крыме и Украине в целом, занимают материалы, связанные с историей Крыма. Они во многом играют ключевую роль не только с точки зрения оценки позиций задействованных в конфликте сторон, но и с точки зрения разъяснения зарубежной общественности, включая японскую, сути проблемы. К группе таких материалов относится публикация обозревателя журнала «Бунгэй сундзю» Такаси Татибана [43].

Автор отмечает в своей публикации, что в связи с присоединением Крыма к России Запад обходится с В. Путиным как с «плохим парнем». Более того, Америка даже обозвала его «похителем украинской земли». Однако, подчеркивает Т. Татибана, «проблема не так проста, как это кажется на первый взгляд». Результаты референдума, проведённого в Крыму, показали, что подавляющее большинство населения полуострова желало присоединения к России. Решение В. Путина о присоединении

Крыма получило неоспоримую поддержку как во время голосования в Федеральном Собрании РФ, так и в ходе изучения общественного мнения в стране. Выступление В. Путина по телевидению продолжительностью в 40 минут, в котором он говорил об «общей истории» и «неразрывном единстве России и Крыма», россияне слушали со слезами на глазах. «В Японии вопрос Крыма обсуждают как часть проблематики Украины, — отмечает Т. Татибана, — однако такой подход ошибочен. Собственно говоря, Украина — это страна, возникшая после революции в России. А проблема Крыма существует со времён Российской империи» [44].

Японский эксперт особо подчеркивает, что дискуссии вокруг нынешней проблемы Крыма невозможно вести, не затрагивая вопросов Крымской войны. Однако в Японии почти полностью отсутствуют специалисты, знакомые с данной тематикой. Т. Татибана констатирует, что «Крымская война совершенно выпала из памяти японцев» [45]. Она началась в 1853 г., продолжает автор, когда в Японию прибыли «чёрные корабли» американской эскадры commodora Перри. Затем последовали потрясения заключительного периода бакуфу. По сути дела, у японцев нет традиции рассматривать в рамках мировой истории события, происходившие в Японии до Реставрации Мэйдзи. Какие события происходили за рубежом в тот период, как они влияли на государства мира, в том числе и на Японию? Эти вопросы оставались за рамками внимания японцев. Собственно поэтому в течение длительного времени в Японии отсутствовали и методы изучения материалов, и сам материал для формирования комплексного подхода к изучению истории [46].

Восполняя этот пробел в своей краткой публикации, Т. Татибана поясняет, что поводом для начала Крымской войны стал спор о передаче Турцией, согласно настояниям Франции, священнотопотных христианских «святых мест» в Иерусалиме из ведения русской православной церкви в распоряжение католической церкви. Стремясь воспрепятствовать усилению позиций России на Ближнем Востоке, Великобритания наряду с Францией и Сардинией выступили в войне на стороне Турции и высадили войска в Крыму.

Т. Татибана обращает особое внимание на то, что в знаменитой обороне Севастополя участвовал в качестве подпоручика артиллерии великий русский писатель Лев Толстой. Он прославил героизм русских воинов в своём произведении «Севастопольские рассказы». «Прочитав эту книгу, — акцентирует внимание автор, — русские сливались в неразрывное целое с Крымом... Необходимо знать, что уже более 100 лет в Крыму сконцентрирована память нации» [47].

\* \* \*

Даже немногочисленные материалы, рассмотренные выше, дают основание говорить о широкой палитре мнений в японском обществе по проблеме Крыма и Украины в целом в указанных временных рамках. Самое важное в этой палитре, как представляется, — наличие в научных, творческих и журналистских кругах Японии точек зрения, которые качественно отличаются как от официальной позиции Токио, так и от линии большинства японских СМИ в оценке не только крымских событий, но и роли и места России в этих событиях. Последнее исключительно важно с точки зрения поиска «пунктов опоры» для доведения до международной общественности сведений о реальных факторах формирования ситуации в Крыму и на Украине в целом, о подлинной роли США и НАТО в консервации Украины как опасного очага напряжённости на южных границах России и даже как угрозы национальной безопасности России.

### Примечания

1. В представленном материале дается аналитический обзор публикаций по проблеме Крыма накануне его вхождения в состав Российской Федерации в майских выпусках ведущих японских общественно-политических журналов «Тюо корон» и «Бунгэй сюдзю».

2. Микубирарэта Амэрика, усиро дэ о фунда EU : [Подвергшаяся третированию Америка и пассивный Евросоюз] // Тюо корон. Май, 2014. С. 67.

3. Там же.

4. Там же.

5. Там же. С. 68.

6. Там же.

7. Там же. С. 69.

8. Там же.

9. Там же. С. 69—70.

10. Там же. С. 70.

11. Там же.

12. Там же.

13. Там же. С. 71.

14. Там же. С. 72.

15. Там же.

16. Там же.

17. Там же.

18. Там же. С. 73.

19. Там же.

20. *Такаги Тору*, Куримиа дэ Путин v с мэдиа дзёхо сэнсо : [Информационная война между Путиным и СМИ вокруг Крыма] // Бунгэй сюдзю. Май, 2014. С. 138—145.

21. *Такаги Т.* Указ. соч. С. 140.

22. Там же.

23. Там же. С. 141.

24. Там же. С. 142.

25. Там же. С. 142—143.

26. Там же. С. 143—144.

27. Там же. С. 144.

28. Там же.

29. Там же.

30. Там же.

31. Там же. С. 145.

32. Там же.

33. *Сионо Нанами*. Путин против Обамы (Путин vs Обама) // Бунгэй сюдзю. Май, 2014. С. 92—93.

34. *Сионо Нанами*. Указ. соч. С. 92.



35. Там же.
36. Там же.
37. Там же.
38. Там же. С. 93.
39. Там же.
40. Там же.
41. Там же.
42. Там же.
43. *Такаси Татибана*. Куримиа сэнсо о обоэтэ иру ка : [А вы помните о Крымской войне] // Бунгэй сьондзю. Май, 2014. С. 77—79.
44. Там же. С. 77.
45. Там же.
46. Там же. С.78.
47. Там же. С.79.

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ

---

### БРИФИНГ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИИ С. В. ЛАВРОВА ДЛЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ И РОССИЙСКИХ СМИ (извлечения)

<...>

Вопрос: Во время визита Президента Российской Федерации В. В. Путина в Китай в мае с.г. стороны решили провести совместные мероприятия в ознаменование 70-летия Победы над германским фашизмом и японским милитаризмом. Какие конкретно мероприятия планируется провести? Как Вы оцениваете решение Правительства Японии об отказе от самоограничения в оборонной политике в преддверии 70-летия окончания Второй мировой войны?

С. В. Лавров: Между руководителями наших стран — Президентом России В. В. Путиным и Председателем КНР Си Цзиньпином — достигнута договоренность о совместном праздновании в 2015 г. памятных дат, посвященных завершению Второй мировой войны, — 70-летия Победы в Европе, для России это 70-летие Победы в Великой Отечественной войне, и 70-летия завершения Второй мировой войны на Тихом океане. Руководителями обоих государств даны поручения министерствам иностранных дел, обороны и другим ведомствам подготовить мероприятия, которые достойно отметят важные годовщины как в России, так и в КНР.

Что касается Японии, то эта страна — наш давний и добрый сосед. Мы хотим развивать сотрудничество с этой страной, хо-

тим, чтобы она занимала независимые, самостоятельные позиции в международных делах, вносила свой специфический вклад в поиск решения проблем безопасности, прежде всего, в Азиатско-Тихоокеанском регионе (АТР) и в более широком масштабе. Повторю, Россия заинтересована в активном участии Японии в процессах формирования архитектуры безопасности в АТР, в том числе с учетом российско-китайской инициативы, которая была сформулирована несколько лет назад и актуальность которой была подтверждена руководителями России и КНР в недавних заявлениях. Инициатива нацелена на создание внеблоковой, открытой системы безопасности и сотрудничества в АТР. Мы были бы заинтересованы, чтобы все страны региона, включая Японию, приняли деятельное участие в разработке этой инициативы.

В 2013 г. в Бруней-Даруссаламе состоялась встреча экспертов, в этом году такая встреча прошла в Москве. Исходим из того, что к Восточно-Азиатскому саммиту, который состоится в ноябре 2014 г. в Мьянме, мы сможем получить от экспертов какие-то наработки, ведущиеся в этом направлении. Исходя из духа и содержания этой инициативы, ее нацеленности на продвижение внеблоковой архитектуры, Россия и Китай рассчитывают, что блоковость и ставка на военную силу в регионе Азии и Тихого океана все-таки будут отходить на второй план. За последние годы в Европе и на Ближнем Востоке, а также в последние месяцы на Украине мы убедились, что ставка на военную силу, к сожалению, в умах многих политиков пока еще превалирует. К чему это приводит, хорошо видно. Надеюсь, что все страны, расположенные в АТР, смогут избежать этого искушения.

<...>

Вопрос: Вы сегодня упомянули Японию как фигуру в АТР. На осень этого года запланирован визит Президента Российской Федерации В. В. Путина в Японию. Как Вы считаете, влияет ли на эти планы текущая сложная геополитическая обстановка? Продолжается ли подготовка к поездке? Представители японской оппозиции говорят, что, наверное, будет трудно осуществить визит в нынешнем году. Какова позиция российской стороны по этому вопросу?

С. В. Лавров: Я очень коротко отвечу. В нашей политической и культурной традициях, в нашей этике принято быть вежливыми. Когда поступает приглашение, оно рассматривается и принимается. Мы исходим из того, что поступившее приглашение было принято, и пригласившая сторона подтвердила соответствующую договоренность. Все остальное от нас не зависит.

Источник: МИД РФ. 28.07.2014.

URL: <http://www.mid.ru>

## КОММЕНТАРИЙ МИД РОССИИ В СВЯЗИ С ОЧЕРЕДНЫМИ АНТИРОССИЙСКИМИ САНКЦИЯМИ СО СТОРОНЫ ЯПОНИИ

Разочарованы объявлением Токио 24 сентября [2014] новых ограничительных мер в отношении России.

Решение японского правительства выглядит нелогично в свете достижения 5 и 19 сентября [2014] минской Контактной группой конкретных договоренностей по обеспечению режима прекращения огня на Юго-Востоке Украины.

Рассматриваем этот недружественный шаг как очередное свидетельство неспособности японской стороны самостоятельно выстраивать внешнеполитическую линию.

Наша позиция неизменна — односторонние санкции нелегитимны, никогда не достигают своей цели, а лишь ведут к росту напряженности в международных отношениях.

На этом фоне возникает естественный вопрос, как в Токио представляют себе практическую реализацию транслируемого нам настроения японского руководства на дальнейшее развитие диалога с Россией? Как в таких условиях обсуждать имеющиеся вопросы в двусторонних отношениях, решение которых Премьер-министр С. Абэ в данном на днях телекомпании NHK интервью назвал отвечающим интересам Японии? Ответ на эти

вопросы для нас очевиден: принимая под внешним давлением антироссийские санкции, Токио наносит ущерб прежде всего собственным геополитическим позициям и направляет неверный сигнал своему бизнес-сообществу.

*Источник:* МИД России. 24.09.2014.

*URL:* <http://www.mid.ru>

## ОТВЕТ ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МИД РОССИИ А. К. ЛУКАШЕВИЧА НА ВОПРОС СМИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРИНЯТОГО ЯПОНСКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕШЕНИЯ ОБ ОТКАЗЕ ОТ САМООГРАНИЧЕНИЙ В ОБОРОННОЙ СФЕРЕ

1 июля [2014] Кабинет министров Японии утвердил изменения официального толкования статьи 9 Конституции, не признающей за японским государством права на ведение войны, запрещающей создание вооруженных сил и любых других средств ведения войны. Новая трактовка позволяет, в частности, использовать национальные силы самообороны за рубежом в случае, когда на одного из союзников Токио совершено нападение, а также направлять военных для участия в миротворческих операциях.

Мы не хотели бы давать поспешных оценок декларированию японским правительством права на коллективную самооборону. Все будет зависеть от его дальнейших практических шагов. Будем внимательно следить за действиями кабинета С. Абэ, в том числе в рамках объявленной им в декабре 2013 г. концепции «активного пацифизма». Япония должна осознавать, что вопросы безопасности являются чувствительными для ее соседей по региону, рассчитывающих на то, что Токио будет проводить миролюбивую внешнюю политику, проявлять сдержан-

ность в вопросах военной активности, в полном объеме признавать итоги Второй мировой войны, не допускать попыток обелить преступления японского милитаризма.

*Источник:* МИД России. 07.07.2014.

*URL:* <http://www.mid.ru>

## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДУМЫ РФ С. Е. НАРЫШКИНА НА ВТОРОМ РОССИЙСКО-ЯПОНСКОМ ФОРУМЕ «ТОЧКИ СОПРИКОСНОВЕНИЯ: БИЗНЕС. ИНВЕСТИЦИИ. КУЛЬТУРА»

Второй российско-японский форум «Точки соприкосновения: Бизнес. Инвестиции. Культура» проходит в Москве с 8 по 10 сентября 2014 г. Его основная задача — содействие укреплению прямого диалога между представителями государственной власти, бизнеса и гражданского общества России и Японии. Тематика дискуссионных площадок форума охватывает широкий спектр отраслей промышленности, научного и культурного взаимодействия двух стран.

Открывая Форум, Сергей Нарышкин выразил надежду, что он «станет очередным шагом к тому, чтобы граждане Японии получали больше объективной информации о России, о её политике, о перспективах двустороннего сотрудничества».

Сергей Нарышкин выразил недоумение, введением Японией санкций в отношении России. «Очевидно, что антироссийские выпады сейчас координируются, по сути, из одного центра и этот центр от России и Японии отделён океаном», — подчеркнул Председатель Государственной Думы.

Последствия от введения санкций затрагивают, прежде всего тех, кто к ним присоединился и негативно влияют на сотрудничество России и Японии, уверен С. Нарышкин: «Российско-японские отношения, не по нашей вине, оказались не в

лучшем состоянии. В России и Японии знают, как сложно создавать атмосферу доверия и сколько проблем способен создать любой, даже временный, перерыв в сотрудничестве». Тем не менее, у обеих стран целый ряд общих задач и уже начатых проектов. В 2013 г. Япония заняла 8-е место среди внешнеторговых партнёров России и потенциал взаимодействия двух стран гораздо шире. Сергей Нарышкин также отметил важность обмена опытом в области спорта. В 2014 г. Россия успешно провела Зимние олимпийские игры в Сочи, в 2020 г. летнюю Олимпиаду и Параолимпиаду примет Токио.

Говоря о культурном взаимодействии, Сергей Нарышкин напомнил об открытии Фестиваля российской культуры в Японии, который проходит уже восьмой год подряд. За это время его посетили более 12 миллионов японских граждан.

В рамках Форума состоялась встреча Председателя Государственной Думы С. Нарышкина с бывшим Премьер-министром Японии Ёсиро Мори. В ходе встречи С. Нарышкин отметил, что Ёсиро Мори хорошо известен в России как крупный государственный деятель, последовательный сторонник налаживания взаимовыгодного российско-японского сотрудничества, встречи с которым стали доброй традицией.

*Источник:* Государственная Дума РФ. 09.09.2014.

*URL:* [www.duma.gov.ru](http://www.duma.gov.ru)

## ВСТРЕЧА С. НАРЫШКИНА С БЫВШИМ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ ЯПОНИИ, ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ЯПОНСКОГО ОРГКОМИТЕТА ПО ПРОВЕДЕНИЮ ФЕСТИВАЛЕЙ РОССИЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ В ЯПОНИИ ЮКИО ХАТОЯМОЙ

«Мы приветствуем ваши регулярные визиты в Россию, зная вас как доброго друга и надежного партнера», — сказал Председатель Государственной Думы Сергей Нарышкин на встрече с

бывшим Премьер-министром Японии, председателем японского Оргкомитета по проведению Фестивалей российской культуры в Японии Юкио Хатоямой.

С. Нарышкин отметил, что деятельность Ю. Хатоямы, несмотря на политическую конъюнктуру, всегда содействовала налаживанию добрососедских контактов между Россией и Японией.

«За последние годы японцы и россияне доказали, что мы успешно сотрудничаем на благо наших стран, даже несмотря на ошибки политиков», — подчеркнул С. Нарышкин, отметив, что «под ошибками я подразумеваю антироссийские санкции». Председатель Госдумы сказал, что он разочарован позицией Японии, присоединившейся к санкциям, так называемой семерки.

Он квалифицировал такие действия, как политический и экономический шантаж, которые наносят ущерб двусторонним отношениям.

«Япония — большая и сильная, экономически развитая страна, которая может вести самостоятельную политику», — считает С. Нарышкин.

С. Нарышкин, говоря о том, что «мы за открытое и честное изложение наших позиций», напомнил о своем выступлении на сессии ПА ПАСЕ: «США не воспринимают Европейский союз в качестве самостоятельного субъекта, который может иметь свою точку зрения по глобальным международным вопросам».

Кроме того, С. Нарышкин выразил уверенность, что парламентарии двух стран смогут внести большой вклад в преодоление трудностей и развитие добрососедского сотрудничества.

Юкио Хатояма высоко оценил деятельность С. Нарышкина на посту председателя российского Оргкомитета по проведению Фестивалей российской культуры в Японии.

По его словам, Фестиваль российской культуры в Японии оказывает позитивное влияние на отношения между двумя народами. В течение прошлого года Фестиваль посетило 1 млн 300 тыс. японцев, за девять лет — 12 млн человек.

Напомнив, что в следующем году будет юбилейный 10-й фестиваль, Ю. Хатояма пригласил С. Нарышкина посетить его. Ю. Хатояма считает, что такой шаг будет полезен в свете вводи-

мых против России санкций и послужит укреплению контактов между гражданами двух стран. Ю. Хатояма считает, что в последнее время японская дипломатия теряет свою независимость. Он негативно отозвался об односторонней позиции главных японских СМИ.

Говоря о необходимости прислушиваться к мнению России по украинскому кризису, поддержал предложение С. Нарышкина об активизации межпарламентских контактов.

Назвав Фестиваль российской культуры в Японии «ключевым в сфере гуманитарного сотрудничества», С.Нарышкин принял приглашение принять участие в открытии юбилейного Фестиваля в мае следующего года.

Во встрече также приняли участие первый заместитель Комитета по международным делам Светлана Журова, заместитель председателя Комитета по природным ресурсам, природопользованию и экологии, координатор депутатской группы Госдумы по связям с парламентом Японии Михаил Слипечук.

*Источник:* Государственная Дума РФ. 13.10.2014.

URL: [www.duma.gov.ru](http://www.duma.gov.ru)

## МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ

18 августа 2014 г. в посольстве Японии состоялось подписание Меморандума о взаимопонимании. Меморандум подписан в рамках сотрудничества российской и японской сторон для проекта реконструкции учебно-экспериментальной электростанции МЭИ.

Подписание проходило в здании японского Посольства в Москве. В своем обращении к собравшимся Министр Посольства Японии Р. Митии отметил значимость данного сотрудничества для японо-российских отношений и энергетической отрасли.

Генеральный директор ЗАО «Росинжиниринг Энерджи» Карнаухов В. В. выразил высокую оценку оборудованию, кото-

рое «Кавасаки Хэви Индастриз, Лтд.» планирует поставить в рамках реконструкции ТЭЦ МЭИ.

Исполнительный директор «Кавасаки Хэви Индастриз, Лтд.» г-н. Куяма рассказал о проектах реализованных «Кавасаки Хэви Индастриз, Лтд.» в России, а также высоко оценил партнерство с НИУ МЭИ, дающее возможность поставить и опробовать инновационные продукты компании Кавасаки. Также было заявлено желание создать в России центры технического обслуживания оборудования Кавасаки.

В своем ответном слове ректор НИУ МЭИ Н. Рогалев выразил благодарность «Кавасаки Хэви Индастриз, Лтд.» за готовность поставить современное высокотехнологическое энергоэффективное оборудование на ТЭЦ МЭИ.

Затем был подписан меморандум о взаимопонимании между: Федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего профессионального образования «Национальный исследовательский университет МЭИ, ЗАО «Росинжиниринг Энерджи», «Кавасаки Хэви Индастриз, Лтд.» и «Соджиц Корпорэйшн».

*Источник:* Министерство энергетики РФ. 18.08.2014.

URL: <http://minenergo.gov.ru>

## ДЕЛЕГАЦИЯ ПРЕФЕКТУРЫ ХЁГО ОЗНАКОМИЛАСЬ С ПЛОЩАДКОЙ РОССИЙСКО-ЯПОНСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА НА О. РУССКОМ

18 августа [2014] делегация префектуры Хёго (Япония), в состав которой вошли представители промышленного, банковского и туристического сектора, посетила энергообъект ОАО ДВЭ-УК — мини-ТЭЦ «Центральная» на о. Русском во Владивостоке.

В рамках рабочего визита в регионы Дальнего Востока иностранные гости знакомятся с наиболее значимыми площадками российско-японского сотрудничества. По словам участников



делегации, одним из знаковых примеров сотрудничества последнего времени стало создание энергетического кластера Русского острова с использованием передовых японских технологий. Речь идет о газотурбинных установках (ГТУ) Kawasaki, приобретенных ОАО ДВЭУК в качестве основного генерирующего оборудования для мини-ТЭЦ «Центральная» и мини-ТЭЦ «Океанариум». В общей сложности на двух станциях смонтировано семь ГТУ модели GPB70D (6,6 МВт; 9,18 Гкал/ч).

Представители японского производителя рассказали, что это первые российские станции, где использованы их ГТУ. Само оборудование — экономично и может работать как на природном газе, так и на дизельном топливе. При этом благодаря работе в режиме когенерации (одновременная выработка электрической и тепловой энергии) общий КПД возрастает до 80 %. Ввиду наличия когенерации общая эффективность установок, с учетом электрической и тепловой составляющей, является достаточно высокой.

Как сообщил технический директор ОАО ДВЭУК Василий Москаленко, мини-ТЭЦ «Центральная» была построена по заказу Минрегиона России в рамках подготовки г. Владивостока к проведению саммита АТЭС-2012. Эта станция является узловым источником энергоснабжения кампуса Дальневосточного федерального университета, Медицинского центра, Лабораторного корпуса, Академии МЧС России, опреснительных установок и ряда других коммунальных объектов. Всего за последние четыре года на Русском острове появились 3 мини-ТЭЦ, более 5 км магистральных теплотрасс и 10,5 км распределительной электросети с подстанциями, что составило основу энергетического кластера островной территории.

*Источник:* Министерство энергетики РФ. 18.08.2014.  
URL: <http://minenergo.gov.ru>

## МИНВОСТОКРАЗВИТИЯ РОССИИ ПОДПИСАЛО МЕМОРАНДУМ О ТОРГОВОМ И ИНВЕСТИЦИОННОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ЯПОНСКОЙ КОМПАНИЕЙ SUMITOMO CORPORATION

Согласно Меморандуму стороны заинтересованы в развитии долгосрочного торгового и инвестиционного сотрудничества на российском Дальнем Востоке.

Компания Sumitomo Corporation, подписавшая такой Меморандум, обладает полной информацией о благоприятных условиях для реализации инвестиционных проектах на Дальнем Востоке: создании территорий опережающего развития, предоставлении налоговых льгот инвесторам, существенном упрощении административных процедур, связанных с реализацией инвестиционных проектов, всесторонней поддержке инвесторов на всех этапах реализации проекта.

Также Sumitomo Corporation рассчитывает на то, что получит максимально привлекательные условия инвестирования территорий опережающего развития, поэтому выражает заинтересованность и готовность рассмотреть инвестирование в какую-либо ТОР при условии предоставления конкурентоспособных условий.

Подписание документа свидетельствует, что Sumitomo Corporation будет готова обсуждать конкретные предложения Минвостокразвития по вопросам реализации торговых и инвестиционных проектов на российском Дальнем Востоке.

*Источник:* Министерство РФ по развитию Дальнего Востока (Минвостокразвития). 02.10.2014.  
URL: <http://minvostokrazvitia.ru>

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПЕРСПЕКТИВНЫХ ПЛОЩАДОК ТОР ДЛЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КРУПНЕЙШИХ ЯПОНСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ И ИНСТИТУТОВ РАЗВИТИЯ ПРОШЛА ВО ВЛАДИВОСТОКЕ

20 и 21 октября [2014] во Владивостоке для представителей крупнейших японских предприятий и институтов развития прошла презентация инвестиционных возможностей перспективных площадок, которые вскоре могут стать территориями опережающего социально-экономического развития.

В мероприятии приняли участие 11 ведущих корпораций, среди которых такие, как Marubeni Corporation, Sumitomo Corporation, Mitsubishi Corporation, Sojitz Corporation, The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (Eurasia), Mitsui & CO. Институты развития представляли в том числе: Банк Японии для международного сотрудничества, Японская организация по развитию внешней торговли (ДЖЕТРО).

Мероприятие организовано Минвостокразвития России в сотрудничестве с японской ассоциацией по торговле с Россией и новыми независимыми государствами РОТОБО. В первый день делегация работала в формате круглого стола, а также посетила ТОР «Зарубино». Во второй день делегация посетила ТОР «Надеждинский» и «Михайловский». Работу круглого стола модерировал заместитель Министра по развитию Дальнего Востока Максим Шерейкин.

С презентацией законопроекта о ТОР и мерах налогового и административного стимулирования выступил заместитель директора департамента по привлечению инвестиций, поддержки экспорта и внешнеэкономической деятельности Альберт Ракипов. О потенциальных ТОР в ДВФО рассказал директор департамента территорий опережающего развития и инфраструктуры Минвостокразвития Рустам Макаров. Директор департамента экономики Приморского края Николай Дубинин и заместитель директора инвестиционного агентства Приморского края Елена

Яскевич презентовали японским инвесторам более подробно площадки для будущих ТОР в Приморье.

О роли Дальневосточного Федерального Университета в развитии ТОР о-в Русский рассказал проректор по международным отношениям ДВФУ Владимир Курилов. Руководитель японского института развития Кобаяси Шоичи, который более тридцати лет занимается исследованием и проектированием особых экономических зон в странах Азии, выступил с презентацией «Как привлечь инвестиции в ТОР». Кобаяси Шоичи уже в 1990 г. принимавший участие в разработке концепции свободной экономической зоны г. Владивосток и хорошо знакомый с опытом создания экономических зон в России, изначально был скептически настроен в отношении потенциала развития ТОР на российском дальнем востоке. Однако по завершении визита заявил, что «поменял свой взгляд в отношении будущего территорий опережающего развития на 180 градусов».

На мероприятии присутствовали российские и японские СМИ. В интервью японскому каналу NHK представитель японского предприятия отметил: «Сегодня нам многое объяснили о ТОР, и о различных мерах их поддержки, и нас охватил энтузиазм». Заместитель министра по развитию Дальнего Востока Максим Шерейкин заявил, что «предприятия, которые нам поверят, которые первыми придут и станут резидентами ТОР, получат самые лучшие условия инвестирования». Заместитель президента Института экономических исследований Японской ассоциации по торговле с Россией и новыми независимыми государствами (РОТОБО) Сайто Дайсукэ пригласил Заместителя министра по развитию Дальнего Востока Максима Шерейкина выступить с презентацией об инвестиционных возможностях в ТОР в Японии, перед несколькими сотнями японских предприятий интересующимися развитием бизнеса на Дальнем Востоке России.

*Источник:* Министерство РФ по развитию Дальнего Востока (Минвостокразвития). 22.10.2014.  
URL:<http://minvostokrazvitia.ru>

## МИНВОСТОКРАЗВИТИЯ РОССИИ ПОДПИСАЛО МЕМОРАНДУМ О ТОРГОВОМ И ИНВЕСТИЦИОННОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ЯПОНСКОЙ КОМПАНИЕЙ «МАРУБЕНИ»

Согласно Меморандуму стороны заинтересованы в развитии долгосрочного торгового и инвестиционного сотрудничества на российском Дальнем Востоке.

Компания «Марубени» обладает полной информацией о благоприятных условиях для реализации инвестиционных проектах на Дальнем Востоке: создании территорий опережающего развития, предоставлении налоговых льгот инвесторам, существенном упрощении административных процедур, связанных с реализацией инвестиционных проектов, всесторонней поддержке инвесторов на всех этапах реализации проекта.

Также «Марубени» рассчитывает на то, что получит максимально привлекательные условия инвестирования территорий опережающего развития, поэтому выражает заинтересованность и готовность рассмотреть инвестирование в какую-либо ТОР при условии предоставления конкурентоспособных условий.

Подписание документа свидетельствует, что «Марубени» будет готова обсуждать конкретные предложения Минвостокразвития по вопросам реализации торговых и инвестиционных проектов на российском Дальнем Востоке.

*Источник:* Министерство РФ по развитию Дальнего Востока (Минвостокразвития). 22.09.2014.  
URL: <http://minvostokrazvitia.ru>

## ЯПОНО-РОССИЙСКАЯ ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В РАМКАХ X САММИТА ФОРУМА «АЗИЯ—ЕВРОПА» АСЕМ (общее содержание)

17 октября Премьер-Министр Японии Синдзо Абэ, находящийся с визитом в Милане (Италия) для участия в X саммите Форума «Азия — Европа» АСЕМ, провел встречу на высшем уровне с Президентом Российской Федерации Владимиром Путиным на полях саммита. Встреча началась в 09:50 с небольшим и продлилась около 10 минут.

### 1. Японо-российские отношения

(1) В начале встречи Премьер-Министр Абэ выразил радость в связи с возможностью «лично встретиться и побеседовать с Владимиром» спустя 8 месяцев после встречи в феврале этого года во время Олимпийских игр в Сочи, а также отметил, что придает большое значение продолжению японо-российского политического диалога даже в сложных условиях. Президент Путин выразил согласие с мыслью о важности политического диалога.

(2) Премьер-Министр Абэ предложил найти время для проведения встречи на высшем уровне в ходе саммита АТЭС в Пекине в целях обмена мнениями по общим вопросам японо-российских отношений и международной ситуации. Президент Путин ответил, что хочет непременно встретиться с Премьер-Министром Абэ в Пекине.

### 2. Ситуация на Ближнем Востоке

Премьер-Министр Абэ заявил, что «Исламское государство» представляет собой серьезную угрозу всему мировому порядку и Япония поддерживает борьбу с терроризмом и будет оказывать всю возможную невоенную помощь, а также выразил надежду на роль России в этой борьбе. Президент Путин слушал Премьер-Министр Абэ, утвердительно кивая.

### 3. Ситуация в Украине

Премьер-Министр Абэ заявил, что продолжает «рассчитывать на проявление лидерских качеств Владимира» с тем, чтобы было обеспечено полное выполнение соглашений о прекращении огня в Украине. В ответ на это Президент Путин заявил, что процесс урегулирования ситуации в Украине, хотя и медленно, но развивается в позитивном направлении, однако до сих пор существуют расхождения в позициях сторон.

*Источник:* Посольство Японии в РФ. 17.10.2014.

URL: <http://www.ru.emb-japan.go.jp>

## МИНВОСТОКРАЗВИТИЯ РОССИИ ПОДПИСАЛО МЕМОРАНДУМ О ТОРГОВОМ И ИНВЕСТИЦИОННОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ЯПОНСКОЙ КОМПАНИЕЙ SOJITZ CORPORATION

Согласно Меморандуму стороны заинтересованы в развитии долгосрочного торгового и инвестиционного сотрудничества на российском Дальнем Востоке.

Компания Sojitz Corporation, подписавшая такой Меморандум, обладает полной информацией о благоприятных условиях для реализации инвестиционных проектах на Дальнем Востоке: создании территорий опережающего развития, предоставлении налоговых льгот инвесторам, существенном упрощении административных процедур, связанных с реализацией инвестиционных проектов, всесторонней поддержке инвесторов на всех этапах реализации проекта.

Также Sojitz Corporation рассчитывает на то, что получит максимально привлекательные условия инвестирования территорий опережающего развития, поэтому выражает заинтересованность и готовность рассмотреть инвестирование в какую-либо ТОР при условии предоставления конкурентоспособных условий.

Подписание документа свидетельствует, что Sojitz Corporation будет готова обсуждать конкретные предложения Минвостокразвития по вопросам реализации торговых и инвестиционных проектов на российском Дальнем Востоке.

*Источник:* Министерство РФ по развитию Дальнего Востока (Минвостокразвития). 21.10.2014.

URL: <http://minvostokrazvitia.ru>

## С. НАРЫШКИН ВСТРЕТИЛСЯ С ЗАМЕСТИТЕЛЕМ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЛИБЕРАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ЯПОНИИ М. КОМУРОЙ

7 ноября [2014] Председатель Государственной Думы Сергей Нарышкин встретился с заместителем председателя Либерально-демократической партии Японии, председателем Ассоциации депутатов Парламента за дружбу с Россией Масахико Комурой.

Отметив большой вклад М. Комуры в развитие добрососедских отношений между Россией и Японией, С. Нарышкин подчеркнул, что «нынешний визит в Россию связан с рядом проектов гуманитарного сотрудничества, в которых М. Комура лично принимает участие».

Говоря о противоправных действиях «большой семерки», присоединившихся к антироссийским санкциям, С. Нарышкин подчеркнул, что «в России чрезвычайно разочарованы позицией японских партнеров», поддержавших эти действия.

«Понятно, что такое решение было принято под жестким давлением Вашингтона. Дошли до такой наглости, что не скрывают свою координацию действий, которые направлены против России», — сказал С. Нарышкин.

Отметив высокий авторитет М. Комуры в политических и деловых кругах Японии, С. Нарышкин выразил пожелание вернуть российско-японские отношения в конструктивное русло.

Председатель Госдумы предложил М. Комура обсудить блок экономических и политических вопросов, представляющих взаимный интерес для России и Японии.

М. Комура высоко оценил вклад С. Нарышкина в развитие дружественных отношений между Россией и Японией и отметил его деятельность в проведении Фестивалей российской культуры в Японии.

Под руководством М. Комуры в Москву также прибыла делегация спортсменов-мастеров японских боевых искусств. Договоренность о проведении подобных мероприятий была достигнута в ходе встречи Премьер-министра Японии с Президентом России.

Во встрече также приняли участие первый заместитель председателя Комитета по международным делам Светлана Журова, представители депутатской группы Госдумы по связям с парламентом Японии.

*Источник:* Государственная Дума. 07.11.2014.  
URL: <http://www.duma.gov.ru>

## ЯПОНО-РОССИЙСКАЯ ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ (общее содержание)

9 ноября Премьер-министр Японии С. Абэ, находящийся с визитом в Пекине для участия в саммите АТЭС, провел встречу на высшем уровне с Президентом РФ В. В. Путиным. Встреча началась в 21.30 (по пекинскому времени) и продлилась около 90 минут (включая десятиминутную беседу тет-а-тет в конце). Это десятая по счету встреча двух лидеров, если учитывать первое премьерство С. Абэ. Такая обстоятельная встреча состоялась впервые со времени встречи на высшем уровне в ходе февральской Олимпиады в Сочи. Руководители двух стран провели дискуссию в теплой атмосфере, поддержали и вновь подтвердили свои личные доверительные отношения.

### 1. Вступительные заявления

В начале встречи Президент В. В. Путин упомянул о своем присутствии на показательных выступлениях делегации представителей японских боевых искусств в Москве и передал слова благодарности за ее направление в Россию. Кроме того, он отметил, что это является большой частью японской культуры, которая служит лучшим фундаментом для развития двусторонних отношений, чрезвычайно успешно развивающихся в последние годы как в экономической, так и в политической сферах. Далее, говоря о политической сфере, Президент РФ заявил, что имеет в виду в том числе возобновление переговоров по заключению мирного договора. Он отметил, что рад встретиться с Премьер-министром С. Абэ, пользуясь случаем саммита АТЭС, для того чтобы вместе проанализировать все аспекты сотрудничества Японии и России.

В ответ на это Премьер-министр С. Абэ заявил, что рад встретиться вслед за встречей на полях саммита АСЕМ. Нынешняя встреча является десятой, если считать со времени первого премьерства, отметил он. Кроме того, он поблагодарил Президента РФ за его присутствие на показательных выступлениях делегации представителей японских боевых искусств. Понимание боевых искусств, понимание Японии Владимиром, который сам занимается дзюдо, является важным для развития японо-российских отношений, отметил Премьер-министр С. Абэ. Затем он высказал намерение провести обстоятельный обмен мнениями по двусторонним отношениям в целом и по международной ситуации.

### 2. Дальнейший политический график

Оба лидера сошлись во мнении о конкретном начале подготовки для осуществления визита Президента В.В. Путина в Японию в подходящие сроки в будущем году. В рамках этой подготовки решено провести в том числе консультации на уровне заместителей министров иностранных дел, а также продолжить рассмотрение вопроса о визите Министра иностранных дел Ф. Кисиды в Россию.

### 3. Проблема заключения мирного договора

Премьер-министр С. Абэ, коснувшись дальнейших методов ведения переговоров по заключению мирного договора, заявил



о своей позиции, центром которой является их продвижение на основе Совместного заявления, принятого в апреле прошлого года. Затем состоялся откровенный обмен мнениями по данному вопросу с Президентом В. В. Путиным.

#### 4. Сотрудничество в разных областях.

Оба лидера подтвердили развитие практического сотрудничества между Японией и Россией после двусторонней встречи на высшем уровне во время февральской Олимпиады в Сочи. Говоря об экономических отношениях, стороны отметили, например, осуществление проектов сотрудничества в таких сферах, как городская среда и сельское хозяйство на Дальнем Востоке. В сфере культурных и спортивных обменов было отмечено, что в данный момент в качестве главного события Года японо-российских обменов в области боевых искусств в Москве находится соответствующая делегация из Японии. Кроме того, на следующей неделе в Японии состоится чемпионат мира по самбо.

#### 5. Международная ситуация.

1) Говоря о ситуации на Украине, Премьер-министр С. Абэ выразил обеспокоенность тем, что так называемые «выборы», проводимые сепаратистами на востоке страны, осложняют ситуацию. Он решительно потребовал, чтобы Россия сыграла конструктивную роль в целях полноценного выполнения договоренности о прекращении огня и улучшения ситуации. Президент В.В. Путин, в свою очередь, дал пояснения по позиции российской стороны.

2) Кроме того, был проведен откровенный обмен мнениями по борьбе с терроризмом, в первую очередь по проблеме ИГИЛ, по ситуации в Азии, включая Северную Корею, и по другим вопросам.

*Источник:* Посольство Японии в России. 10.11.2014.

URL: <http://www.ru.emb-japan.go.jp>

## ВСТРЕЧА С ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ ЯПОНИИ СИНДЗО АБЭ

В Пекине на полях саммита АТЭС состоялась встреча Владимира Путина с Премьер-министром Японии Синдзо Абэ.

Обсуждались актуальные вопросы российско-японских отношений. Стороны подтвердили готовность к продолжению контактов по всем направлениям, в том числе относительно работы по мирному договору. Президент России и Премьер-министр Японии подробно прошли по перечню двусторонних проектов торгово-экономического сотрудничества, который был составлен по итогам последнего визита главы Правительства Японии в Россию.

Уделено внимание также ряду тем международной повестки дня, в частности ситуации на Украине. В. Путин дал подробные пояснения по позиции Российской Федерации.

\* \* \*

**В. ПУТИН:** Уважаемый господин Премьер-министр! Уважаемые коллеги! Позвольте вас поприветствовать.

Только вчера в Москве имел удовольствие присутствовать на фестивале японских боевых искусств. Хочу поблагодарить Вас, господин Премьер-министр, и тех наших коллег, которые принимали участие в организации этой работы, за удовольствие, которое они доставили российским любителям этих видов спорта. Это не только спорт, это значительная часть японской культуры, а это, в свою очередь, самое хорошее основание для развития двусторонних отношений, которые в последние годы развивались весьма успешно и в экономике, и в политической сфере.

Когда я говорю о политической сфере, имею в виду и возобновление наших переговоров по заключению мирного договора. В этой связи, конечно, рад возможности снова встретиться с Вами, на этот раз здесь, на полях АТЭС, и проанализировать совместно все стороны нашего взаимодействия.

Спасибо.

СИНДЗО АБЭ (*как переведено*): Господин Президент, я очень рад снова встретиться с Вами после нашей краткой встречи на полях саммита форума «Азия — Европа» в Милане. С учётом наших встреч во время моего первого премьерства это в общей сложности уже наша десятая встреча.

Хотел бы выразить благодарность за то, что Вы посетили фестиваль японских боевых искусств. Считаю, что понимание японских боевых искусств Вами как дзюдоистом означает и более глубокое понимание самой Японии. А это большой плюс для дальнейшего развития и укрепления японско-российских отношений.

Сегодня я хотел бы уделить время обмену мнениями по вопросу заключения мирного договора, а также по международным вопросам.

<...>

*Источник:* Кремль. 09.11.2014.

URL: <http://www.kremlin.ru/news/46985>

## КНИЖНАЯ ПОЛКА

---

*Д. А. Ермаков*

### ГОРЬКАЯ КНИГА

Я пишу эти строчки 6 августа 2014 г. Так сложилось, вроде бы — случайно. Но ведь случайностей в жизни не бывает...

Несколько дней назад эту книгу подарила мне её переводчица Мария Кириченко. Оригинальный язык книги — японский. Автор — Осада Арата (отныне это имя для меня в ряду самых уважаемых мною японцев: Рюноскэ Акутагава, Дзигоро Кано, Акира Куросава...).

Называется книга «Дети Хиросимы (воззвание мальчиков и девочек Хиросимы)». Это рассказы японских школьников (из 104 рассказов для русского издания было отобрано 44) и студентов, переживших атомную бомбардировку Хиросимы американскими военными 6 августа 1945 г. Собрал рассказы, прокомментировал их и издал профессор Осада Арата — философ и педагог, основоположник «мирной педагогики». Впервые книга увидела свет в 1951 г. и с тех пор многократно переиздавалась и была переведена на многие языки мира. В России книга переведена на русский язык и издана в 2009 г. (ООО «Печатные традиции»).

В предисловии к русскому изданию А. А. Кириченко, старший научный сотрудник Института востоковедения РАН, пишет: «Профессор Осада Арата, лично на себе ощутивший «атомный подарок» Трумэна и чудом выживший после радиоактивного облучения, как истинный гуманист, не мог обойти своим

вниманием эту трагедию всего человечества. Соблюдая присущие японцам такт и деликатность, он целеустремлённо и настойчиво собрал бесценные для людей воспоминания маленьких детей Хиросимы, которые стали прямыми жертвами американской атомной бомбардировки, были ранены, страдали от радиоактивного облучения, на их руках умирали близкие и друзья... Пережившие атомную бомбардировку японские дети стали самыми убеждёнными противниками войны..., а профессор Осада — фактическим руководителем движения против атомной и водородной бомб, которое поддержало всё сознательное человечество...».

Достоинным продолжателем дела отца стал Осада Горо, почётный профессор Йогогамского муниципального университета. Именно он дал разрешение на издание книги отца в России и написал к ней послесловие.

Атомные бомбардировки Хиросимы (6 августа 1945 г.) и Нагасаки (9 августа 1945 г.) — одна из страшнейших и трагичных страниц в истории человечества. Свидетельства об этой трагедии детей — самых чистых и честных людей — документ огромной силы, предупреждение.

Но уже после трагедий блокадного Ленинграда, сожжённых Хиросимы и Нагасаки напалмом сжигались вьетнамские деревни, гибли мирные люди в десятках «локальных конфликтов» по всему миру, рушились от разрывов натовских «подарков» древнейшие монастыри Сербии. Сегодня в огне и крови родная нам, русским, Украина. И как всегда страдают и погибают дети. Ни в чём не повинные наши дети.

Вот лишь два детских голоса из Хиросимы...

Вакаса Икуко, ученица пятого класса начальной школы: «Я ужасно ненавижу заниматься размышлениями о войне и воспоминаниями о том дне, когда упала атомная бомба... Как раз, когда я посмотрела на небо, неожиданно вспыхнул белый свет, и деревья, зеленеющие вокруг, увиделись мне вдруг засохшими. Я заорала:

— Папочка!..

Пылал огонь. Повсюду стоял запах гари. Меня посетило зловещее и тоскливое чувство, что все люди в мире умерли... С тех пор я возненавидела выходить из дома на улицу...

Полгода назад одна девочка, которой вот-вот должно было исполниться десять лет, заболела лучевой болезнью: у нее вылезли все волосы на голове, голова стала совершенно лысой, и, хотя врач изо всех сил старался оказать ей помощь, ее стало рвать кровью, и примерно через двадцать дней она все-таки умерла. Прошло уже шесть лет, как окончилась война, но, как только подумаешь, что до сих пор такие вот смерти напоминают о том дне, мороз пробегает по коже».

Сэкимото Юкио, ученик пятого класса начальной школы: «Что-то сверкнуло, как раз когда я играл на улице. Ворота и наш дом в одно мгновение сгорели дотла... Все люди, встречавшиеся нам по дороге к мосту, были обожжены, и вид у них был умирающий. Мне было горько...»

Так же горько сегодня детям Донецка и Луганска...

## АВТОРЫ

---

**Балакин Вячеслав Иванович**, кандидат юридических наук, доцент, ведущий научный сотрудник Центра стратегических проблем США и ШОС Института Дальнего Востока РАН

**Большова Екатерина Владимировна**, заместитель директора Центра международного сотрудничества Факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ

**Гринюк Владимир Александрович**, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН

**Ермаков Дмитрий**, обозреватель газеты «Маяк», г. Вологда

**Казаков Олег Игоревич**, заведующий Отделом наукометрии и информационных технологий Института Дальнего Востока РАН

**Кузьминков Виктор Вячеславович**, Ph.D. по политологии (Университет Кобэ, Япония), старший научный сотрудник Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН

**Манькова Александра Олеговна**, аспирантка Сахалинского государственного университета

**Мелконян Ирина Геворкиевна**, студентка 4 курса экономического отделения Института стран Азии и Африки МГУ имени М.В. Ломоносова

**Павлятенко Виктор Николаевич**, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН

**Салтыкова Ксения Сергеевна**, выпускница отделения востоковедения НИУ ВШЭ, сотрудник московского представительства Японской ассоциации по торговле с Россией и новыми независимыми государствами (РОТОБО)

**Сенина Дарья Николаевна**, научный сотрудник Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН

**Тебин Николай Петрович**, старший научный сотрудник Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН

**Щербаков Денис Аркадьевич**, первый заместитель руководителя Школы востоковедения НИУ ВШЭ, директор Центра международного сотрудничества Факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ

## ПРАВИЛА ОФОРМЛЕНИЯ СТАТЕЙ

---

Просим авторов придерживаться следующих правил оформления статей для ежеквартального научного сборника ИДВ РАН «Япония наших дней»:

- Для оформления авторства статьи просим указывать: ФИО (полностью), учёную степень (если есть), учёное звание, должность и место работы/учёбы, контактный телефон и e-mail.
- Рекомендуемый объём статьи — не более 40 тыс. знаков.
- Оформлять статьи в формате, поддерживаемом редактором MS Word.
- Ссылки на сноски в MS Word оформляются в виде номеров в квадратных скобках (например, [12], а не <sup>12</sup>) без использования опции «сноски». Применяется сквозная нумерация. Раздел «Примечания» оформляется как нумерованный список в конце статьи.
- Первоисточники указываются на языке оригинала. Даётся перевод первоисточника с японского языка на русский.
- Допускается использование в тексте иероглифов для указания оригинальных имён собственных, топонимов, названий японских организаций, терминов и др.
- В источниках обозначать дату публикации в полном формате dd.mm.yyyy (dd — день, mm — месяц, yyyy — год), а не в усечённом. Например, 01.01.2001, а не 1.1.01.
- Ссылки на интернет-ресурсы, в том числе после текста в примечании, указываются с префиксом URL (от Uniform Resource Locator). Например: 12. 朝日新聞 : [Газета «Асахи»]. 01.01.2001. URL: <http://www.asahi.com>.

- Японские слова пишутся в соответствии с системой Поливанова за исключением таких ставших общепринятыми, как гейша, иена, Йокогама, Киото, рикша, Токио и др. Например: *анимэ*, *Ёмиури* (газета), *икэбана*, *каратэ*, *Кёдо* (информационное агентство), *синкансэн*, *суси*, *Хитати* (компания) и т. д. При необходимости японские слова и термины выделяются курсивом.

- Японские имена и фамилии пишутся и склоняются в соответствии с правилами русского языка. При написании сначала идёт имя, потом — фамилия, за исключением случаев, когда в русском языке на первом месте принято ставить фамилию.

- Последовательно использовать букву «ё» (без замены её на «е»).

- Пересылать статьи на e-mail Центра японских исследований Института Дальнего Востока РАН [jp.ifes@gmail.com](mailto:jp.ifes@gmail.com). Контактный тел./факс: +7 (499) 124 06 01.

Сборник формируется поквартально: последний день квартала — это последний день приёма материалов в номер за данный квартал. Информация о появлении очередного сборника размещается на сайте ИДВ РАН <http://ifes-ras.ru> и в блоге Центра японских исследований ИДВ РАН <http://japancenter.livejournal.com>.



*Научное издание*

**Япония наших дней**

**№ 3(21), 2014**

Выпускающий редактор *Е. В. Белкина*  
Корректор *Н. Б. Потапова*  
Компьютерная верстка *С. Ю. Тарасова*  
Обложка *Т. В. Иваншиной*

Подписано в печать 15.05.2015.  
Формат 60×84/16. Печать офсетная. Гарнитура «Таймс».  
Печ. л. 14,5. Бумага офсетная. Тираж 150 экз.  
Заказ № 6

**Уважаемые читатели!**

Электронные версии книг, выпускаемых ИДВ РАН,  
размещаются в электронной библиотеке института  
со свободным доступом, находящейся  
на интернет-сайте ИДВ РАН  
[www.ifes-ras.ru](http://www.ifes-ras.ru).

**Контакты:**

по вопросам работы электронной библиотеки —  
Отдел наукометрии и информационных  
технологий ИДВ РАН,  
тел.: +7-499-124-0802 или e-mail: [it@ifes-ras.ru](mailto:it@ifes-ras.ru).

**Почтовый адрес ИДВ РАН:**  
Москва 117997, Нахимовский пр-т, 32.